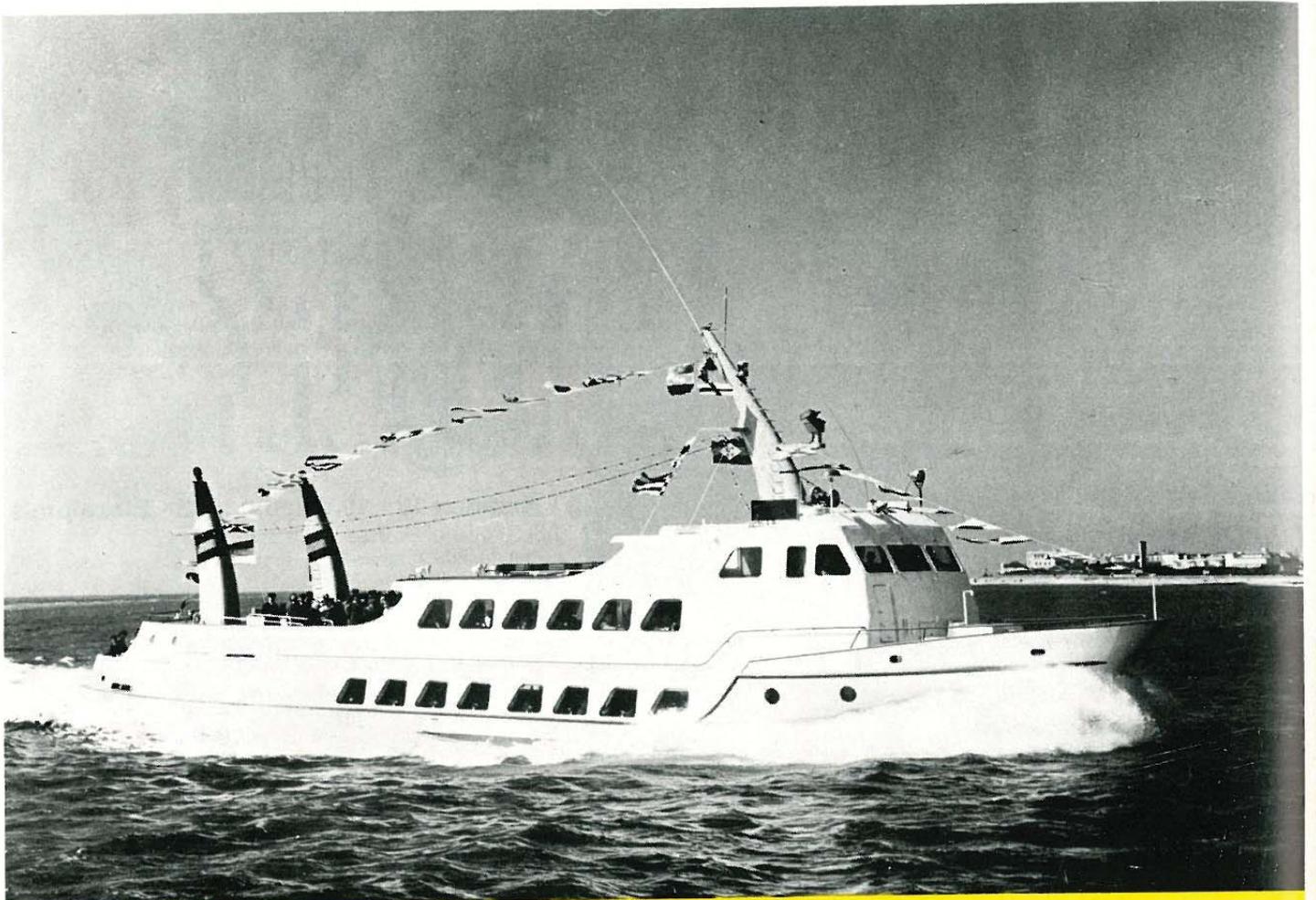


BADENKURIER NORDERNEY

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney · 23. Jahrgang · Nummer 10 · 19. August 1972 · Einzelpreis 1,- DM





Bis zu 14mal täglich in beiden Richtungen verkehren unsere Schiffe im Jubiläumsjahr des Nordseeheilbades Norderney zwischen Norddeich und der Insel. Neu in Dienst gestellt haben wir das Passagier-Schnellschiff „Frisia X“ (oben). Mit dem Umbau der „Frisia V“ und der Schaffung eines zusätzlichen Oberdecks auf diesem Schiff und der „Frisia I“ (unten) waren wir um weitere Verbesserungen im Inselverkehr bemüht. Bitte informieren Sie sich über alle Fahrpläneinheiten im Innern dieses Heftes.

**AKTIENGESELLSCHAFT
REEDEREI NORDEN-FRISIA**



Viele meiner Freunde schwärmen vom Meer, von der Nordsee; sie fahren alljährlich hin, und sie rieten begeistert auch mir, meinen Urlaub dort zu verbringen. Am Busen der Natur ... Ursprüngliches Menschsein ... Mit den Kindern selbst wieder Kind werden ... Ich fuhr hin — und wurde anfangs enttäuscht! Viel Wasser — natürlich, an der See, am Meer. Viel Sand. Viele Menschen. Viele sogenannte Strandkörbe, in denen die Menschen sitzen oder liegen. Um jeden Strandkorb herum schaufeln sie einen Sandwall, den sie Burg nennen. Innerhalb dieser Burg halten sie sich den Tag über auf; dort essen, trinken sie, lassen sie sich von der Sonne braten.

Diese Burg gilt ihnen viel. Sie verzieren sie mit Muscheln, meist in Form eines Namens — dem Namen ihres Heimatortes, ihres Heimatlandes; zeigt die Muschelschrift einen weiblichen Vornamen, dann kann er der Vorname der Gelieb-

Beobachtungen am Rande
des Urlaubstages

Über Strandburg- Herren und -Frauen

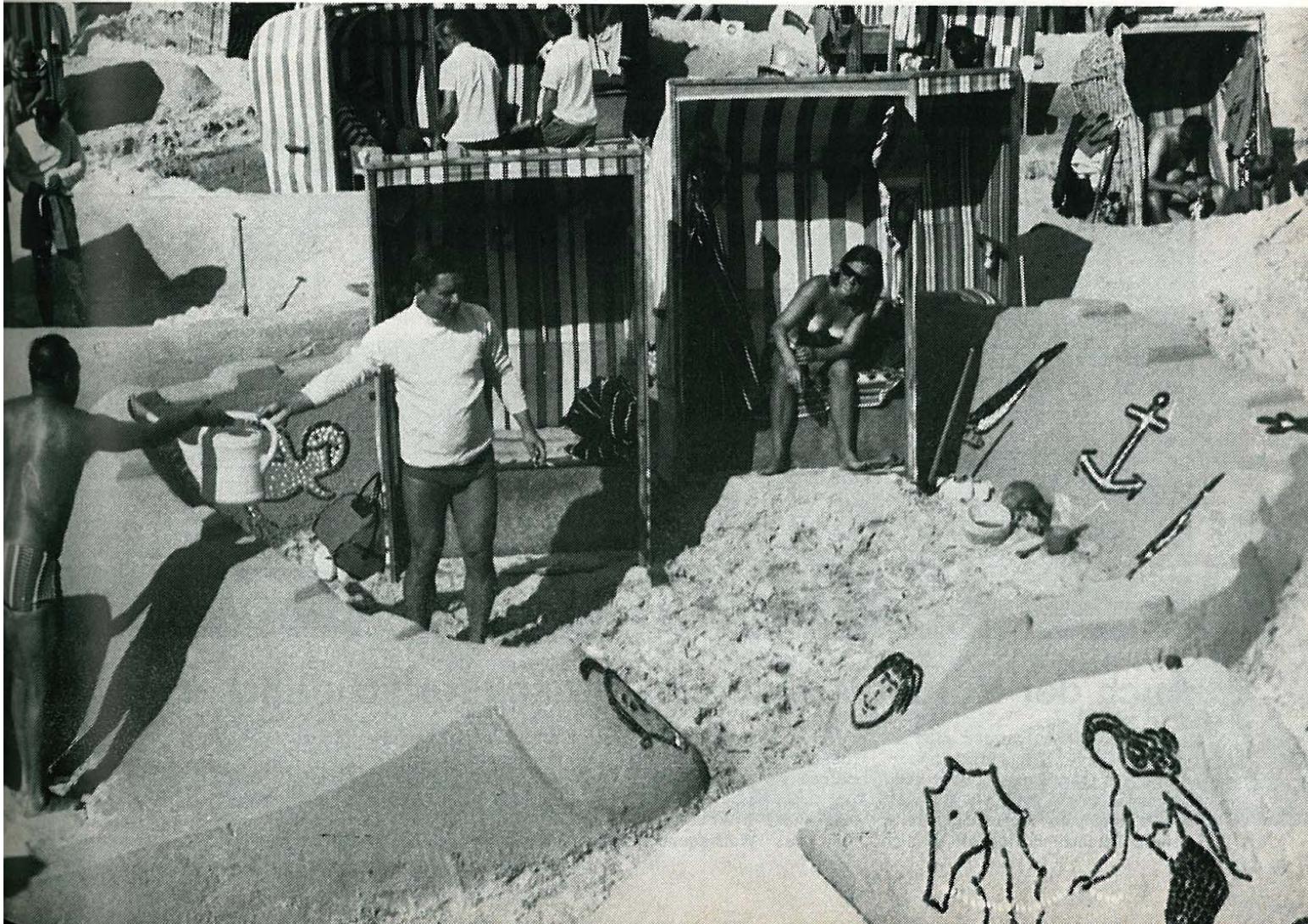
ten, der Braut, vielleicht auch der Ehefrau sein.

So hat jede Familie ihre Burg. Und alle Burginhaber achten gegenseitig diesen für einige Urlaubswochen in den Sand geschaukelten imaginären Besitz.

Schön und gut. Aber das Bild, wenn diese Burg geschaukelt wird! Männlein und Weiblein jeglichen Alters beteiligen sich daran, sie schippen, als hänge ihre Ehre davon ab. Ich betrachtete mir die Männer, solange sie noch angezogen waren, und tippte auf den Beruf, den sie haben konnten: Ingenieure, Kaufleute, Ärzte, Lehrer ... Und jetzt sind sie „Schipper“! Und oft nicht einmal geschickte. Doch sie genießen und zieren sich nicht. Dazu haben sie gar keine Zeit. Sie schippen und schippen, bis die Burg fertig ist. Und am nächsten Tag schippen sie wieder, weil der Wind den Sand verweht, weil die See bei Flut die Burg überspült hat, weil Strandwanderer sie zertreten haben.

Haben sie nicht an der Burg zu schippen, was machen sie dann, diese in kurzer Badehose herumlaufenden Ingenieure, Ärzte, Lehrer? Sie springen ins Wasser, sie strampeln mit Armen und Beinen,

Bitte lesen Sie
umstehend weiter



Schluß von der Vorseite

bespritzen sich gegenseitig, stoßen unartikulierte Freudenschreie aus. Dann spielen sie mit ihren Kindern, tragen sie huckepack, lassen sie auf ihrem Rücken reiten, indem sie selbst auf allen Vieren krabbeln. Und das in der Öffentlichkeit!

Eines Tages kam mein Bruder zu mir. Er war, ebenso wie ich, noch nie an der See gewesen. Alles war ihm neu. Auch ich schien ihm neu zu sein. Jedenfalls betrachtete er mich mit solchen Augen. Stolz zeigte ich ihm meine Burg! Er zuckte mit der Schulter. „Fein, nicht?“, sagte ich zu ihm. „Das hat mich auch Schweiß gekostet!“

Er setzte sich in den Strandkorb und sah in die Zeitung, die dort lag. Bald warf er sie ärgerlich zur Seite. „Sie ist ja drei Tage alt!“

„Sie war mir schon vor drei Tagen unwichtig“, sagte ich.

„Was ist dir denn wichtig?“

„Wir spielen Versteck, mache mit!“

Mein Bruder schüttelte den Kopf, über mich schüttelte er den Kopf, über alle Männer und Frauen, die sich am Strand in Urlaubs- und Ferienlaune tummelten.

„Auch du wirst in wenigen Tagen...“, sagte ich zu ihm.

„Nie!“, beteuerte er.

Es vergingen keine acht Tage, da schüttelte mein Bruder wieder den Kopf. Diesmal über sich selber. „Nein, das hätte ich von mir nie gedacht!“ Aber er lächelte dabei zufrieden, glücklich. „Fangt mich!“, rief er und sprang davon, ins Wasser. Und ein Schwarm fröhlicher Kinder rannte hinter ihm her.

vielmehr im gesamten Bundesgebiet erbringen.

Heimat-Urlauber, die schon vor Antritt der Reise in ärztlicher Behandlung sind, lassen sich vom Arzt einen Überweisungsschein mitgeben. Dieser Schein berechtigt zur Inanspruchnahme jedes zugelassenen Kassenarztes. Auch auf Krankenhauspflege besteht der gleiche Anspruch wie im Bereich der Heimatkrankenkasse.

Viele Krankenversicherte verfügen inzwischen über „Krankenschein-Scheckhefte“, aus denen sie sich bedienen können, wenn sie am Urlaubsort krank werden sollten. Haben sie ein solches Scheckheft nicht, so braucht der Arztbesuch deshalb nicht bis zum Eintreffen des Krankenscheines aufgeschoben zu werden. Der Arzt wird nämlich im allgemeinen bereit sein, kostenlos zu behandeln, wenn Sie ihm versichern, den Schein umgehend nachzureichen. Sollte wider Erwarten der Arzt Privatbezahlung verlangen, so wird er später den Rechnungsbetrag erstatten, wenn er den Krankenschein innerhalb von zehn Tagen vorgelegt bekommt. Bei Reisen ins Ausland ist die Rechtslage anders, aber das braucht ja hier nicht abgehandelt zu werden.

Nicht zu wünschen — aber manchmal möglich:

Urlaubskrankheit . . .

Eine Kasse der gesetzlichen Krankenversicherung macht ihre Versicherten per Faltblatt auf ein wichtiges Mitbringsel an den Urlaubsort aufmerksam: die Bestätigung, Versicherungsschutz zu besitzen. Worauf ist zu achten?

Es hat sich schon herumgesprochen, daß man sich mit dem Bei-

trag zur gesetzlichen Krankenversicherung nicht nur Versicherungsschutz für den Wohn- oder Beschäftigungsort erkaufte; die Ortskrankenkassen, die Betriebs-, die Land- und Innungskrankenkassen, die Ersatzkassen, die Bundesknappschaft sowie die See-Krankenkasse müssen ihre Leistungen



Auch der Nordsee-Bäderverkehr soll fortschrittlicher werden

Viele Kurgäste werden sich sicherlich schon gewundert haben, wenn sie an einem Sonnabend plötzlich einen Intercity-Zug auf der Bahnstrecke Rheine-Norddeich sahen. Tatsächlich handelt es sich

hierbei um eine Triebwagen-Einheit der Bundesbahn, die sonst im Intercity-Verkehr (nur montags bis freitags) von Frankfurt nach München und Bremen eingesetzt ist. Für das Wochenende ist diese

Einheit von der Bundesbahn an den Turnusverkehr des Reisebüros DER verchartert, die solche an Wochenenden freien Triebwagen-Einheiten für die Urlaubsreisenden u. a. in den Fahrten Dortmund-Hinter-

Bitte lesen Sie weiter auf Seite 6

Gästeankunft um die Mitte des vergangenen Jahrhunderts. Links im Hintergrund das Dampfschiff, von dem aus die Passagiere mit einem hochrädigen Pferdewagen an Land gebracht werden.



175 Jahre Nordseeheilbad Norderney:

Mit Mann und Roß und Wagen Verkehrssorgen und -leiden einstiger Kurgast-Generationen

Die ersten binnenländischen Inselgäste gingen lieber bei Hilgenriedersiel zu Fuß über das Watt oder fuhren mit Wattwagen, als daß sie sich dem schwankenden Fährschiff anvertrauten. Besonders Damen empfanden das Ein- und Aussteigen sehr lästig. Weil außerdem auch durch das Ankeren die Deichbestückung (mit Stroh) sehr litt, schlugen die Deichrichter im Jahre 1815 den Bau einer Landungsbrücke vor.

Bauinspektor Remmers hielt eine Faschinenschlinge für unzureichend und empfahl ein mit Feldsteinen beschwertes Pfahlwerk nach Art der Molen im Swinemünder Hafen. Die Kosten mit rund

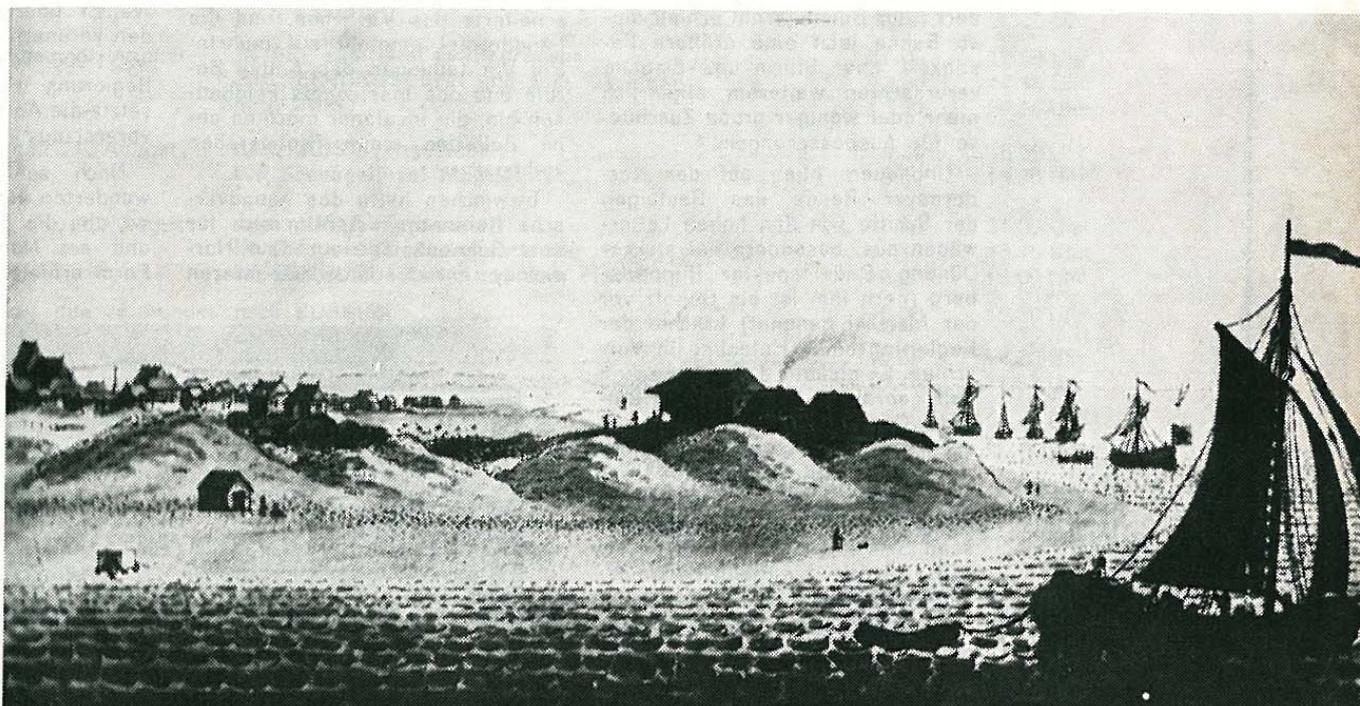
900 Talern waren zu hoch. Baudirektor Franzius in Aurich glaubte mit einem einfachen Dukeldamm auszukommen, der mit einem guten Strohdach, durch Pfähle und Faschinen befestigt, nur etwa 350 Reichstaler kosten würde.

Die hannoversche Besitznahme-kommission entschloß sich aber für eine bewegliche Floßbrücke, wie es sie bei Fähren auf den Flüssen gibt, für nur 75 Reichstaler. Wie so oft in Hafenausachen mußten die Binnenländer sich bald den Erfahrungen der heimischen Wasserbauer fügen. Bei gutem Wetter konnten die Gäste zwar bequem von dem Floß auf die Schiffe steigen, bei starkem Wind aber

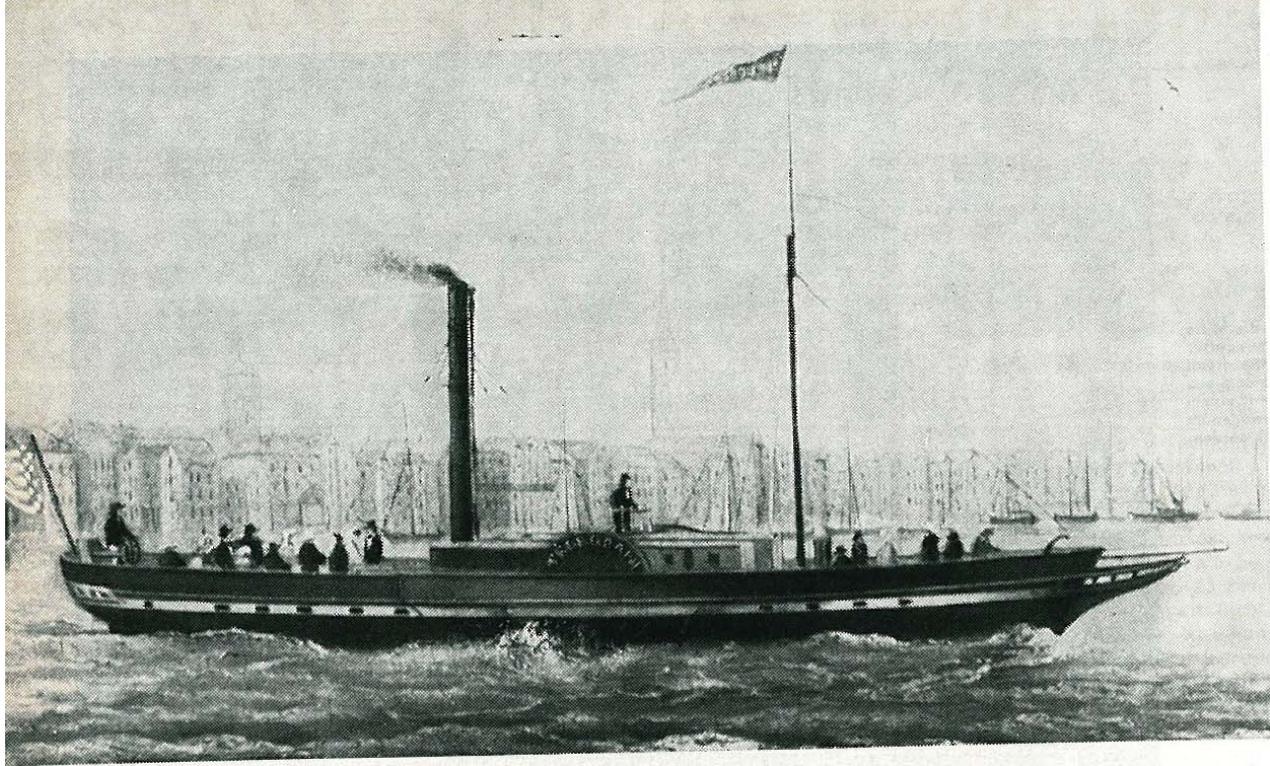
wagten die Schiffer nicht, anzulegen. Zudem ankerten die Frachtschiffe weiterhin am Norddeich und beschädigten dort fortwährend den Deichschutz. So wurde schon im Mai 1817 Franzius Vorschlag erneut aufgegriffen. Remmers glaubte diesmal mit 280 Reichstalern auskommen zu können, und die Landesdirektion überwies den Betrag sofort, um das Seebad Norderney zu fördern.

Die Buhne sollte fünf Ruten lang und in der Krone zwölf Fuß breit werden. Über den Kopf sollte ein hölzerner Fährsteig führen, der im Winter abgenommen werden konnte. Fährsteig und Buhne erlitten durch Fluten und Frachtschiffe

Schluß des Beitrages auf der folgenden Seite



Dieses Bild stammt aus dem ersten Vierteljahrhundert des Norderneyer Bad-Bestehens. Noch fehlen Dampfschiffe auch im Fährverkehr.



Der Bremer Raddampfer „Telegraph“, hier beim Verlassen der Weser-Metropole, war eines der bekanntesten Schiffe aus der ersten Zeit des Seebäderverkehrs nach Norderney.

Schluß von der Vorseite

wiederholt größere Beschädigungen. Dem Staate wurden diese alljährlichen Unterhaltskosten sehr lästig. Remmers empfahl daher, die Buhne mit großen Feldsteinen zu bedecken. Von einem Ankerverbot für Schiffer riet er ab, weil ihnen das Ankern am Norddeich schon untersagt worden war und sie sonst nirgends landen konnten. Eine Benutzungsgebühr würde zu drückend werden, weil schon eine Norder Ordnung vom Jahre 1787 von allen Schiffen und Ladungen (außer von Norder Amtseingesessenen) ein Kaigeld vorsah.

Das Kabinettsministerium hielt die Regierung für berechtigt, von den Schiffen Gebühren zu fordern oder die Landung zu verbieten, und die Schiffer gegenüber den Deichpfandpflichtigen für etwaige Deichschäden verantwortlich zu machen, bewilligte aber doch gut 400 Reichstaler zum Ausbessern und für die Anlage der Steindecke der Buhne. Wohl erhielt diese Buhne jetzt eine größere Festigkeit, aber Sturm und Eisgang verursachten weiterhin alljährlich mehr oder weniger große Zuschüsse für Ausbesserungen.

Unbequem blieb auf der Norderneyer Reede das Besteigen der Schiffe von den hohen Leiterwagen aus, besonders bei starker Dünung. Badeinspektor Ruppertsberg (nach ihm ist ein Gehölz vor der Meierei genannt) brachte der Regierung einen Hafenbau in Vorschlag. Er glaubte dafür das schon halb gegrabene Bassin bei der Batterie (Napoleonschanze) und den dortigen Abwässergraben benutzen zu können. Diese Gewässer sollten nur etwas vertieft und durch einen Kanal zur etwa tausend Schritt entfernten Reede ergänzt werden. Ein Pfahlwerk an der Nordwestseite würde den Kanal abdämmen. Im Winter könnten dort alle Schiffe, die auf der Reede vor dem Eisgang nicht sicher seien, aufliegen; in der Badesaison aber werde den Gästen größere Be-

quemlichkeit und mehr Sicherheit gewährt.

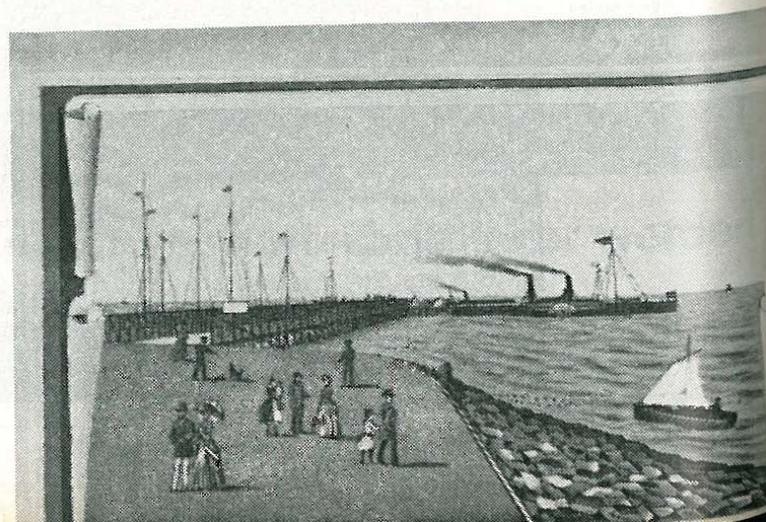
Bauinspektor Remmers erkannte den Nutzen eines solchen Kanals an. Die Anlagekosten mit etwa 1 400 Talern bis zur Insel oder etwa 2 000 Talern bis zur Batterie seien vertretbar; den gefürchteten Flugsanden könne man mit Flechtzäunen begegnen. Gefährlicher seien Hochwasser und Sturmfluten, fast unlösbar aber war die Frage der Reinigung des Hafens. Regelmäßig werde die Flut Wattsand in den Kanal spülen. Der Binnenstrom sei auf der Insel sehr gering, weil der größte Teil der Niederschläge auf der Insel im Sande verrinne. Festländische Beispiele an den Küstensielen mit sehr viel stärkerem Strom zeigten diese Schwierigkeiten recht deutlich. Etwa mehrere Schleusenkammern hintereinander anzulegen, wie in Dünkirchen und Ostende, sei für die Insel viel zu kostspielig. An diesem Problem scheiterte das Vorhaben, und die Landdrostei empfahl auf mehrfache Vorstellungen des Amtes Berum und des Inselvogtes Feldhausen hin, die Insulaner möchten ohne Beihilfen einen Probegraben ziehen.

Inzwischen hatte das hannoversche Kabinettsministerium sich für eine Bühnenanlage auch auf Norderney entschieden. Hier waren

die Bedingungen ungünstiger als am Norddeich. Eine Buhne von der Reede zur Insel zu bauen, scheiterte an der Länge des Bauwerks und den zu erwartenden hohen Unterhaltskosten. Selbst eine isolierte Buhne auf der Reede würde bei dem flachen Strand sehr lang und teuer werden. Dem Bauinspektor erschien der steilere Strand an der Südwestecke der Insel geeigneter. Dort befürchteten aber die Fährschiffer Peter Ulrichs und Jacob Willem Kruse Schäden durch Strom und Eisgang, auch könnten des starken Saugandes wegen dort keine Wagen zum Abholen der Gäste verkehren. Sie empfahlen ein Pfahlhöft am bisherigen Fährlandeplatz auf der Reede, neben dem ostwärts ein zweieinhalb Fuß tiefer Kanal für die Schiffe gegraben werden sollte. Das Höft würde den Wellenschlag eindämmen, und in seinem Schutze könnten die Gäste am Ostufer vom Schiff auf die Wagen übernommen werden. Zu den veranschlagten Kosten von etwa 1 900 Talern konnte sich die Regierung nicht entschließen. Sie setzte die Anlage am 21. März 1822 vorerst aus.

Noch sehr viele Aktenbündel wanderten von Behörde zu Behörde, ehe die Anlagen in Norderney und am Norddeich ihre heutige Form erhielten.

Rechts außen: Zeitgenössisches Bild, entstanden nach Anlage der ersten regulären Fährbrücke für Norderney



Seebäderdienst Norderney – Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

		Abfahrt	Rückkehr			Abfahrt	Rückkehr
18. August	Freitag	„Seute Deern“ 7.15 Uhr	17.15 Uhr	24. August	Donnerstag	„Seute Deern“ 9.00 Uhr	19.00 Uhr
21. August	Montag	„Seute Deern“ 8.30 Uhr	19.00 Uhr	25. August	Freitag	„Seute Deern“ 9.00 Uhr	19.30 Uhr
23. August	Mittwoch	„Seute Deern“ 9.00 Uhr	19.00 Uhr	29. August	Dienstag	9.00 Uhr	19.30 Uhr



Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonntag, den 19. August	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	10.00	12.00 Uhr
	nach BALTRUM	13.30	20.00 Uhr
	nach LANGEORG	13.30	20.00 Uhr
Sonntag, den 20. August	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	13.00	14.45 Uhr
	nach JUIST	15.30	20.00 Uhr
Montag, den 21. August	nach JUIST (Tagesfahrt)	9.30	18.30 Uhr
	zur Seevogelinsel MEMMERT	9.30	18.30 Uhr
Mittwoch, den 23. August	nach JUIST (Tagesfahrt)	10.30	21.00 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	13.15	15.15 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	16.00	18.00 Uhr
Donnerstag, den 24. August	nach BORKUM	10.00	19.30 Uhr
Freitag, den 25. August	nach BALTRUM	10.00	14.30 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	15.30	17.30 Uhr
Sonntag, den 26. August	nach JUIST	10.00	14.45 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	15.30	17.30 Uhr

Auskunft und Fahrkarten:

Helgoland-Büro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

DER-Reisebüro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 518

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler
Auserlesene Kleinkunst

Lotto - Toto

Annahmeschluß: Donnerstags

Friedrichstraße 17
Nähe Denkmal

Winterstraße 14
Ecke J.-Berghaus-Straße



KURHOTEL NORDERNEY

INHABER: GÜNTER KANNGIESSER - 2982 NORDERNEY - AM KURGARTEN - TELEFON (04932) 771



DAS EXCLUSIV-HOTEL FÜR MENSCHEN, DIE DAS BESONDERE LIEBEN - DAS HAUS IST KOMFORTABEL AUSGESTATTET

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison **Vollpension** pro Pers. DM 68,00 bis DM 84,00
in der übrigen Zeit **Vollpension** pro Pers. DM 53,00 bis DM 69,00

RESTAURANT IM KURHAUS

Spezialitäten · Flambées · Fischgerichte

TANZBAR IM KURHAUS

Täglich ab 20.00 Uhr mit dem Trio HANS KOLLER

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich · preiswert · bürgerlich · Küche von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr

Auch der Nordsee-Bäderverkehr soll fortschrittlicher werden
(Schluß von Seite 2)

zarten, Frankfurt-Innsbruck oder eben, auch nur sonnabends, zwischen Frankfurt-Norddeich einsetzt.

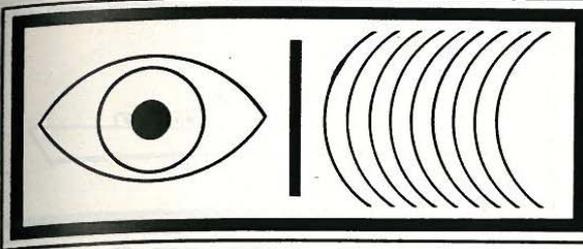
Die Einheit besteht aus zwei VT (Verbrennungstriebwagen) der Baureihe 601, von denen zur Zeit schon einige auf Gasturbinen-Antrieb umgebaut werden, sowie aus drei Abteilwagen zu je 33 Plätzen, einem Speisewagen und einem

Großraumwagen mit noch einmal 33 Plätzen.

Im Saisonverkehr Sommer 1972 können die Urlauber, die zugleich mit dieser Fahrt durchweg eine Pauschalreise zu den Ostfriesischen Inseln oder Küstenbadeorten gebucht haben, mit diesem Zug, der als D 13 320 an die Nordsee fährt und als D 13 321 zurück, um

7.00 Uhr sonnabends ab Frankfurt starten, und sie sind dann um 13.56 Uhr auf Norddeich-Mole. Von dort fährt der Zug um 14.52 Uhr zurück und ist um 22.25 Uhr in Frankfurt

Moderne Zuggarnituren, wie auf Seite 2 abgebildet, sollen 1973 auch in Richtung Nordseeküste verkehren.



Zu sehen und zu hören

Sonnabend, den 19. August 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Operettenmelodien
	21.00 Uhr	Kurhaus	*Dritte Insulinde Nacht mit BRITT MALMKJELL, den LOS MUCHACHOS, dem Flughafen-Orchester Langenhagen und dem Göttinger Tanzorchester
Sonntag, den 20. August 1972	11.15 Uhr	Kurgarten	Symphonisches Konzert am Sonntagvormittag Dirigent: GMD ANDREAS VON LUKÁCSY Werke von Mozart und Tschaikowsky
	15.00 Uhr	Kurgarten	*Sonderveranstaltung für unsere kleinen Kurgäste mit Gastspiel des Kinderzirkus „Santelli“ aus Groningen
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Bekannte Melodien
Montag, den 21. August 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Aus Oper und Operette
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Stargastspiel Ivan Rebroff
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Sonne über Ostfriesland Farblichtbildervortrag von Pastor SIEGFRIED WILKE
Dienstag, den 22. August 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
	20.15 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Alt-Japanische Kunst Ökumenischer Vortrag mit Lichtbildern von Dr. KUNST
	20.30 Uhr	Kurtheater	*Der zerbrochene Krug Lustspiel von Heinrich von Kleist
Mittwoch, den 23. August 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	15.00 Uhr	Weißer Saal	*Nachmittag für unsere kleinen Kurgäste - Gastspiel der Handpuppenbühne HEIN mit „Räuber Klemm und Klau“
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Achstes Symphonie-Konzert Solist: YOSSEF ZIVONI, Violine Dirigent: GMD ANDREAS VON LUKÁCSY Werke von Mozart und Brahms
Donnerstag, den 24. August 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Sonderkonzert für die Kinder der Norderneyer Heime
	20.15 Uhr	Kurplatz	Wunschkonzert
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Humor ins Herz geschrieben von und mit LEONORE BADER
	20.30 Uhr	Kurtheater	*Première: Nora oder Ein Puppenheim Schauspiel von Henrik Ibsen
Freitag, den 25. August 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Berlin bleibt doch Berlin
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Gala-Abend der Magie 72 von und mit MARVELLI und KAREN KARINA
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Abenteuerliche Nordsee Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH
Sonnabend, den 26. August 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Musik zum Wochenende
	21.00 Uhr	Kurhaus	*Das ideale Kurgast-Ehepaar Ein heiterer Wettbewerb für alte und junge Eheleute, die Freude an einem fröhlichen Spiel haben Am Mikrofon: HANS ROBERT HELMS Zum Tanz spielt das Göttinger Tanzorchester

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * versehenen Veranstaltungen freien Eintritt. Karten zu den eintrittspflichtigen Veranstaltungen, die im Weißen Kurhaussaal stattfinden, sind jeweils eine Stunde vor Beginn an der Abendkasse im Kurhaus zu haben. Der Kartenvorverkauf und evtl. Tischreservierungen für die anderen Veranstaltungen erfolgen täglich von 15.00 bis 18.00 Uhr (außer sonntags) im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950). Abendkasse eine Stunde vor Beginn im Kurhaus. Vorverkauf für die Vorstellungen im Kurtheater montags bis freitags von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonnabends von 10.00 bis 12.00 Uhr, im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz; Abendkasse für die Theatervorstellungen nur im Kurtheater.

Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt.
Veranstaltungs- und Programmänderungen aller Art müssen vorbehalten bleiben.

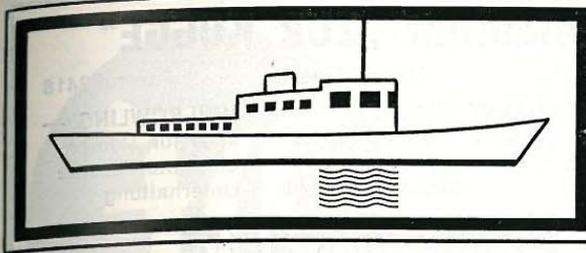
Willkommen auf den Ostfriesischen Inseln

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland.

Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.

Doornkaat

Heißgeliebt und kalt getrunken



Herzlich Willkommen!

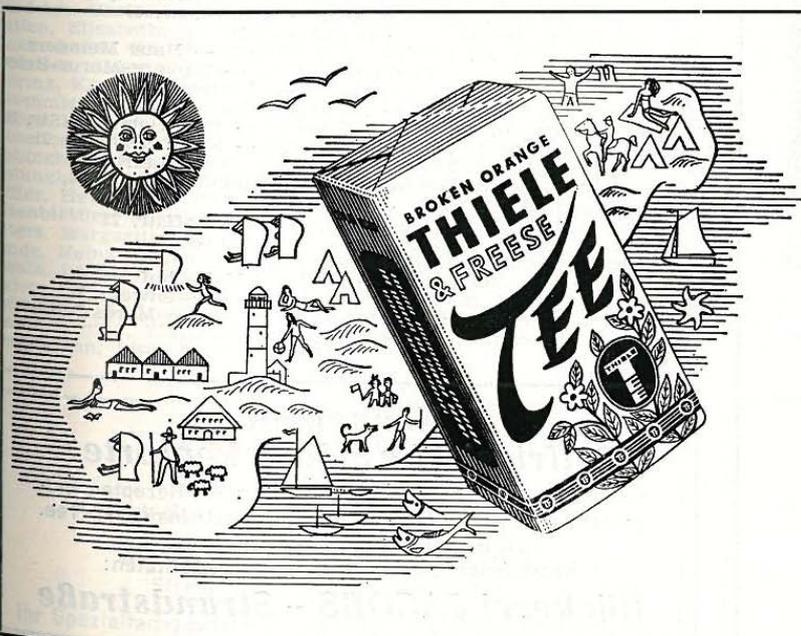
Als Ehrengäste begrüßen wir

Kümpers, Fr.-J., Rheine, zum 47. Male — Strandhotel Germania
 Beyer, Anton, Rheine, zum 44. Male — Haus Waterkant
 Meier-Hasse, Else, Herne, zum 40. Male — Am Januskopf 7
 Kasper, Olga, Aurich, zum 37. Male — Luisenstr. 19
 Schäfer, J. H., Bremen, zum 33. Male — Strandhotel Germania
 Veltmann, Mathias, Schepsdorf, zum 32. Male — Poststr. 4
 Boguth, Ilse, Gelsenkirchen, zum 32. Male — Frisiastr. 6
 Janning, Artur, Essen, zum 31. Male — Strandvilla Eils
 Colsmann, Eduard, Langenberg, zum 30. Male — Damenpfad 14
 Konieczka, Siegrid, Berlin, zum 29. Male — Villa Christina
 Kastens, Ahrend, Bremen, zum 29. Male — Moltkestr. 6
 Popken, Johanne, Hesel, zum 29. Male — Haus Westend
 Poeppinghaus, Gottfried, Dr., Hamm, z. 29. Male — Haus Daheim
 Veltmann, Lieselotte, Schepsdorf, zum 28. Male — Poststr. 4
 Koch, Helmut, Hagen, zum 28. Male — Villa Christina
 Kümpers, Lore, Rheine, zum 28. Male — Strandhotel Germania
 Schaberg, Walther, Flensburg, zum 28. Male — Schöne Aussicht
 Beyer, Helga, Rheine, zum 28. Male — Haus Waterkant
 Blase, Lotte, Starnberg, zum 27. Male — Strandstr. 5
 Schäfer, Margarethe, Bremen, zum 27. Male — Strandh. Germania
 Schlüter-Grote, Aenne, Düsseldorf, zum 27. Male — Haus Westend
 Zieseniss, Helmut, Göxe, zum 25. Male — Haus Westend
 Poeppinghaus, Martha, Hamm, zum 25. Male — Haus Daheim
 Ruhnke, Vera, Berlin, zum 25. Male — Haus Waterkant

Fortsetzung: Angemeldet bis zum 7. August 1972 abends

Peter, Liesbeth, Mainz — Heinrichstr. 7
 Peter, Alice, Mainz — Heinrichstr. 7
 Petras, Else, Frankfurt — Rheinstr. 8
 Pevestorf, Rolf, m. Familie, Essen — Nordhelmstr. 44
 Piecha, Karin, m. Familie, Buchholz — Haus Meinders
 Ploch, Anneliese, m. Sohn, Kassel — Emsstr. 14
 Plöttner, Ulrike, Steinhagen — Maybachstr. 9
 Pöhler, Karl, m. Familie, Müsingen — An der Schanze 6
 Polter, Gerda, Berlin — Damenpfad 14
 Potthoff, Elly, Lüdenscheid — Janusstr. 3
 Preußler, Irmgard, Hamburg — Emsstr. 17
 Projahn, Horst, Dr., Dortmund — Im Gewerbelände
 Quidde, Sabine, Braunschweig — Oderstr. 8
 Rasch, Ingo, Wuppertal — Mainstr. 5a
 Rasche, Eugen, m. Familie, Hamburg — Südhoffstr. 17
 Rathjen, Heinz-M., m. Frau, Hamburg — Damenpfad 21
 Rattelmüller-Bethke, Charlotte, Untersbach — Südhoffstr. 14
 Rehmann, Gustav, m. Tochter, Osnabrück — Haus Düro

Praefcke, Klaus, m. Frau, Berlin — Weserstr. 9
 Reichertz, Werner, m. Frau, Altenkessel — Am Wasserturm 12
 Reineke, Lothar, m. Familie, Oldenburg — Am Wasserturm 10
 Reinecker, Bernhard, m. Frau, Jügelheim — Haus Düro
 Reiser, Irmgard, Hannover — Südhoffstr. 18
 Remmert, M., Bremen — Hotel Friese
 Reverz, L., m. Familie, Hann — Benekestr.
 Rieche, Friedel, m. Familie, Garbsen — Emsstr. 17
 Ringhoff, Herbert, m. Familie, Letter — Benekestr. 44
 Ronnefeld, Sigrun, München — Hotel Düsseldorfer Hof
 Röntgen, Wolfgang, m. Frau, Bentheim — Haus Gerdes
 Rosomm, Agnes, Ubach — Damenpfad 16
 Rossberger, Anneliese, Dr., Wuppertal — Haus Gerdes
 Rühl, Marianne, Essen — Tollestr. 7
 Ruhnke, Vera, Berlin — Haus Waterkant
 Ruholl, Heinrich, m. Familie, Bremen — Rheinstr. 9
 Rümpler, C.-R., m. Familie, Langen — Nordsee-Haus
 Rupprich, Karl, m. Frau, Espelkamp — Am Busbahnhof 2
 Ruser, Jena, Barsbekub — Damenpfad 21
 Rzadkowski, Irene, m. Sohn, Speichersdorf — Haus Waterkant
 Sadowski, Ilse, St. Augustin — Strandstr. 8
 Santelmann, Heinz, m. Familie, Hannover — An der Schanze 5
 Schade, Ilse, m. Familie, Unterpaffenhofen — Lippestr. 17
 Schäfer, Paul, m. Frau, Frankfurt — Herrenpfad 9
 Schäfer, Wilhelm, m. Frau, Düsseldorf — Am Fischerhafen 8
 Schaut, Alexander, m. Familie, Homburg — Am Fischerhafen 7
 Schaper, Emil, Dortmund — Wilhelmstr. 8
 Scharf, Bernd, m. Frau, Berlin — Oderstr. 2
 Schärff, Herbert, m. Familie, Goslar — Schulzenstr. 42
 Scharr, Helmut, m. Familie, Stuttgart — Benekestr. 12
 Schawag, Heidemarie, m. Tochter, Dinslaken — Luciusstr. 21
 Schebester, Th., m. Familie, Bremen — Haus Rass, Denkmal
 Scheffel, Gertrud, Augsburg — Knyphausenstr. 2
 Scheier, Wolfsburg — Haus Waterkant
 Schellenberg, Anna, Bochum — Damenpfad 28
 Schemm, Julie, Dortmund — Damenpfad 14
 Schindler, Hans, m. Familie, Hattorf — Feldhausenstr. 7
 Schipp, Veronika, Hildesheim — Jann-Berghaus-Str. 32
 Schlewing, Emil, m. Frau, Hoberge — Nordsee-Haus
 von Schleyer, Friedrich, m. Tochter, Bad Pyrmont — Frisiastr. 6
 Schmidt, Adele, Lüdenscheid — Haus Meyerdreies
 Schmidt, Ernst, m. Familie, Heidenheim — Marienstr. 4
 Schöne, Hermann, m. Frau, Castrop-Rauxel — Gartenstr. 39
 Schrader, Annemarie, Münster — Kreuzstr. 5
 Schrage, Friedh., m. Frau, Dortmund — Waldweg 10
 Schröder, Günter, m. Familie, Bad Neundorf — Damenpfad 16
 Schubert, Gudrun, m. Familie, Oker — Südhoffstr. 17
 Schubert, Carl, m. Familie, Kaltenkirchen — Emsstr. 4
 Schuler, Helmut, m. Frau, Gronau — Luciusstr. 2
 Schulz, Adeline, Unna — Südhoffstr. 1
 Schulze, Annegret, m. Familie, Bremen — Kaiserstr. 8
 Schultz, Sibylle, Hamburg — Damenpfad 21
 Schumann, Rolf, m. Familie — Haus Rass, Denkmal
 Schwarzbauer, Fritz, m. Frau, Erlangen — Nordsee-Haus
 Seekamp, Friedrich, Bremen — Hotel Friese
 Seekamp, Ursula, Bremen — Hotel Friese
 Seekamp, Ursula, m. Tochter, Bremen — Nordhelmstr. 86
 Soldan, Horst, m. Frau, Neuenhaßlau — Elbestr. 2
 Soltau, Ewald, m. Frau, Geesthacht — Nordhelmstr. 8



Unsere Insel mit nach Hause nehmen können Sie nicht —

nur die Erinnerung an schöne Stunden. Aber ein Stück Ostfriesland kann Ihr Hausfreund werden:

THIELE-TEE Broken Orange — ein großartiger Tee — man sagt „besten Ostfriesentee“, kommt in jedem Wasser gut heraus!

Sie können sich ihn auch später schicken lassen.

THIELE
TEE

in jedem guten Fachgeschäft

haus waterkant

JÖRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777



Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse

Behagliche Aufenthaltsräume

Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November

Inklusivpreis

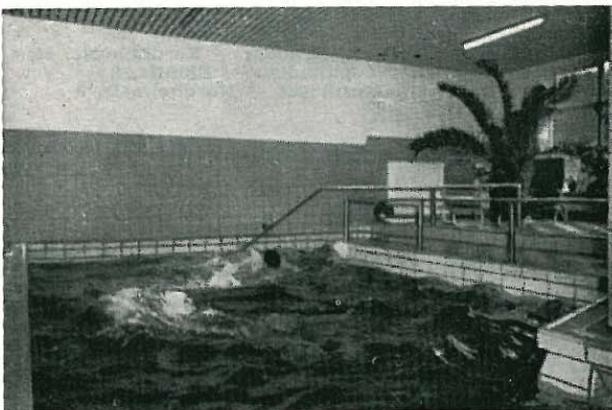
(Übernachtung, Frühstück, Prozenste, Mehrwertsteuer)

Seezimmer: Sommersaison DM 29,—
Frühjahr und Herbst DM 27,—

Gartenzimmer: Sommersaison DM 23,—
Frühjahr und Herbst DM 22,—

Wir empfehlen

unser Haus den Frühjahrs- und Herbst-Kurgästen.
Für die Winterkur bieten wir besondere Preisvorteile.



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur von 28° Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen

2-Bett-Studios

in unserem 1971 neuerstellten
Ferienhaus mit allem Komfort
in der Halemstraße

Wohnungspreis: 50,— DM

Restaurant „ZUR KOGGE“

Luisenstraße 17

Alfred Jänsch

Fernruf 2418

DAS RESTAURANT FÜR SIE

Pflegte Getränke - Solide Preise
Täglich ab 18.00 Uhr geöffnet

Altbier vom Faß

MINI-BOWLING —
auch für Damen
eine interessante
Unterhaltung

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

Spindelndreier, Klaus, m. Frau, Münster — Marienstr. 17
Sprenger, Hilde, Bad Iburg — Strandhotel Atlantik
Stadtländer, H.-D., m. Familie, Eystrup — Elbestr. 2a
Staubach, Veronika, Bochum — Heinrichstr. 7
Steffler, H.-J., Dr., m. Familie, Herzebocholt — Am Fischerh. 13
Stegmess, Christel, m. Sohn, Villingen — Südstr. 20
Stein, Heinrich, m. Familie, Weinsberg — Mainstr. 24
Steinbach, Ursula, Wuppertal — Birkenweg 25
Stietz, Alma, Lüdenscheid — Schulzenstr. 42
Stöppel, Liesel, Hannover — Damenpfad 2
Störker, K., Oberau — Georgstr. 1
Sträter, Paul, m. Frau, Bochum — Oderstr. 8
Strauch, Walter, m. Frau, Duisburg — Damenpfad 21
Strodtkötter, Werner, m. Familie, Haselünne — Moltkestr. 5
Stroetmann, Norbert, m. Familie, Dühren — Nordsee-Haus
Strombach, Walter, m. Frau, Hohenlimburg — Elbestr. 12
Strothmann, Karl-Heinz, Dortmund — Wilhelmstr. 8
Strüver, Horst, Bielefeld — Hotel Seeadler
Strüve, Luise, Remscheid — Pension Viktoria
Stubbe, Karl-Heinz, m. Familie, Lüneburg — Hotel Friese
Stünkel-Kameremann, O., m. Frau, Darmstadt — Am Fischerh. 13
Sülwald, Klaus, m. Frau, Bad Salzuffen — Rheinstr. 25
Szkudlarek, H., m. Familie, Waiblingen — Hotel Friese
Tacke, Rudolf, m. Familie, Ebstorf — Wilhelmstr. 9
Teicking, Ilse, Hagen — Hotel Friese
Temporini, Günter, m. Familie, Frankfurt — Weserstr. 13
Tetzlaff, Hans, Braunschweig — Janusstr. 3
Tews, Hermann, Oberhamm — Hotel Rheinischer Hof
Thon, Dieter, m. Frau, Idstein — An der Schanze 11
Tillmann, Herbert, m. Frau, Würselen — Damenpfad 16
Terschgull, Gisela, Unterweikertshofen — Heinrichstr. 10
Twillie, Grete, Edewechterdamm — Haus Morgensonne
Ungermann, Marion, Düren — Nordhelmstr. 49
Venghaus, Cäcilie, m. Tochter, Wettersbach — Knyphausenstr. 1
Visher, Rudolf, m. Familie, Westerstede — Damenpfad 28
Vitenius, Hans, Essen — Benekestr. 13
Vogele, Gisela, m. Sohn, Hannover — Seilerstr. 1b
Vogt, Heinz, Hannover — Haus Waterkant
Voigt, Anna, Hannover — Damenpfad 2
Voigt, Dorie, m. Familie, Pinneberg — Friedrichstr. 24
Wagner, Ulrich, Herborn — Tannenstr. 2
Wahl, Theo, m. Familie, Korb-Waiblingen — Rheinstr. 36
Waldmann, Traude, Osnabrück — Im Gewerbegebiete 16
Walter, B., m. Familie, Bückeberg — Luisenstr. 19
Warnecke, Gerd, m. Frau, Braunschweig — Ellernstr. 13
Waßner, Norbert, m. Frau, Säckingen — Luciusstr. 9
Weber, Horst, Düren — Nordhelmstr. 49
Weckbecker, Elfriede, Köln — Nordhelmstr. 119
Weckermann, Rosemarie, Dülmen — Luciusstr. 6
Weedermann, Chr., Hamburg — Mühlenstr. 3
Wehrenberg, Walter, m. Familie, Bendorf — Heinrichstr. 10
Weise, Peter, Unna — Herrenpfad 16
Weiß, Karl, Dr., m. Familie, Erlangen — Heinrichstr. 1
Wenzel, Rudolf, m. Familie, Hameln — Rheinstr. 35
Weschta, Gertrud, Kassel — Birkenweg 23
Westerbuhr, Gertrud, m. Schwester, Emden — Südstr. 20
Widdra, Gertrud, m. Schwester, Hildesheim — Damenpfad 16
Wiedner, Frieda, m. Frau, Opladen — Schulzenstr. 40
Wiemer, Heide, Dortmund — Herrenpfad 12
Wienholt, Martha, m. Familie, Cloppenburg — Haus Meinders
Wiesmann, Helmut, m. Familie, Hiltrup — Thomas-Morus-Heim
Wiland, Günter, m. Frau, Lahnstein — Gartenstr. 19
Wilhelm, Martha, Koblenz — Nordsee-Haus
Wilhelms, Theo, m. Familie, Hildesheim — Jann-Berghaus-Str. 32
Wilkers, Artur, m. Familie, Ibbenbüren — Knyphausenstr. 21
Wilts, Klara, m. Familie, Bremen — Am Fischerhafen 13
Winkler, Manfred, m. Sohn, Hausen — Rheinstr. 37
Winnars, Sybille, Kettwig — Emsstr. 17
Wirtulas, Harry, m. Familie, Bremen — Südhoffstr. 22
Witt, Erich, m. Frau, Dortmund — Friedrichstr. 24
Witte, M., Limburg — Richthofenstr. 15
Witteck, Marliese, Remscheid — Kurhotel Kaiserhof
Wittenschein, Karl, m. Familie, Greven — Birkenweg 23
Wohlfahrt, Edeltraut, Salzgitter-Bad — Thomas-Morus-Heim
Wolf, Katja, Meerholz — Weserstr. 9

Kennen Sie

Ostfriesische Schneckenrolle?

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.

Nur eine Bäckerei auf der Insel

backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS — Strandstraße



... wenn Sie das Besondere auf der Insel lieben

achten Sie auf Anzeigen mit diesem Symbol !

Es ist Gütezeichen für ein buntes Unterhaltungs- und reiches gastronomisches Angebot, das

keine Urlaubslangeweile

aufkommen läßt!

Wontka, Olga, Limburg — Richthofenstr. 15
Wörz, Magda, Köln — Benekestr.
Wroblowski, Monika, m. Frau, Oldenburg — Herrenpfad 9
Wypior, Fritz, m. Frau, Hohenlimburg — Elbestr. 12
Zander, Bruno, m. Frau, Bensborg — Am Wasserturm 18
Zappka, Bremen — Nordsee-Haus
Zeller, Hans-L., m. Familie, Oldenburg — Birkenweg 12a
Ziegler, Klaus-G., Verden — Haus Düro
Zielke, Erwin, m. Frau, Witten — Luciusstr. 9
Zink, Harald, m. Frau, Frankfurt — Damenpfad 2
Zwingmann, Robert, m. Frau, Werdohl — Ellernstr. 17

Angemeldet bis zum 8. August 1972 mittags

Abel, Hartmut, m. Familie, Gildehaus — Damenpfad 24
Adam, Heinz, m. Familie, Hameln — Am Weststrand 14a
Albrecht, Wilhelm, Salzgitter-B. — Langestr. 14
von Alvensleben, W., m. Familie, Kassel — Gästehaus Bakker
Anders, Heide-Chr., m. Tochter, Barsinghausen — Gartenstr. 9
Andersen, Ursula, Bochum — Gartenstr. 7
Angath, Charlotte, Wiesbaden — Moltkestr. 14
Antenbring, Christa, m. Sohn, Kassel — Damenpfad 40
Arndt, Fridel, Bad Kissingen — Moltkestr. 14
Bagdan, Hildegard, m. Familie, Bierden — Ellernstr. 10
Bahman, K., Dr., m. Frau, Bergen — Haus Iderhoff
Baltz, Albert, m. Familie, Hamburg — Herrenpfad 2
Bauschke, Gerhard, m. Familie, Salzgitter — Friedrichstr. 33
Bechler, Harald, Dr., m. Familie, Nohfelden — Haus am Meer
Becker, Ernst, m. Familie, Heidelberg — Marienstr. 23
Barberisch, Kurt, m. Familie, Wenighörbach — Haus am Meer
Bernert, Manfred, Bunde — Winterstr. 5
Beyer, Wolfgang, Dr., m. Familie, Greven — Halemstr. 2
Bibelhausen, Gert, m. Frau, Bremen — Karlstr. 1a
Bischoff, Peter, m. Familie, Berlin — Oderstr. 14
Blumhardt, Brigitta, Bremerhaven — Haus am Meer
Bode, Manfred, Dr., m. Familie, Kassel — Gästehaus Bakker
Boecker, Fritz, Deichelsheim — Pension Viktoria
Böhme, Carola, Leopoldshafen — Winterstr. 5
Boelkes, Gesinus, Bunde — Winterstr. 5
Bonk, Hilde, Greven — Moltkestr. 14
Brauns, Heinfried, m. Familie, Salzgitter — Friedrichstr. 33
Brinkmann, Gudrun, m. Sohn, Düsseldorf — Gartenstr. 9
Brinkmann, Karin, Göttingen — Benekestr. 10a
Bruns, Hans-Dieter, Bremen — Richthofenstr. 5
Buhler, Armin, Friesenheim — Hotel am Meer
Büscher, Elli, Emmeln — Kaiserstr. 4
Büscher, Maria, Emmeln — Kaiserstr. 4
Campmann, Josef, m. Frau, Bochum — Schulzenstr. 13
Clauberg, Else, Mülheim — Haus Bethke
Clemens, Willi, Hannover — Langestr. 14
Collmer, Horst, m. Familie, Limburg — Lippestr. 5
Desselberger, Klaus, m. Frau, Pleidelsheim — Am Wasserturm 18
Diedrich, Christel, m. Schwester, Bielefeld — Damenpfad 24
Ditten, Elisabeth, m. Tochter, Garbsen — Richthofenstr. 6
Dokenwadel, Günter, m. Familie, Ludwigsburg — Rheinstr. 32
Dommes, Almuth, Osterode — Villa Feodora
Döring, Karl, Dortmund — Ellernstr. 10
Dremmler, Renate, Leverkusen — Damenpfad 40
Dröge, Franz-J., m. Familie, Hagen — Am Fischerhafen 14
Düsenberg, Liselotte, Bad Godesberg — Kaiserstr. 4
Ebbinghaus, Elisabeth, Garmisch-Partenkirch. — Pension Viktoria
Ebbinghaus, Ilse, Hohenlimburg — Luisenstr. 16
Effler, Helmut, m. Familie, Hannover — Marienstr. 10
Eisenblättler, Jürgen, m. Frau, Frankfurt — Langestr. 8
Eiters, Margarita, Celle — Nordhelmstr. 59a
Emde, Heinz-Jürgen, m. Frau, Wolfenbüttel — Damenpfad 40
Ewald, Liselotte, Bielefeld — Mühlenstr. 18
Exler, Cäcilie, Salzgitter — Langestr. 14
Feldmann, Andreas, m. Bruder, Frankfurt — Mühlenstr. 2
Fenne, Emmy, Wuppertal — Kurhotel Norderney
Feuermann, Lisa, Peine — Haus Bakker

Fiegler, Wiland, Berlin — Haus am Meer
Finke, Heiko, m. Tochter, Bremen — Damenpfad 24
Fisseler, Friedrich, m. Familie, Korbach — Haus Iderhoff
Flügel, Karl-H., m. Familie, Solingen — Luisenstr. 22
Flügel, Klaus, m. Familie, B.-Gladbach — Luisenstr. 22
Fohrmann, Hans, m. Frau, Neheim-H. — Langestr. 8
Fokken, Christoff — Winterstr. 5
Forderer, Anton, m. Frau, Stuttgart — Langestr. 8
Fracke, Anneliese, Hannover — Luisenstr. 11
Franke, Robert, Lutter — Haus Berlin
Franken, Theo, Düsseldorf — Gartenstr. 10
Fransch, Ilse, Iserlohn — Kaiserstr. 4
Fricke, Iris-Ute, m. Sohn, Hannover — Haus am Meer
Friede, Marga, m. Tochter, Düsseldorf — Gartenstr. 20

Kennen Sie

unsere große Auswahl
in- und ausländischer Parfümerien
allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand und am Nordbad



Frike, Anke, Fischerhude — Haus Iderhoff
Fröhlich, Helmut, m. Familie, Ehringhausen — Friedrichstr. 5
Fuchs, Hans, m. Familie, Frankfurt — Marienstr. 23
Funke, Hans-J., m. Familie, Freren — Birkenweg, Hoppe
Gassmann, Gerhard, m. Familie, Kassel — Luisenstr. 19
Gehner, Hermann, Homburg — bei Helmut, Schmiedestr.
Gernand, Heinrich, m. Frau, Köln — Kaiserstr. 4
Gisart, Gero, Alfter — Gartenstr. 7
Görn, Arno, Reinbek — Pension Meeresleuchten
Götte, Gertrud, Essen — Friedrichstr. 1
Gotthardt, Ludwig, Dr., Ulm — Damenpfad 24
Gottschalk, Alfons, Essen — Kaiserstr. 4
Grevemeyer, Ernst-Otto, m. Familie, Bramsche — Luisenstr. 12
Gumsch, Walter, m. Frau, Köln — Langestr. 8
Haase, Beate, m. Familie, Frankfurt — Haus am Meer
Hackmann, Harald, Ibbenbüren — bei Helmut, Schmiedestr.
Halverscheidt, Marianne, Breckerfeld — Kaiserstr. 4
Hasse, Karl-Heinz, Berlin — Tannenstr. 7
Heidelberger, Brigitte, m. Sohn, Emsdetten — Bogenstr. 12
Heitkamp, Engelbert, m. Frau, Hannover — Damenpfad 24
Heldt, Hanna, Hannover — Luisenstr. 11
Hening, Karl-Heinz, Pusselbüren — bei Helmut, Schmiedestr.
Henthel, Gunter, m. Familie, Hannover — Winterstr. 5
Herrmann, Gerhard, m. Frau, Baddeckenstedt — Marienstr. 14
Herz, Karl, m. Frau, Gersweiler — Kirchstr. 7

Unser Ferientip:

Für die Dame

modisch-chice und pflegeleichte Oberbekleidung

MARGARETA - MODEN

Strandstraße 16 - Telefon 586

Ihr Spezialfachgeschäft für sommerliche Urlaubsbekleidung

Auf dem Wege vom und zum Strand
erfrischen und stärken Sie sich in

Schmid'chens Erfrischungsstube
am Parkplatz Knyphausenstraße

Eis - Bier - Limonaden - Spirituosen - Kaffee - Tee - Kakao
Schnellgerichte - Tabak- und Süßwaren
Durchgehend geöffnet von 8.00 bis 22.00 Uhr



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens

Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall



MEIEREI

Restaurant
und Café

VELTINS
Pilsener

5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294

Hille, Emil, m. Frau, Wuppertal — Seilerstr. 18
Hoff, Hans, m. Familie, Bremen — Haus am Meer
Holthuis, Johann, m. Frau, Neuhaus — Damenpfad 24
Hönig, Elisabeth, m. Tochter, Amberg — Haus Bettina
Hunnekuhl, Ferdinand, m. Frau, Emsdetten — Luisenstr. 16
Inselmann, Erna, m. Familie, Ottersberg — Friedrichstr. 5
Irrgang, Helga, m. Tochter, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 38
Jäger, Chr., Hannover — Karl-Rieger-Weg 1
Jäger, Helmut, Heidelberg — Marienstr. 23
Jansen, Anneliese, Oberhausen — Moltkestr. 14
Jonas, Alex, m. Familie, Hiddenhausen — Damenpfad 20

Kahmann, Wolfgang, m. Familie, Wiesbaden — Benekestr. 44
Kammer, Reinhard, m. Frau, Rhkp.-Meeseck — Langestr. 14
Kämper, Johanna, m. Schwester, Karlsruhe — Haus am Meer
Kaparra, Regina, Gifhorn — Benekestr. 10a
Kemna, Elke, Bremen — Benekestr. 9
Kerbst, Bruno, m. Tochter, Diepholz — Knyphausenstr. 26
Kern, Eva, Berlin — Haus am Meer
Ketelaer, Annemarie, Kleve — Strandhotel Rixtine
Kiesow, Gerfried, m. Frau, Bargtheide — Am Fischerhafen 9
Kindermann, Helene, m. Familie, München — Gartenstr. 9
Kirsch, Frau, Bremen — Richthofenstr. 5
Klein, Ernst, m. Familie, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 1
Kleinwächter, Maria, Greven — Moltkestr. 14
Knopp, Hans, m. Frau, Sulzbach — Damenpfad 40
Koch, Siegfried, Dr., Iserlohn — Kaiserstr. 4
Kopez, Brunhild, m. Familie, Schweinfurt — Moltkestr. 14
Kratzert, Walter, m. Frau, Herford — Winterstr. 5
Krebs, Edith, m. Tochter, Köln — Damenpfad 22
Krogmann, Karl, m. Frau, Quakenbrück — Langestr. 14
Kronemann, Peter, m. Fam., Bad Nauheim — Im Gewerbegele. 2
Kropp, Else, Neuss — Moltkestr. 14
Krüger, Dietrich, m. Familie, Osnabrück — Kirchstr. 6
Kubatschek, Walter, m. Fam., Ummeln — Jann-Berghaus-Str. 38
Kühl, Willi, m. Familie, Kaltenkirchen — Haus Bakker
Kuhlmann, Rudolf, m. Familie, Bramsche — Hotel-Pension Abegg
Kühn, Edmund, m. Frau, Hannover — Gartenstr. 7
Kunert, Gerlinde, m. Frau, Geislingen — Pension Meeresleuchten
Kupczyk, Ulrich, m. Frau, Bremen — Herrenpfad 12
Kupke, Horst, m. Familie, Kornwestheim — Haus Iderhoff
Küster, Rolf, m. Familie, Hannover — Oderstr. 14
Kutschke, Erika, m. Tochter, Dießen — Damenpfad 22
Lamprecht, Fritz, m. Familie, Wildeshausen — Kirchstr. 7
Lennermann, Ernst, m. Frau, Essen — Park-Hotel
Linda, Helmut, m. Frau, Solingen — Karlstr. 1a
Löbbert, Anton, Paderborn — Gartenstr. 9
Löbbert, Liesel, Paderborn — Gartenstr. 11
Lohmann, Anneliese, Münster — Friedrichstr. 8
Look, Elli, Berlin — Oderstr. 14
Lüchtemeier, K.-H., m. Frau, Gelsenkirchen — Langestr. 8
Lüdecke, Heinrich, m. Familie, Wolfsburg — Am Fischerhafen 9
Lührmann, Wilhelm, m. Frau, Halver — Schmiedestr. 2
Lukomski, Hildegard, Osnabrück — Karlstr. 1a
Lund, H., m. Frau, Hagen — Haus am Meer
Meyer-Lukomski, Lisa, m. Tochter, Osnabrück — Karlstr. 1a
Maier, Thea, m. Tochter, Oberstdorf — Kirchstr. 7
Marx, Adolf, m. Frau, Halver — Schmiedestr. 2
Maul, Helene, Hohenlimburg — Luisenstr. 16
Mayer, Josef, Dr., Kappel — Goebenstr. 4
Mecklenburg, Elisabeth, Essen — Damenpfad 24
Meister, Hugo, m. Frau, Eschershausen — Wilhelm-Augusta-Heim
Mertz, Ilse, m. Tochter, Stuttgart — Haus am Meer
Mehs, Wolfgang, m. Familie, Marburg — Damenpfad 24
Messmann, Bernhardine, Münster — Gartenstr. 9
Meyer, Richard, m. Familie, Reinheim — Friedrichstr. 8

Strandhotel Europäischer Hof

Die Oase der Ruhe direkt am Meer

in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys
erfüllt viele gute Voraussetzungen
für einen erholsamen Inselaufenthalt, sowie für
Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.

Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Appartements — Lift
Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746





... frohe und beschwingte Ferienstunden

bietet allabendlich für jung und alt die

Tanzbar „CHEZ NOUS“

mit Norderneys einziger Damenkapelle

„THE SQUAWS“ - ein Begriff für erstklassige Unterhaltung!

Kein Weinzwang

Ortsmitte

Eintritt frei

Mimjähner, Josef, m. Frau, Haselünne — Südstr. 3
 Minninger, Wolfgang, m. Fam., Hannover — Karl-Rieger-Weg 1
 Moeske, Karl-Heinz, m. Familie, Langelsheim — Lippestr. 5
 Mondorf, Hermann, m. Frau, Koblenz — Damenpfad 40
 Müddecke, Gustav, m. Frau, Detmold — Nordhelmstr. 79
 Müll, Ludwig, m. Familie, Papenburg — Hotel-Pension Abegg
 Müller, Eva, m. Tochter, Celle — Nordhelmstr. 59a
 Naumann, Rudolf, m. Familie, Hannover — Benekestr. 9
 Nehmer, Franz, m. Frau, Kronach — Schmiedestr. 2
 Niclas, Mariechen, m. Tochter, Ottersberg — Friedrichstr. 5
 Niedhorn, Inge, m. Familie, Berlin — Haus am Meer
 Noffke, Sieghard, m. Familie, Braunschweig — Winterstr. 5
 Oeben, Peter, m. Frau, Wattenscheid — Maybachstr. 35
 Ohl, Ellen, m. Tochter, Rodenbach — Damenpfad 40
 Ohst, Erna, m. Tochter, Hameln — Am Wasserturm 3
 Osterkamp, Helmut, m. Frau, Bonn — Lippestr. 5
 Osthoff, Wolfgang, m. Familie, Würzburg — Gartenstr. 7
 Pauls, Gerda, m. Tochter, Frankfurt — Reichsadler
 Petri, Heinrich, m. Familie, Schwaikheim — Am Schirrhof 6
 Pietruschka, Manfred, m. Familie, Fürth — Gartenstr. 9
 Post-Ebel, Lothar, Porzka — Haus am Meer
 Prenzel, Jürgen, m. Frau, Göttingen — Mühlenstr. 18
 Prusse, Hans-Ulrich, Dr., m. Familie, Leihgestein — Mühlenstr. 2
 Püsch, Astrid, Pyrmont — Südhoffstr. 15
 Raabe, Achim, m. Frau, Freiburg — Goebenstr. 4
 Rabeneck, Wolfgang, Hamburg — Mühlenstr. 18
 Radloff, Horst, m. Frau, Osnabrück — Kaiserstr. 4
 Rau, Hans, m. Frau, Wuppertal — Ellernstr. 10
 Raventos, Ingeborg, Dr., Bern — Hotel am Kurplatz
 Reinert, Peter, m. Frau, Castrop-Rauxel — Nordhelmstr. 59a
 Reiter, Kurt, m. Frau, Berlin — Oderstr. 14
 Richter, Helmut, m. Frau, Gütersloh — Haus am Meer
 Rieke, Heinz, m. Frau, Köln — Bogenstr. 12
 Ritzinger, Anneliese, Neustadt — Damenpfad 24
 Rocker, Hans-E., Gr.-Goltern — Park-Hotel
 Röhrle, Thomas, Bissingen — Jann-Berghaus-Str. 1
 Rohlf, Erna, m. Mann, Delmenhorst — Friedrichstr. 5
 Rose, Ilse-Dore, m. Tochter, Bennigsen — Haus am Meer
 Rothe, Irene, m. Tochter, Bremen — Kaiserstr. 4
 Roville, Jaques, m. Frau — Jann-Berghaus-Str. 1
 Rühl, Dieter, m. Frau, Cratzenbach — Birkenweg 34
 Rüss, Walter, m. Frau, Oberursel — Maybachstr. 23
 Ruth, Anni, Frankfurt — Mühlenstr. 2
 Schermer, Maria, Bochum — Gartenstr. 7
 Schievelbusch, Hilde, Wuppertal — Gartenstr. 9
 Schiffmann, Karl, m. Familie, Stuttgart — Haus am Meer
 Schiller, Ernst, Obershagen — An der Mühle 12
 Brussow, Lore, Obershagen — An der Mühle 12
 Schlenvoigt, Erika, Wiesbaden — Moltkestr. 14
 Schmedinghoff, Theo, m. Frau, Waltrop — Langestr. 8
 Schneider, B., m. Frau, Bad Berleburg — Damenpfad 16
 Schmeling, Hildegard, Düsseldorf — Hotel am Kurplatz
 Schöttli, Berta, Memmingen — Hotel am Meer
 Schöning, Maria, m. Sohn, Haren — Friedrichstr. 5
 Schrader, Alfons, m. Frau, Oldenburg — Langestr. 8
 Schrage, Alfons, m. Frau, Iserlohn — Langestr. 8
 Schulte, Hans, m. Familie, Lingen — Bruns Hotel
 Schwartz, Wilhelm, m. Frau, Barkhausen — Langestr. 13
 Schwowe, Iris, Gevelsberg — Damenpfad 24
 Seitz, Margarete, Bremen — Gartenstr. 7
 Siebel, Hilde, m. Tochter, Marburg — Moltkestr. 14
 Sieckmann, Willi, m. Frau, Halle — Haus Bakker
 Sitzler, Klaus, Stuttgart — Nordhelmstr. 59a
 Spillert, Hans, m. Frau, Bremen — Kaiserstr. 4
 Spitzing, Heinz, Berlin — Strandhotel Germania

Steinbreder, Werner, m. Familie, Melle — Luisenstr. 12
 Stolze, Detlev, Verden — Kaiserstr. 4
 Struckmeyer, Inge, Stift — Winterstr. 5
 Strüwing, Bernhard, m. Familie, Emden — An der Mühle 14
 Suhrhoff, Hugo, Iserlohn — Weserstr. 12
 Thier, Anni, Borghorst — Friedrichstr. 8
 Thom, Karin, m. Tochter, Bennigsen — Haus am Meer
 Thümmel, Otto, m. Familie, Fellbach — Gartenstr. 9
 Trebschuh, Otto, m. Frau, Rheinhausen — Nordhelmstr. 72
 Ulrich, Gerda, Wuppertal — Damenpfad 20
 Verschoor, Hedwig, Memmingen — Haus am Meer
 Wagner, Bernhard, m. Frau, Büchenbronn — Nordhelmstr. 59a
 Wahl, Wolfgang, m. Frau, Hattingen — Rheinstr. 21
 Walter, Georg, m. Familie, Kassel — Damenpfad 22
 Waterkämper, Annemie, Emsdetten — Bogenstr. 12
 Wehrmann, Marlies, Düsseldorf — Gartenstr. 10
 Weidner, Hans-A., m. Familie, Hamburg — Luisenstr. 12

Tchibo

Deutschlands meistgetrunkener Kaffee

	<p>Spezialgeschäft für Süßwaren, Tee und Spirituosen</p> <p>H. Beneken Friedrichstraße 24</p>
--	---

Weitbrecht, Christa, m. Tochter, Wiesbaden — Haus Bethke
 Wenkens, Martha, Emsdetten — Bogenstr.
 Wenzel, Hilde, Aschaffenburg — Schulzenstr. 13
 Ebert, Katja, Aschaffenburg — Schulzenstr. 13
 Weyhardt, Dieter, Dr., m. Frau, Offenbach — Damenpfad 24
 Widynski, Rosel, m. Mann, Herdecke — Park-Hotel
 Wilp, Maria, m. Sohn, Emsdetten — Bogenstr. 12
 Winkelmann, Otto, Fischerhude — Haus Iderhoff
 Winterhoff, Hilde, Brecherfeld — Kaiserstr. 4
 Wohlthat, Ilse, Wuppertal — Haus am Meer
 Wolff, Clemens, m. Frau, Recklinghausen — Deichstr. 4
 Wolff, Hans, m. Familie, Ludwigsburg — Haus am Meer
 Zehnter, Ludwig, m. Familie, Mitwitz — Pension Meeresleuchten
 Zettler, Hannel, Oberstdorf — Kirchstr. 7
 Ziemert, Martha, Frankfurt — Haus am Meer
 Zulegg, Tilman, Köln — Haus Bakker

Angemeldet bis zum 8. August 1972 abends

Ade, Margarete, m. Sohn, Frankfurt — Gartenstr. 11
 Bareke, Wilma, Vechta — Knyphausenstr. 24a

- Aufbewahrung von Bargeld und Wertsachen
- Kostenlose Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks
- Einlösung von Schecks gegen Vorlage der EURO - CHEQUE - KARTE
- Auszahlungen gegen Vorlage von Sparkassenbüchern auswärtiger Sparkassen
- An- und Verkauf von Sorten und Devisen



Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe -

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.

Kreis- und Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney

— HAUS DER GUTEN KONTAKTE —

Elegante

Pelzmode

in großer Auswahl (auch nach Maß)

finden Sie in Ihrem Urlaub zu Sommerpreisen
sowie moderne

Damen- und Herren-Lederbekleidung

auf NORDERNEY bei



Jann-Berghaus-Straße 60 (Nähe Bus-Bahnhof)

Telefon (04932) 3255

und JEVER (Friesland)

Telefon (04461) 2795 und 3244

Bargemann, Alfred, m. Familie, Liebenau — Moltkestr. 12
Bartel, Wolfgang, Dr., m. Frau, Dahlenburg — Winterstr. 19
Bätge, Heinrich, m. Familie, Braunschweig — Südhoffstr. 27
Baumann, Ulrich, Osnabrück — Birkenweg 6
Beck, Rosemarie, Dillingen — Mühlenstr. 19
Beiler, Dr., Dortmund — Damenpfad 12a
Bergmann, Manfred, m. Frau, Kamen — Luisenstr. 31
Berisch, Ulrike, Walluf — Am Fischerhafen 9
Berning, Gerta, Borghorst — Jann-Berghaus-Str. 60
Berndt, Paul, m. Frau, Hoisdorf — Rheinstr. 3
Bese, Ilona, Bornum — Damenpfad 9
Besken, Otto, m. Frau, Fröndenberg — Strandhotel Belvedere
Bienek, Alfred, m. Frau, Frankfurt — Oderstr. 12
Bier, Peter, m. Frau, St. Augustina — Haus Waidmannsheil
Bodnig, Hans, m. Frau, Dortmund — Am Fischerhafen 3
Bockemüller, W., m. Familie, Trostberg — Nordhelmstr. 82
Bödicker, Karl-H., m. Familie, Upland-Eimelrod — Rheinstr. 33
van Bonn, Elfriede, Bremen — Winterstr. 20
Borgdorf, Gertrud, m. Enkelin, Hilstrup — Luciusstr. 12
Bosse, Sabine, m. Familie, Altencelle — Emsstr. 8
Böttjer, Adda, Visselhövede — Georgstr. 1
Braetz, Ingrid, m. Familie, Melle — Wedelstr. 4
Brünig, Helga, m. Tochter, Osnabrück — An der Schanze 15
Brunke, Helga, Hannover — Janusstr. 3
Budde, Hugo, Hamm — Bäckerstr. 5
Burgdorf, Rudolf, m. Familie, Dorsten — Luciusstr. 12
Busch, Heinz, Dr., m. Familie, Vinnhorst — Am Fischerhafen 2
Büttner, Erwin, Hofheim — Bismarckstr. 7
Czerwanski, Adolf, m. Familie, Berlin — Knyphausenstr. 24a
Czytrich, Erich, m. Frau, Delmenhorst — Knyphausenstr. 6
Dahlke, Erna, Darmstadt — Moltkestr. 12
Dallwitz, Christa, m. Sohn, Kassel — Heinrichstr. 10
Dasecke, Wilhelm, m. Familie, Schladen — Mainstr. 9a
Degenhardt, Elfriede, Schladen — Mainstr. 9a
Denn, Karl, m. Familie, Elgershausen — Am Schirrhof 5
Dethlefsen, Gert, m. Frau, Hamburg — Gartenstr. 11
Diefenbach, Elfriede, Worms — Gartenstr. 14
Dieckmann, Else, m. Familie, Bönen — Nordhelmstr. 35
Diekel, Heiner, m. Familie, Bentheim — Emsstr. 8
Dietrich, Udo, Dortmund — Seilerstr. 11
Döhler, Christian, m. Familie, Coburg — Haus Waidmannsheil
Döller, Maria, m. Familie, Osnabrück — Haus Rheinland
Döpfner, Paul, m. Familie, Frankfurt — Villa Nordsee
Donner, Inge, m. Sohn, Elze — Langestr. 27
Dose, Richard, m. Familie, Emden — Rheinstr. 29
Dötsch, Annette, m. Familie, Rotenburg — Haus Bischoff
Dreis, Renate, Düsseldorf — Haus Meeresstrand
Duda, Paul, m. Frau, Witten — Nordsee-Haus
Durst, Ursula, Hagen — Luisenstr. 27
Ebeling, Ernst, Nachrodt — Luisenstr. 10
Eichholz, E., Glandorf — Hotel Düsseldorfer Hof
Felder, Heinz, m. Familie, Gladbach — Wedelstr. 4
Fiege, Gerhard, m. Frau, Köln — Georgstr. 6
Fischer, Ernst, m. Familie, Frankfurt — Nordsee-Haus
Foellner, Gerhard, m. Frau, Lörrach — Am Wasserturm 4
Förster, Horst, Duisburg — Moltkestr. 12
Franke, Walter, m. Frau, Wedel — Luisenstr. 31
Fredebohn, Günther, m. Familie, Buchholz — Gartenstr. 20
Freimuth, Klaus, Borghorst — Jann-Berghaus-Str. 60
Friecke, Karl, m. Frau, Gartoy — Haus Waidmannsheil
Friedenstaß, Leo, m. Familie, Herxheim — Südhoffstr. 27
Funke, Claudia, Diepholz — Wiedaschstr. 3
Funke, Irmgard, m. Familie, Hückeswagen — Richthofenstr. 5a
Furch, Thomas, Winenden — Birkenweg 21
Gaede, Gudrun, Berlin — Moltkestr. 12
Gardeil, Marie, Astaffort — Richthofenstr. 5a
Geisler-Knickmann, U., m. Familie, Bremen — Haus Mirarmar
Geist, Monika, m. Sohn, Osnabrück — An der Schanze 15
Gessinger, Horst, m. Frau, Lövenich — Friedrichstr. 28
Gogolok, Elke, m. Familie, Berlin — Knyphausenstr. 24a
Götte, Ursula, Essen — Friedrichstr. 1
Gregorzewski, Edeltraud, Nordsehl — Kaiserstr. 11
Greve, Walter, m. Frau, Bremen — Nordhelmstr. 1
Grewe, Hans-W., m. Familie, Misburg — Jann-Berghaus-Str. 32
Gries, Jürgen, m. Frau, Hohenlimburg — Damenpfad 18
Griesser, W., m. Frau, Pfungstadt — Am Weststrand 14
Groenhoff, Gesine, Veenhusen — Knyphausenstr. 6
Gronemann, Gesine, Quessdorf — Moltkestr. 12
Grosse-Allermann, Leo, m. Frau, Oberhausen — J.-Bergh.-Str. 81
Gunka, Elisabeth, m. Familie, Rheine — Knyphausenstr. 24a
Gutekunst, Esther, m. Familie, Nussbaum — Janusstr. 9
van Haag, Wilhelm, m. Familie, Tönisvorst — Nordsee-Haus
Hambeck, Johann, Dr., m. Familie, Nordhorn — Tannenstr. 2
Hartherz, Achim, m. Familie, Sprockhövel — Schuchardts Hotel
Hartmuth, Helene, Berlin — Luisenstr. 27
Hasenlust, Heinrich, m. Familie, Wendessen — Am Schirrhof 5
Hayen, Richard, m. Mutter, Oldenburg — Poststr. 4
Hebecke, Gertrud, Berlin — Luisenstr. 27
Hedtheuer, Werner, Hamburg — Villa Erika
Heger, Heinz, Burg-Kunstadt — Schuchardts Hotel
Hehemann, Margot, Bad Homburg — Benekestr. 13
Heider, Wilhelm, m. Frau, Düsseldorf — Kreuzstr. 11
Heimen, Günter, Wuppertal — Nordhelmstr. 28
Ehlert, Heinz, Wuppertal — Nordhelmstr. 28
Henzel, Alfred, Alsdorf-Hoengen — Bismarckstr. 5
Heitstumm, B., m. Familie, Münster — Strandhotel Belvedere
Heller, Dietrich, m. Familie, Altenhain — Nordhelmstr. 23
Hellebrandt, Martha, Iserlohn — Rosenstr. 1
Helmers, Gert, m. Familie, Hankhausen — Emsstr. 8
Hennig, Otto, m. Familie, Delligsen — Rheinstr. 31
Hentschke, Kurt, Esslingen — Hafenstr. 22
Heroldt, Charlotte, Berlin — Janusstr. 9
Hesse, Irmgard, Isernhagen — Haus Belvedere

LUXUS - APPARTEMENTS und BUNGALOWS

direkt am Meer

ab DM 14 000,-

Teneriffa, Gran Canaria, Madeira, Costa del Sol,
Costa Blanca, Ibiza, Mallorca, Schweiz, Österreich,
Nord- und Ostsee

8 - 10prozentige Festverzinsung - Gute Kapitalanlage

Termine für Besichtigungsfüge, Beratung und Verkauf auf
Norderney. — Näheres unter Telefon (04932) 2792.

80 JAHRE

Sehr geehrter Kurgast!

80 JAHRE

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadtauswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten. **Benutzen Sie bitte die Vormittagsstunden zum ruhigen Einkauf!**

H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft
Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508

GÄSTEHAUS

VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

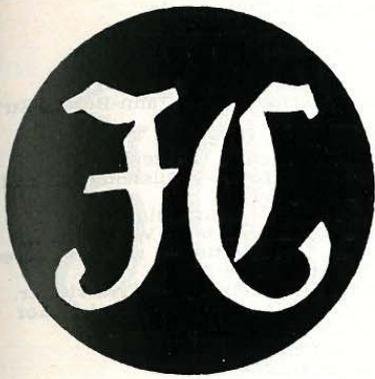
2982 Nordseeheilbad Norderney

Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmittel - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon - Fahrstuhl im Hause

Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren

Informieren Sie sich bitte unverbindlich



... Sie wollen unterhalten sein - behagliche Atmosphäre genießen?

Als Besuchsziel lohnt sich
in der Poststraße (Seiteneingang, I. Etage) die

Weinstube im Klabauteermann

Täglich abends ab 20 Uhr spielt **WERNER SCHWARZ**
auf seiner Hammond-Organ

Erlesene Weine

Spitzenbiere im Ausschank

Heufken, Maria, Essen — Wiedaschstr. 3
Hilgemann, Erni, Osnabrück — Haus Insulaner
Hillringhaus, C.-A., Wuppertal — Knyphausenstr. 24a
Hintzen, Inge, m. Tochter, Essen — Pension Viktoria
Hoffmann, Rudi, m. Frau, Frankfurt — Nordhelmstr. 85
Holzwarth, Christel, Gladbeck — Nordhelmstr. 50
Hoos, Ute, m. Sohn, Meerbusch — Birkenweg 15
Hoos-Müller, Frieda, Meerbusch — Birkenweg 15
Hoormann, Alfred, m. Familie, Bielefeld — Emsstr. 8
Höttler, Irmgard, Iserlohn — Luisenstr. 10
Hüneke, Ute, Leeseringen — Winterstr. 20
Imhaeff, Lisbeth, Wesel — Damenpfad 30
Ising, Bernhardine, Havixbeck — Jann-Berghaus-Str. 60
Jaeger, Hedwig, Wuppertal — Friedrichstr. 1
Jäger-Kiel, Gabriele, Köln — Schuchardts Hotel
Jaegers, Adelgunde, Duisburg — Haus Waidmannsheil
Jakobs, Theodor, m. Frau, Issum — Georgstr. 1
Janson, Magdalene, m. Familie, Ilsede — Strandstr. 17
Jaschick, Martin, m. Frau, Bonn — Marienstr. 5
Jelitto, Walter, Hannover — Nordhelmstr. 53
Jürgens, Meta, Neumünster — Weserstr. 19
Kappes, Margret, m. Tochter, Dossenheim — Haus Insulaner
Kapuste, Heinz, Dr., m. Familie, Bielefeld — Am Schirrhof 9
Karls, Walter, m. Familie, Norden — Nordhelmstr. 15
Kartscher, Marlene, m. Familie, Hannover — Jann-Bergh.-Str. 16
Kaufmann, Karl, m. Familie, Langenselbold — Rheinstr. 14
Keller, Gunter, m. Familie, Hamburg — Luisenstr. 1
Kenel, Ben, m. Familie, Frankfurt — Wilhelmstr. 11
Kewitsch, Benno, m. Frau, Bad Berleburg — Tollestr. 4
Killinger, Eberhard, Rheinbach — Mühlenstr. 5
Kiel-Schlodinski, Mathilde, Witten — Schuchardts Hotel
Kiesel, Arthur, m. Frau, Hamburg — Strandvilla Germania
Kilp, Margarete, Bergkamen — Strandhotel Miramar
Kilp, Theodor, Bergkamen — Strandhotel Miramar
Kipry-Kolanowski, M., Bendorf — Wiedaschstr. 6
Kirchschlagen, Ernst, m. Familie, Hamburg — Adolfsreihe 11a
Klapper, Gisela, m. Tochter, Nordstemmen — Janusstr. 3
Klari, Ferdinand, m. Frau, Recklinghausen — Villa Erika
Klein, Heinrich, m. Familie, Obertrot — Gartenstr. 11
Kleinwechter, Josef, m. Familie, Bremen — Nordhelmstr. 19
Klemz, Christa, Hamburg — Haus Insulaner
Klinkmüller, Horst, m. Familie, Hochberg — Bäckerstr. 5
Klöcker, Gisela, Rabber — Strandhotel Miramar
Klockien, Hedwig, m. Tochter, Vechta — Knyphausenstr. 24a
Klöter, Karin, m. Tochter, Bremen — Wiedaschstr. 3
Kluth, Paula, Essen — Tollestr. 4
Knorr, Johanna, Windeck — Maybachstr. 14
Koch, Anneliese, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 54
Koehn, Frieda, Berlin — Luisenstr. 10
Köhler, Gerlinde, m. Tochter, Darmstadt — Moltkestr. 12
Kohnert, Manfred, m. Familie, Hamburg — Wilhelmstr. 11
Kopp, Karl, m. Familie, Hannover — Wilhelmstr. 11
Köppel, Werner, m. Frau, Sax (Schweiz) — Langestr. 29
Kostka, Sieglinde, Wuppertal — Friedrichstr. 1
Krahe, Margret, Bonn-Beuel — Haus Waidmannsheil
Kramberg, Elisabeth, Düsseldorf — Haus Miramar
Kramberg, Heinz, Düsseldorf — Haus Miramar
Kränzle, Ingrid, Erkheim — Bismarckstr. 7
Krause, Rainer, m. Frau, Langenhagen — Moltkestr. 12
Kriege, Amanda, m. Tochter, Hagen — Richthofenstr. 4
Krieger, Norbert, m. Frau, Dilsberg — Haus Insulaner
Kröger, Dieter, m. Familie, Osnabrück — Im Gewerbegebäude 52
Krüger, Horst, Bensberg — Winterstr. 20
Kügler, A., Bremen — Haus Bischoff
Künemund, Annemarie, m. Tochter, Bremen — Winterstr. 20
Kuhlmann, Volker, m. Bruder, Augsburg — Oderstr. 10

Kuttig, Rolf, m. Frau, Dortmund — Südstr. 23
Kutzler, Anneliese, Gladbeck — Nordhelmstr. 50
Laeye, Gertrud, m. Familie, Steinhude — Damenpfad 18
Lange, Achim, Hannover — Weserstr. 10
Langsch, Elisabeth, m. Tochter, Wittlich — Strandhotel Belvedere
Lefer, Gerhard, m. Familie, Langenberg — Emsstr. 8
Lehmann, Günter, m. Frau, Selbitz — Jann-Berghaus-Str. 3
Lenton, Richard, Leamington — Bismarckstr. 7
Liebig, Ursula, Hanau — Wedelstr. 4
Licht, Werner, Dr., m. Frau, Deutsch-Evern — Haus Miramar
Liesenfeld, Magda, m. Tochter, Hagen — Haus Miramar
Lippels, Fritz, m. Frau, Sarstedt — Luisenstr. 31
Loer, Erich, m. Frau, Fröndenberg — Bismarckstr. 7
Lohmann, Heyo, m. Familie, Jüchen — Janusstr. 9
Lonkowski, K.-M., m. Frau, Darmstadt — Am Wasserturm 4
Lorek, Stephan, Waiblingen — Haus Bogena
Ludwig, Wilhelm, m. Frau, Essen — Haus Miramar
Maacks, Christa, Bornum — Damenpfad 9
Machenheimer, Helga, Ratingen — Kaiserstr. 10
Machs, Irmgard, Wolfenbüttel — Nordsee-Haus
Magiera, Christine, Dalbrück — Richthofenstr. 4
Mahlstedt, Arthur, m. Familie, Liebenau — Moltkestr. 12
Mangelmann, Horst, m. Familie, Oberhausen — Wilhelmstr. 11
Meier, Horst, m. Frau, Walsrode — Am Wasserturm 15
Meier, Monika, Kerbach — Nordhelmstr. 15
Menne, H.-J., m. Familie, Hannover — Thomas-Morus-Heim
Mermagen, Birgit, m. Mann, Lövenich — Haus Miramar
Meyer, Hansjörg, Hannover — Haus Miramar
Meyer-Dulkenes, Dr., m. Familie, Schönberg — Emsstr. 8

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

— HAAKE - BECK - PILS



DORTMUNDER UNION BIER

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547

STUDIO-ABTEILUNG

im Hause

Wirteglas - Hotelporzellan

Fachgeschäft für
Glas - Porzellan
Geschenkartikel

HAUS WESSELS

2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16
Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler
Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum

Ganzjährig geöffnet - Vollpension

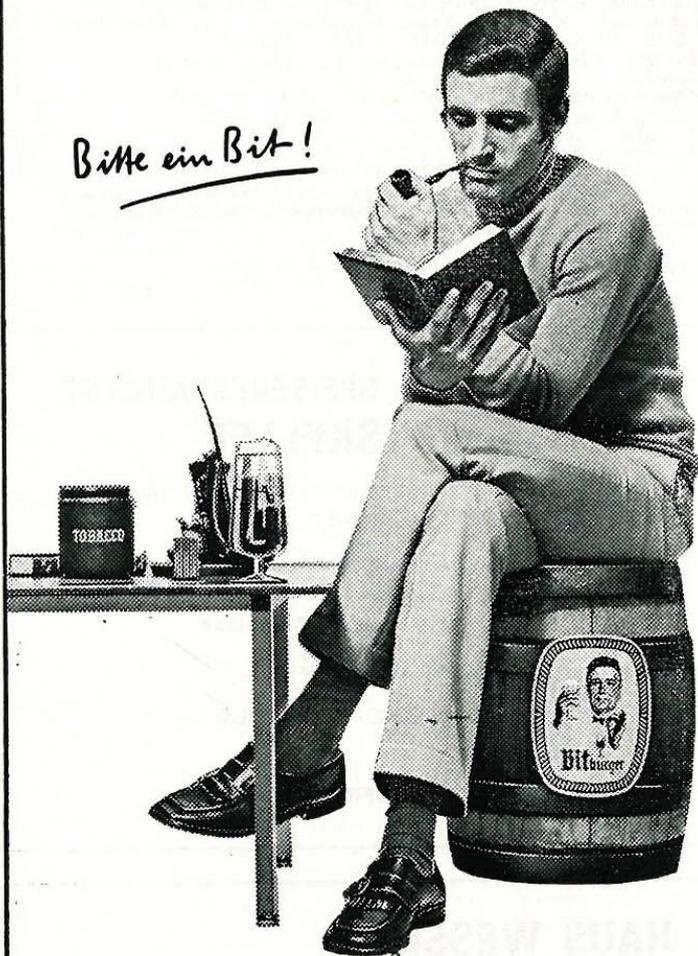
●
Informieren Sie sich unverbindlich über unsere
Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
Während dieser Zeit gewähren wir auf alle Preise
20 Prozent Ermäßigung

Inh. W. und G. Zehner

Bit-Typ mit Lebensart

Er kennt sie,
die gute Art zu leben.
Darum gibt's für ihn nur Bit.

Bitte ein Bit!




Bitburger Pils

Vom Faß in den Gaststätten
„SEEHUND“ und „GOODE WIND“

Meyer, Ulrike, Osnabrück — Kiefernweg 8
Miebach, Lieselotte, Remscheid — Tollestr. 1a
Mildbrand, Charlotte, Berlin — Damenpfad 12a
Mienack, Otti, Dortmund — Janusstr. 4
Mienack, Elke, Dortmund — Janusstr. 4
Molenda, Erika, Hamburg — Strandstr. 17
Molleken, Alfred, m. Frau, Oberhausen — Jann-Bergh.-Str. 81
Möller, Ilse, Berlin — Ellernstr. 27
Möllers, Gerd, Oberhausen — Haus Miramar
Mohausch, Anneliese, Wilhelmshaven — Luisestr. 27
Monzheimer, Harry, m. Frau, Osterode — Düsseldorfer Hof
Mühle, Juliane, Bonn — Damenpfad 1
Müller, Brigitte, m. Mutter, Kassel — Nordhelmstr. 85
Müller, Gernard, m. Familie, Helmbrechts — Winterstr. 20
Müller, Herbert, Dr., m. Frau, Harobüttel — Haus Belvedere
Müller, Irene, Bremen — Winterstr. 20
Müller, Klaus, Dr., m. Familie, Heidelberg — Friedrichstr. 1
Mümken, Wilhelm, m. Frau, Bocholt — Düsseldorfer Hof
Mundhenke, Gerda, m. Familie, Eime — Waldweg 5
Neyer, Anne, Münster — Nordhelmstr. 19
Nickel, Marie, Hannover — Marienstr. 12
Niemann, Magdalene, Minden — Nordhelmstr. 53
Niesing, Udo, m. Familie, Pyrmont — Emsstr. 8
Nieten, Friedrich, m. Frau, Düsseldorf — Birkenweg 19
Noite, Heinz, m. Familie, Osnabrück — Birkenweg 6
Nötting, Elise, m. Familie, Isernhagen — Haus Belvedere
Nonn, Brigitte, Wuppertal — Knyphausenstr. 5
Nowak, Charlotte, Hodenhagen — Heinrichstr. 10
Oeding, Hertha, m. Familie, Wedel — Bismarckstr. 7
Opitz, D., Berlin — Haus Miramar
Opperbeck, Jürgen, m. Familie, Stade — Pension Viktoria
Ordyasky, Sylvia, Darmstadt — Moltkestr. 12
Ostermann, Margret, Essen — Haus Bischoff
Ott, Grete, m. Tochter, Nürnberg — Heinrichstr. 10
Overwaul, Georg, m. Frau, Mettingen — Moltkestr. 9
Palmen, Otto, Dr., m. Frau, M.-Gladbach — Haus Meeresstrand
Pawlik, Marga, m. Familie, Moordeich — Damenpfad 9
Pentlage, Jürgen, m. Familie, Delmenhorst — Haus Miramar
Pienning, B., m. Familie, K.-Hochstetten — Knyphausenstr. 24a
Pickert, Franz, m. Frau, Nürnberg — Moltkestr. 12
Pietrek, Johanna, m. Tochter, Berlin — Haus Rheingold
Plener, Wolfram, m. Frau, Neckarsulm — Bismarckstr. 7
Pödszus, Charlotte, Berlin — Winterstr. 20
Pöhlmann, Martha, Münchenberg — Haus Meeresstrand
Pook, Karl, m. Familie, Hannover — Wilhelmstr. 9
Raab, Emil, m. Frau, Altenstadt — Georgstr. 1
Ramm, Egon, m. Familie, Wesel — Moltkestr. 12
Rassloff, Gertrud, Frankfurt — Haus Bogena
Rathberger, Johann, Hilsbach — Richthofenstr. 2
Rautenberg, Carola, m. Schw., Wetter — Haus Miramar
Regensdorff, Klara, Warsingsfehn — Knyphausenstr. 6
Remplik, Friedrich, Dr., m. Frau, Sürth — Oderstr. 10
Reusing, Richard, Wiesbaden — Gartenstr. 14
Riehn, Hofstetten — Knyphausenstr. 24a
Riehn, Heiko, Hofstetten — Knyphausenstr. 24a
Riehn, Petra, Hofstetten — Knyphausenstr. 24a
Riener, Joachim, m. Frau, Feldkirch — Langestr. 29
Rintelen, Christiane, Osnabrück — Kiefernweg 8
Ritzka, Hubertus, m. Familie, Osterburken — Haus Belvedere
Röhl, Karin, m. Bruder, Sexau — Haus Waidmannsheil
Röhrbach, Jörg, Verden — Strandvilla Lührs
Romeyke, Christel, Bremen — Schuchardts Hotel
Rost, Willi, m. Frau, Stade — Georgstr. 6
Rüschpöhler, Adolf, m. Frau, Senne I — Elbestr. 7
Rutschmann, Josef, m. Frau, Isug — Pension Viktoria
Sacklowski, Heike, m. Tochter, Wolfsburg — Jadedstr. 2
Sagel, Hermann, Waldenbuch — Nordhelmstr. 19
Sandau, Hanna, m. Mann, Celle — Haus Ursula
Sander, Helmut, m. Familie, Langenhagen — Jann-Bergh.-Str. 16
Sandbrühler, Karl, m. Familie, Osnabrück — Knyphausenstr. 24a
Sauer, Klara, Remscheid — Tollestr. 1a
Schaup, Werner, m. Frau, Witten — Damenpfad 9
Scheben, Gisela, Bonn — Haus Waidmannsheil
Schelling, Gerhard, m. Frau, Berlin — Nordhelmstr. 82
Schliephake, Gisela, Reichenbergen — Nordsee-Haus
Schlüter, Friedhelm, Neviges — Herrenpfad 16
Schlüter, Klaus, m. Frau, Warendorf — Kaiserstr. 11
Schmahl, Margret, m. Familie, Hamburg — Gartenstr. 41a
Schmalbach, Helmut, m. Familie, Krefeld — Winterstr. 19
Schmale, Anny, m. Tochter, Neuss — Villa Nordsee
Schmidt, Konrad, m. Familie, Viernheim — Südstr. 23
Schmidt, Lothar, Karst — Nordhelmstr. 23
Schmidt, Viktoria, Bremen — Wiedaschstr. 3
Schneider, Aloisia, Bonn — Jann-Berghaus-Str. 79
Schneider, Hans-G., m. Frau, Dungen — Luisestr. 10
Schneider, Helmut, Birkenfeld — Am Wasserturm 11
Schneiders, Richard, m. Frau, Gau-Algesheim — Mühlenstr. 10
Schöberlein, Jörg, Dr., m. Familie, Köln — Rosenstr. 3
Scholz, Hans, m. Frau, Ebersberg — Haus Ursula
Scholz, Walter, m. Frau, Osterholz — Haus Ursula
Schöne, Helmut, m. Familie, Züschen — Am alten Schirrhof 5
Schramm, Therese, Bamberg — Hotel Belvedere
Schreek, Dietrich, m. Familie, Vaihingen — Nordhelmstr. 19
Schrick, Ingeborg, Vechta — Knyphausenstr. 24a
Schroeder, Kurt, m. Familie, Köln — Haus Bauermann
Schuber, Franz, m. Frau, Lemgo — Langestr. 29
Schulz, Erich, m. Frau, Hagen — Knyphausenstr. 17
Schulz, Ingo, Bad Gandersheim — Am Wasserturm 13
Schurmann, Paul, Geseke — Nordhelmstr. 25
Schuster, Herbert, Gelsenkirchen — Herrenpfad 16
Schütter, Maria, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 29
Schwäbe, Horst, Sandkrug — Damenpfad
Schwed, Sybille, Walluf — Am Fischerhafen 9
Sieber, Edmund, m. Frau, Münster — Nordhelmstr. 59a
Sieg, Otto, Rheydt — Bismarckstr. 7
Siemes, Werner, m. Frau, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 16
Siewers, Ewald, m. Familie, Hamburg — Wedelstr. 4
Simgen, Helmut, m. Frau, Heidelberg — Rosenstr. 3
Söhle, Willi, Rodenberg — Luisestr. 10
Spiekermann, Willy, Laurensberg — Nordsee-Haus
Sveistrup, Ruth, Dortmund — Nordsee-Haus
Staeck, Rudolf, m. Familie, Frankfurt — Langestr. 8



... Sie suchen die Speisenauswahl preiswerter Gerichte, die Gemütlichkeit, die Plauderstunde ?

Viele gastronomische Voraussetzungen hierfür erfüllen:

Das	Der	Die	Die
Hotel-Restaurant	GAMBRINUS-	BIERSTUBE	GASTSTÄTTE
im	KELLER	KLABAUTERMANN	ZUM KAP
RHEINISCHEN HOF	Herrenpfad	Poststraße	Waldweg

Staubes, Johanne, Haan — Maybachstr. 11
 Steckenmeisser, Karl, m. Frau, Gladbeck — Haus Ursula
 Steinböhrer, F., Hannover — Damenpfad 3
 Steinbrecher, Elisabeth, Witten — Damenpfad 9
 Steinert, Herbert, m. Frau, Bönen — Jann-Berghaus-Str. 50
 Steinhoff, Anni, Münster — Nordhelmstr. 7
 Steinhoff, Maria, Münster — Nordhelmstr. 7
 Stellmann, Helga, Gerstetten — Mainstr. 5a
 Stock, Dieter, m. Familie, Fürstenfeldbruch — Bäckerstr. 5
 Stöhr, Rudolf, m. Familie, Bischofsheim — Richthofenstr. 7
 Stöver, Herbert, m. Familie, Heidmühle — Haus Meeresstrand
 Strässer, Edeltr., m. Tochter, Stuttgart — Haus Miramar
 Tegelaers, Ulla, Rheydt — Knyphausenstr. 17
 Tegmeier, Fritz, m. Familie, Bad Nenndorf — Im Gewerbege. 7
 Teichmann, Nina, Hoisdorf — Rheinstr. 3
 Theil, Hedwig, Rheine — Knyphausenstr. 24a
 Thienenkamp, Josef, m. Sohn, Dalbrück — Richthofenstr. 4
 Thisson, Liesel, Frankfurt — Bismarckstr. 7
 Thomaszewski, M., m. Familie, Kamen — Richthofenstr. 7
 Thüner, Minni, Iserlohn — Luisenstr. 10
 Treede, Hans-J., m. Familie, Dossenheim — Gartenstr. 41a
 Treine, Bernd, Hannover — Südhoffstr. 27
 Trimpop, Rudolf, m. Frau, Lüdenscheid — Nordhelmstr. 1
 Tuttelberg, H.-P., m. Frau, Würzburg — Luisenstr. 1
 Unger, Wolfgang, m. Familie, Heusenstamm — Knyphausenstr. 2
 Unruh, Willi, m. Frau, Osnabrück — Nordhelmstr. 23
 Unruh, Jürgen, Dr., m. Familie, Sindelfingen — Nordhelmstr. 23
 Vaupel, Otto, m. Familie, Marburg — Schulzenstr. 29
 Vocke, Gabriele, m. Familie, Kachant — Wilhelmstr. 11
 Thum, Wilhelm, m. Frau, Tübingen — Wilhelmstr. 11
 Vostech, Jacko, Baden-Baden — Haus Meeresstrand
 Vollmer, Hans-W., Dr., m. Frau, Osnabrück — Schuchardts Hotel
 Voss, Heinrich, m. Frau, Hamburg — Kirchstr. 11
 Voss, R.-W., m. Familie, Gelnhausen — Kirchstr. 11
 Wadsack, Jochen, Schwetzingen — Kirchstr. 11
 Weigold, Marianne, Schwetzingen — Kirchstr. 11
 Walkhoff, Lieselotte, Witten — Damenpfad 30
 Waterstradt, Albert, m. Frau, St. Augustin — Benekestr. 10
 Watzlawczyk, Johann, m. Frau, Münster — Luisenstr. 31
 Weber, Renate, Dr., m. Familie, Oldenburg — Haus Belvedere
 Wehowski, Heinz, Bad Pyrmont — Haus Waidmannsheil
 Weinlich, Gerhard, m. Familie, Hitzacker — Osterstr. 5
 Weinschrott, Hildegard, Waibstadt — Am Wasserturm 11
 Wenker, Horst, Dr., m. Familie, Berlin — Strandhoel Belvedere
 Werber, Gerhard, m. Familie, Stade — Nordhelmstr. 33
 Werda, Wolfgang, m. Frau, Hagen — Luisenstr. 10
 Werner, Gerd, Hannover — Maybachstr. 3
 Wertmann, Paul, Lüdinghausen — Luisenstr. 27
 Wichermann, Auguste, Wiesbaden — Nordhelmstr. 50
 Wiemer, Kurt, m. Familie, Hamburg — Adolfsreihe 11a
 Wilhelm, Friedrich, m. Familie, Hannover — Nordsee-Haus
 Wilking, Heinrich, Unna — Knyphausenstr. 19
 Will, Christa, Bremen — Poststr. 4
 Willmer, Ilse, Hannover — Marienstr. 12
 Windhus, Wilhelm, m. Frau, Oberhausen — Wilhelmstr. 11
 Winkler, Andrea, Walluf — Am Fischerhafen 9
 Winkler, Wolfgang, m. Frau, Neufahrn — Rheinstr. 29
 Winkelkötter, Erika, Wuppertal — Marienstr. 5
 Winkels, Hans-Josef, m. Familie, Wesseling — Knyphausenstr. 27
 Wiesner, Johannes, m. Familie, Dortmund — Kreuzstr. 8
 Wolke, Gisela, m. Sohn, Löningen — Am Fischerhafen 9
 Wolten, Peter, Hannover — Am Fischerhafen 3
 Wolter, Hermine, Erkheim — Bismarckstr. 7
 Wolter, Helga, Frankfurt — Wiedaschstr. 3
 Würsching, Heinrich, m. Familie, Schwalbach — Janusstr. 4
 Würster, Heinz-Joachim, m. Sohn, Bayreuth — Knyphausenstr. 23
 Zeddies, Dorlies, Lemförde — Haus Miramar
 Zehorn, Gunter, Düsseldorf — Brunnenstr. 6
 Zellermann, Kurt-Heinz, m. Frau, Werne — Am Fischerhafen 8
 Zobel, Hans, Witten — Janusstr. 9

Angemeldet bis zum 9. August 1972 mittags

Adolph, Käte, Darmstadt — Südstr. 21
 Agel, Werner, m. Familie, Dutenhofen — Südstr. 21
 Ahrens, Karl, m. Familie, Luchow — Luisenstr. 39
 Alten, Gerhard, m. Familie, Hannover — Gartenstr. 4
 Altenbernd, Otto, Bünde — Benekestr. 57
 van Apeldoorn, Ar., m. Frau, Dormagen — Luciusstr. 5
 Bamberger, Theobald, m. Frau, Marburg — Haus Nordland
 Barnack, Klaus, Wetzlar — Strandvilla Lührs
 Bartels, Susan, Laatzen — Langestr. 10
 Buer, Fritz, m. Frau, Stetten — Winterstr. 24
 Baumgarten, Heinz, m. Frau, Lüdersen — Jann-Berghaus-Str. 43a
 Baur, Rita, m. Familie, Irrel — Langestr. 10
 Beise, Hermann, m. Frau, München — Haus Daheim
 Bischoff, Karin, Eime — Mühlenstr. 14
 Bennemann, T., Münster — Hotel am Kurplatz
 Böker, Otto, m. Familie, Woltofr — Luisenstr. 32
 Bösch, Georg, m. Familie, Freiburg — Südstr. 21
 Bozzetti Maria, Hagen — Langestr. 26
 Bramert, Hildegard, Rhade — Maybachstr. 33
 Brand, Marianne, m. Familie, Stetten — Winterstr. 24

Ihrer Gesundheit zuliebe
täglich
MeeresTIEFwasser
trinken




Fragen Sie nach BIOMARIS
 in der Trinkkurhalle
 von Norderney

Bruchhäuser, Friedrich, m. Familie, Leverkusen — Haus Daheim
 Brundert, Martin, Hamburg — Mühlenstr. 5
 Brüning, Walter, m. Familie — Hotel-Pension Abegg
 Bußfeld, Werner, Budingon — Ellernstr. 17
 Carstens, Helmut, m. Familie, Buchholz — Wiedaschstr. 6
 Christ, Ursula, m. Tochter, Vogelbeck — Am Schirrhof 3
 Ciderowa, Georg, m. Frau, Düsseldorf — Haus Westend
 Defos du Rau, Odile, Paris — Maybachstr. 23
 Dederichs, Hubert, Köln — Haus Westend
 Dederichs, Martin, m. Frau, Köln — Haus Westend
 Deile, Liselotte, München — Kaiserstr. 8
 Dobeimann, Liesel, Cloppenburg — Haus Daheim
 Döhler, Margot, m. Sohn, Coburg — Moltkestr.
 Dreier, Erika, Dr., Wuppertal — Luisenstr. 5
 Dreyer, Horst, m. Familie, Breitscheid — Haus Daheim
 Druven, Anneliese, D.-Gerresheim — Haus Westend
 Dubse, Werner, m. Frau, Essen — Strandhotel Germania
 Egert, Wolfgang, m. Familie, Goslar — Langestr. 6
 Ehni, Wolfgang, Stuttgart — Hotel Düsseldorfer Hof
 Eichberg, Reinhold, m. Frau, Gütersloh — Villa Christine
 Eichelberg, Werner, Iserlohn — Haus Daheim
 Engelhardt, Willi, m. Frau, Niederfüllbach — Frisiastr. 4
 Engelke, Hannelore, m. Familie, Hasede — Haus Bethke
 Essing, Christiane, Rhede — Kurhotel Kaiserhof
 Flohr, H.-J., m. Familie, Wolfsburg — Oderstr. 4
 Frensel, Gerda, Tübingen — Südstr. 2

ORIENT-TEPPICHE



Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS **KRICORIAN**

Wuppertal-Elberfeld - Hofkamp 9 - Fernruf (02121) 442088 -
 Nordseebad Norderney - Am Kurplatz

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Gelegenheit zu Bandaufnahmen
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

HAUS KLEEN

Bismarckstr. 14 Sophie Flottrong Tel. (04932) 2479
Modern und behaglich - Nähe Nordstrand u. Seepromenade

Ganzjährig geöffnet

Von Oktober bis Mai Halb- und Vollpension möglich.
**Neuzeitlich eingerichtete Einzel-, Doppel- u. Dreibettzimmer
z. T. mit Dusche od. Bad.** Informieren Sie sich unverbindlich.

Frickenschmidt, Osnabrück — Frisiastr. 12
Früger, Anne, Olpe — Haus Westend
Funk, Heinrich, Nierstein — Luisenstr. 4
Geller, Angelika, Woltrof — Luisenstr. 32
Goertz, Anneliese, m. Familie, Wolfsburg — Friedrichstr. 33
Gößling, Ingrid, m. Tochter, Auweiler — Gästehaus Dörte
Gorski, Mimi, Essen — Frisiastr. 23
Grabe, Heinrich, m. Familie, Rue des Cotes — Winterstr. 24
Greuter, Cyprion, Schongau — Bruns Hotel
Grosch, Heinz, m. Familie, Meppen — Langestr. 10
Grobe, Gunter, m. Familie, Stöckheim — Frisiastr. 12
Grotbamp, Anny, Gelsenkirchen — Haus Daheim
Groth, Hans, m. Frau, Hamburg — Südstr. 21
Hagenkamp, Hermann, Beckum — Nienburgstr. 1
Hamm, Adolf, m. Frau, Gevelsberg — Maybachstr. 33
v. Hammerstein, Alex, m. Familie, Gauting — Georgstr. 5
Prang, Gisa, Gauting — Georgstr. 5
Hegemann, Erich, Essen — Frisiastr. 23
Heinz, Maria, Mainz — Luisenstr.
Heinze, Else, m. Tochter, Karlsruhe — Haus Westend
Heberle, Ingeborg, m. Mann, Immenstand — Luisenstr. 4
Herbst, Silke, Kassel — Südstr. 21
Herbst, Therese, Langendreer — Langestr. 26
Herren, Hans-H., m. Familie, N.-Altenfurt — Fischerstr. 8
Heßling, Hanneli, Rhade — Maybachstr. 33

Hey, Hans-H., m. Frau, Bremervörde — Benekestr. 52
Hillen, K.-H., m. Frau, Koblenz — Zollamt
Hinrichs, Jutta, m. Sohn, Hannover — Oderstr. 6
Holt, Gerda, m. Schwester, Essen — Strandhotel Germania
Hoppe, Werner, Haselünne — Haus Antje
Jacobs, Elisabeth, Köln — Hotel Bruns
Janing, Artur, Essen — Kaiserstr. 8
Jelitto, Gerhard, m. Familie, Stadthagen — Kurhotel Norderney
Kammerer, Karin, Kiel — Luisenstr. 32
Krause, Helmuth, m. Frau, Kiel — Luisenstr. 32
Kappel, Rudi, Wetzlar — Strandvilla Lührs
Keiper, Sophie, Leverkusen — Haus Daheim
Kemper, H.-Fr., m. Tochter, Hohenlimburg — Rheinstr. 23
Ketteler, Klara, Münster — Haus Daheim
Kiepert, Karoline, Hannover — Janusstr. 3
Klemm, Fred, Bremen — Damenpfad 5
Knausenberger, Hans, m. Familie, Schw.-Hall — Haus Daheim
Knoop, Jörn, m. Frau, Hamburg — Am Busbahnhof 5
Kölkebeck, Ellen, Werther — Moltkestr. 6
Koppers, Elisabeth, Essen — Luisenstr. 4
Kottmeier, Wolfgang, m. Familie, Celle — Südstr. 2
Koumantareas, Marion, m. Tochter, Rheinhausen — Haus Daheim
Krackhardt, Egmont, m. Familie, Mülheim — Gartenstr. 44a
Kruse, Klaus, m. Familie, Wolfsburg — Langestr. 10
Lang, Eugen, m. Frau, Freiburg — Bismarckstr. 12

HOTEL METROPOL



Moltkestraße 7 - Ruf (04932) 738

GANZJÄHRIG GEÖFFNET

Neubau 1971

Unser Haupthaus umfaßt 120 Betten
und das Appartementhaus in der Winterstraße 50 Betten.

**Alle Zimmer weisen Komfortausstattung mit
Dusche, WC und Selbstwählfersprecher auf. Lift im Haus.**

Holländisches Frühstück (Orangensaft, Ei, Aufschnittplatte
mit Wurst und Käse, Konfitüre, Bienenhonig, Butter, Bröt-
chen, Weiß-, Grau-, Schwarz- und Knäckebrötchen, Zwieback;
zur Auswahl stehen Kaffee, Tee, Milch oder Kakao).

Wir bieten: Täglich abends einen Obstteller am Bett.

Voll- und Halbpension

Unsere Küche bietet Speisen und Spezialitäten
des In- und Auslandes für feinste Gaumenfreuden.

**Nutzen Sie unsere Preisvorteile
außerhalb der Hauptreisezeit!**

Fordern Sie
unverbindlich unser Preisangebot mit Hausprospekt.

Neu auf der Insel: **Im Hotel Metropol**

Der

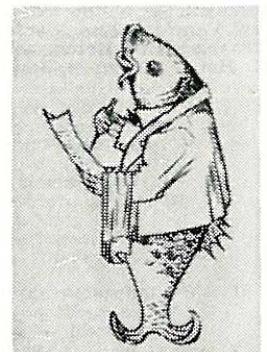
Fisch-Keller

Einzigster Spezial-Fischkeller Norderneys (80 Plätze)

Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl: Seezungen, Schollen, Heilbutt, Aal, Schellfisch,
Kabeljau, Goldbarschfilet, frische Krabben und vieles mehr; sowie Fleischgerichte

Und für die Kleinen den appetitlichen **KINDERTELLER!**

Tägliche Tischzeit von 11.30 bis 14.30 Uhr





... und es wohnt sich gut in den Häusern

mit diesem Zeichen!

HOTEL AM DAMENPFAD

PENSION JANSSEN Damenpfad

HOTEL RHEINISCHER HOF im Ortszentrum

APPARTEMENTHAUS „REICHSADLER“ Luisenstraße

(Ferienwohnungen mit Schwimmbad im Hause)

Larogge, Günther, Unna-Massen — Bismarckstr. 6
 Lehmann, D., Dortmund — Frisiastr. 12
 Leineweber, Günther, m. Familie, Laatzten — Haus Westenberger
 Leutner, Hans, m. Frau, Alfeld — Janusstr. 3
 Lodde, Michael, Bochum — Haus Daheim
 Lorschbach, Emmy, Zierenberg — Südstr. 21
 Lucas, Marie-Anne, Rheine — Haus Daheim
 Lüdemann, Heinrich, m. Familie, Krefeld — Luisenstr. 32
 Ludwig, Karl, m. Familie, Münster — Kreuzstr. 11
 Lüttich, Theo, m. Familie, Bremen — Luisenstr. 32
 Mandel, Walter, m. Familie, Bremen — Emsstr. 16
 Matthey, Minny, m. Tochter, Essen — Haus Daheim
 Meerbeck, Hermann, m. Frau, Essen — Luisenstr. 4
 Meier, Paul, m. Mutter, Zürich — Villa Christina
 Mette, Gertrud, Herdecke — Frisiastr. 12
 Morsey, Benno, Köln — Langestr. 10
 Mosmann, Franz, Schönwald — Janusstr. 4
 Mucke, Gabriele, Hannover — Janusstr. 3
 Müller, Gerhard, m. Familie, Veenhusen — Luisenstr. 5
 Müller-Möll, Sonja, m. Sohn, Hannover — Haus Daheim
 Muth, Werner, m. Frau, Giessen — Haus Nordland
 Nass, Julius, m. Familie, Ronnenberg — Thomas-Morus-Heim
 Olszeswski, H.-L., Delmenhorst — Hotel am Kurplatz
 Peck, Lissa, Iserlohn — Haus Daheim
 Peters, Ulrich, m. Frau, Münster — Thomas-Morus-Heim
 Plieske, Franz, m. Frau, Hamburg — Luisenstr. 23
 Potthoff, Willi, m. Familie, Ochtrup — Luisenstr. 28
 Projahn, Fritz, m. Frau, Rheinhausen — Haus Daheim
 Pusch, Klaus, m. Familie, Hamburg — Adolfsreihe 11a
 Rose, Inge, Steinheim — Moltkestr. 12
 Reiber, Brigitte, Stuttgart — Hotel Düsseldorf Hof
 Renner, Erich, Darmstadt — Haus Daheim
 Reunert, Ernst, m. Frau, Iserlohn — Moltkestr. 10
 Röhm, Karl, m. Tochter, Oldenburg — Pension Schönweg
 Rüttinger, Heinz, m. Frau, Bochum — Nordhelmstr. 26
 Sagel, Wilfried, m. Frau, Essen — Südhoffstr. 9
 Schaefer, Kaethy, Münster — Haus Daheim
 Schäfer, Sophia, Gladbach — Haus Daheim
 Schäfer, Walter, m. Frau, Dortmund — Benekestr. 57
 Scharmer, Klaus, m. Familie, Müntz — Maybachstr. 23
 Schleusner, Ernst, m. Frau, Ahaus — Haus Meyerdrees
 Schlüter, Grete, Düsseldorf — Haus Westend
 Schmidt, Johann, m. Familie, Hannover — Thomas-Morus-Heim
 Schneider, Bernd, m. Familie, Kronberg — Benekestr. 52
 Schrecker, Werner, m. Familie, Lavenau — Damenpfad 30
 Schröder, Agnes, Wuppertal — Luisenstr. 10
 Schrewe, Erna, Wuppertal — Luisenstr. 10
 Schubbe, Elimar, m. Familie, Bonn — Benekestr. 57
 Schulz, Irene, Reutlingen — Südstr. 2

Schumann, Manfred, m. Fr., Wuppertal — Strandhotel Germania
 Schüssler, Oskar, m. Familie, Haiger — Thomas-Morus-Heim
 Schützmeier, Leonhard, Weißenburg — Damenpfad 19
 Schweitzer, Sven, m. Bruder, München — Haus Daheim
 Seegerer, Adolf, m. Familie, Regensburg — Thomas-Morus-Heim
 Seids, Heinrich, m. Familie, Wiesbaden — Haus Daheim
 Siedler, Gisela, Essen — Feldhausenstr. 12a
 Sodtalbers, Helmut, m. Frau, Leer — Luisenstr. 21
 Soestinger, A., Münster — Hotel am Kurplatz
 Spangenberg, Jürgen, m. Familie, Darmstadt — Südstr. 21
 Steierwald, Gerd, Dr., m. Familie, Stuttgart — Haus Daheim
 Sturm, Helga, Gummersbach — Haus Daheim
 Stuhlmann, Ursula, m. Tochter, Sulzbach — Haus Miramar
 Teepe, Walter, m. Familie, Osnabrück — Strandvilla Lührs
 Thiesing, Fine, Münster — Bismarckstr. 12
 Thöne, Anneliese, Bielefeld — Kaiserstr. 8
 Tomanek, Werner, m. Familie, Laatzten — Langestr. 10
 Vanin, Anneliese, Lothe — Moltkestr. 12
 Versen, Gerda, Göttingen — Bismarckstr. 12
 Verspohl, Friedrich, Dr., m. Frau, Hamm — Kurhotel Norderney
 Voss, Anna, Delmenhorst — Hotel am Kurplatz
 Walter, Bernd, m. Familie, Vienenburg — Haus Margarete
 Weber, Dierich, Duisburg — Langestr. 2
 Weisbeck, Hedwig, Düsseldorf — Haus Westend
 Weyerstoll, Carl, m. Frau, Wuppertal — Haus Daheim
 Wiedemann, Fr., m. Frau, Esslingen — Haus Westend
 Wiederhold, W., m. Tochter, Osnabrück — Luisenstr. 4
 Windisch, Hans, m. Frau, Essen — Bismarckstr. 12
 Wirag, Josef, m. Familie, Modau — Langestr. 10
 Wurster, Rolf, m. Frau, Gaggenau — Gästehaus Dörte
 Zeller, Ludwig, m. Familie, Hausach — Langestr. 10
 Zimmer, Günter, Wülfrath — Am Busbahnhof 5

Angemeldet bis zum 9. August 1972 abends

Alizadeh, Marleen, Bremen — Oderstr. 12
 Bartsch, Elisabeth, m. Sohn, Gelsenkirchen — Jann-Bergh.-Str. 73
 Baxmann, Gerd, m. Familie, Rünen — Heinrichstr. 4a
 Becker, Fritz, m. Frau, Hamburg — Friedrichstr. 7
 Becker, Helmut, m. Frau, Köln — Hotel Metropol
 Beerbom, Wilhelm, m. Familie, Obersengen — Friedrichstr. 28
 Behrendt, Elisabeth, m. Familie, Karlsruhe — Haus Iderhoff
 Benecke, Karin, m. Familie, Klein-Auheim — Gartenstr. 44
 Berges, Walter, Dr., m. Familie, Hamm — Haus Hellmuth
 Berner, Hans, m. Frau, Oldenburg — Haus Feodora
 Beyss, Ellen, Essen — Jann-Berghaus-Str. 73
 Bickelmayer, Susanne, Hamburg — Heinrichstr. 4a
 Block, Sigrid, m. Bruder, Frankfurt — Knyphausenstr. 24
 Bohnenkamp, Wilfried, m. Familie, Bad Essen — Haus Delang



Ganzjährig geöffnet
 Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
 Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
 Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
 Kath. Kirche
 „Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL

EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten tägl. von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café
am Kurplatz

Bes.: PAUL KANNGIESSER



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Im Ausschank

JEVER
PILSENER

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

Bolz, Heinz, m. Familie, Unkel — Hotel Metropol
Bormann, Carl, Oldenburg — Haus Rass, Denkmal
Bormann, Peter, Oldenburg — Haus Georg Rass
Bosse, Otfried, Braunschweig — Ellernstr. 9b
Burtchen, Ariane, Steinheim — Mühlenstr. 6
Burstedde, Paul, Lüdenscheid — Luisenstr. 20
Buschelte, Brigitte, Dinslaken — Knyphausenstr. 23
Corneim, Werner, m. Frau, Hagen — Halemstr. 3
Christiäner, Hedwig, Ladbergen — Jann-Berghaus-Str. 74
Dautzenberg, K., Heinsberg — Kreuzstr. 12
Degwitz, Eva, Lenigstern — Oderstr. 10
Darley, Silke, Paderborn — Rheinstr.
Dewert, Heinz, m. Familie, Dissen — Weserstr. 6
Dietrich, Ilse, Neunkirchen — Mühlenstr. 6
Doblun, Renate, Geesthacht — Luisenstr. 27
Dohrmann, Renate, m. Schw., Schwarmstedt — Knyphausenstr. 1
Dorn, Margarete, Osnabrück — Halemstr. 18
Doss, Armin, Essen — Haus Cäcilie
Duensung, Friedrich, Dr., m. Frau, Rodenwald — Park-Hotel
Düfel, Wilhelm, m. Frau, Dortmund — Riechthofenstr. 18
Egberts, Meinhard, Brake — Haus Sonnenblick
Eggetrath, Hans, Essen — Haus Elfriede
Elsbrock, Arthur, Essen — Haus Elfriede
Engler, Mechthild, Dönberg — Marienstr. 13
Erb, Hannelore, m. Tochter, Grünberg — Südhoffstr. 12

Haus Coordes

Waldweg 14, hinter den Dünen des Nordbadestrandes (Neubau 1971)

Komfortable Ferienwohnungen für 2 bis 4 Personen, alle mit Telefon,
Fernsehen und einmal wöchentlich Finnischer Sauna

Sommersaison: Wohnungsendpreis für 2 Personen täglich 50,00 DM,
für jede weitere Person täglich 10,00 DM mehr

Übrige Jahreszeit: Wohnungsendpreis für 2 bis 4 Personen
täglich 45,00 DM

Ernst, Gertrud, Wuppertal — Knyphausenstr. 4
Erwig, Günter, m. Frau, Gladbeck — Haus Cäcilie
Eter, Gunter, m. Frau, Hürth — Haus Elfriede
Exner, Elisabeth, m. Schwester, Mühlacker — Hotel Metropol
Farwick, Lothar, Borghorst — Goebenstr. 3
gr. Feldhaus, Ingrid, m. Familie, Goldesstedt — Knyphausenstr. 3
Fieves, Willi, Gelsenkirchen — Friedrichstr. 29
Fischer, Günter, m. Familie, Heutensbach — Südhoffstr. 6
Franke, Antonie, H.-Kleefeld — Marienstr. 13
Franke, Manfred, m. Familie, Osnabrück — Moltkestr. 2
Funke, Gertrud, m. Familie, Wiesbaden — Haus Delang
Gebauer, Kurt, m. Frau, Aurich — Marienstr. 5
Gebhardt, Maria, m. Mutter, St. Ingbert — Südhoffstr. 12
von Gehlen, Johanna, Krefeld — Strandstr. 8
George, Kassel — Marienstr. 13
Gley, Wolfram, m. Familie, Frankfurt — Am Leuchtturm 4
Glock, Lilian, München — Hotel Metropol
Göbel, Luise, Oberursel — Goebenstr. 3
von Göler, Dieter, m. Familie, Heidelberg — Villa Elise
Görg, Werner, m. Frau, L.-Dröschede — Lippestr. 8
Gottwein, Manfred, Krefeld — Hotel Metropol
Groebner, Heidrun, m. Tochter, Ahlem — Herrenpfad 20
Gröger, Ingeborg, Braunschweig — Gartenstr. 19
Großmann, Dieter, m. Frau, Schweningen — Weserstr. 6
Grunau, Roman, m. Frau, Hagen — Osterstr. 13
Gülzör, Elke, m. Familie, Bremen — Haus Kriegsmann
Hanise, Volker, m. Frau, Hamburg — Halemstr. 3
Happe, Bernard, Bochum — Hotel Metropol
Hammer, Alfred, m. Frau, Hattingen — Wiedaschstr. 10c
Heinold, Sabine, Rünen — Heinrichstr. 4a
Heising, Karoline, Paderborn — Rheinstr. 11
Helmstädter, Paul, m. Familie, Hattersheim — Knyphausenstr. 24
Herbold, m. Tochter, Gelsenkirchen — Heckenrose
Hermann, Brigitte, Düsseldorf — Hotel am Kurplatz
Rehberg, Brigitte, Düsseldorf — Hotel am Kurplatz
Hertel, Frieda, m. Tochter, Bargteheide — Kirchstr. 11
Heuflich, Max, m. Frau, Steinheim — Mühlenstr. 6
Hillmer, Karl-H., Hamburg — Kirchstr. 11
Hillnhagen, Helga, m. Familie, Bad Sachsa — Tannenstr. 8
Hinrichs, Peter, Dr., m. Frau, Aurich — Haus Elfriede
Höh, Otto, m. Frau, Dortmund — Moltkestr. 7
Holtmann, Dagmar, m. Sohn, Oldenburg — Haus Georg Rass
Holzemer, B., m. Frau, Krefeld — Nordhelmstr. 35
v. Hülst, A., Baden-Baden — Goebenstr. 3
Jacobs, Barbara, Ansbach — Oderstr. 10
Jäschke, Alfred, Essen — Haus Elfriede
Joester, Helga, Kelkheim — Jann-Berghaus-Str. 8a
Jöter, Jürgen, Hannover — Knyphausenstr. 4
Katzenmaier, Inge, m. Sohn, Vibel — Gartenstr. 44
Katzler, Wilfried, m. Familie, M.-Schwann — Oderstr. 6
Keyßler, Anneliese, Bremen — Haus Kriegsmann
Kirchhoff, Hilde, Siegen — Südhoffstr. 12
Klausch, Erna, Osnabrück — Halemstr. 18
Klein, Wolfgang, m. Frau, Wuppertal — Wilhelmstr. 9
Kleine, Marlies, m. Familie, Oberkirch — Viktoriastr. 8
Klekamp, Margret, m. Sohn, Osnabrück — Moltkestr. 2
Klocke, Ulrich, Herne — Jann-Berghaus-Str.
Knabe, Roswitha, Bochum — Kreuzstr. 12
Koch, Wilhelm, m. Frau, Georgsmarienhütte — Luisenstr. 27
Kogge, Gisela, Seulberg — Lippestr. 8
Kohs, Maria, Bingen — Friedrichstr. 7
Kraczyk, Ulrich, Herne — Jann-Berghaus-Str. 45a
Krämer, Waltraud, Stuttgart — Friedrichstr. 17
Krämer, Willi, m. Familie, Neunk.-Struthütten — J.-B.-Str. 73
Krause, Annette, Herbede — Friedrichstr. 38
Krause, Luise, Hagen — Osterstr. 13



Milch-BAR

am Meer

Café - Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnellimbiss zu jeder Tages- und Abendzeit

Torten und Kuchen aus eigener Konditorei



Wir führen exklusiv im STAATSBAD NORDERNEY

für die Dame

Estée Lauder und LANCASTER

für den Herrn



in unserem

BELLEMETICA

Schönheits- und Fitness-Center »HAUS KAISERHOF«

Wir bieten Ihnen:

FÜR DIE DAME Moderne Ganzheitskosmetik • Lymphdrainage (nach Dr. Vodder) Massage • Atemgymnastik • Ionozonbad • Solarium • Entspannungsübungen Bewegungstherapie an den modernsten Sport- und Trimmgeräten Erfolg attraktiver, gesunder, selbstbewußter

FÜR DEN HERRN Bewegungstherapie an den modernsten Sport- und Trimmgeräten Massage • Atemgymnastik • Lymphdrainage (nach Dr. Vodder) Ionozonbäder • Solarium • Entspannungsübungen • Herrenkosmetik Ergebnis gepflegter, vitaler, erfolgreicher

BELLEMETICA

GESELLSCHAFT FÜR INSTITUTE DER KOSMETIK, GESUNDHEITS- UND SCHÖNHEITSPFLEGE mbH & Co. KAISERHOF BETRIEBS-KG · STAATSBAD NORDERNEY Kaiserstraße 15-16 · Telefon (04932) 3555

COUPON:

Hiermit bitte ich um kostenlose Übersendung von Informationsmaterial

Name: _____ Vorname: _____

Ort: _____

Straße: _____ Tel.: _____

Krist, Wolfgang, Recklinghausen — Jann-Berghaus-Str. 45a
Kroll, Johann, m. Familie, Lübeck — Strandstr. 8
Krösel, Thomas, Hannover — Mainstr. 5
Kuether, Kurt, m. Frau, Münster — Herrenpfad 15
Küppenberger, Martha, Schwalbach — Jann-Berghaus-Str. 73
Lammers, Gerhard, m. Familie, Stadtlohn — Haus Sonnenblick
Lampe, Helme, m. Sohn, Lahve 10 — Wiedaschstr. 10c
Land, Ilse-Ruth, Köln — Hotel Metropol
Laszyn, Judith, Frankfurt — Birkenweg 3
Launburg, Otto, m. Frau, Braunschweig — Kreuzstr. 12
Lauscher, Inge, m. Familie, Lönningen — Im Gewerbegebiete 7
Liefer, Ursula, Nünberg — Roonstr. 4
Lindner, Kläre, Osnabrück — Halemstr. 18
Löhr, Dolores, m. Sohn, Laatzen — Ellernstr. 9b
Lüdemann, Helmuth, Halstenbeck — Lippestr. 7
Madantschi, Nasser, Hamadan — Winterstr. 19
Martens, Kurt, m. Frau, Hamburg — Lippestr. 6
Meier, Helga, Hannover — Knyphausenstr. 4
Melbeck, Margarete, Hamburg — Heinrichstr. 4a
Mende, Werner, m. Frau, Eichenau — Moltkestr. 8
Meyer, Walter, m. Familie, Epe — Weserstr. 3
Mieke, Christel, Greven — Goebenstr. 3
Mieke, Wilhelm, m. Familie, Lieblos — Mühlenstr. 3
Moewes, Barbara, Bremen — Halemstr. 3
Mörder, Sigrid, München — Hotel Metropol

Motzekat, Waltraut, Achim — Haus Elfriede
Neuhaus, Dietrich, m. Frau — Gartenstr. 19
Nieland, Gustchen, Herbede — Haus Hellmuth
Nordsiek, Irmgard, m. Familie, Osnabrück — Halemstr. 3
Nossek, Alois, Dr., m. Familie, Erlangen — Halemstr. 3
Oeding, Rainer, m. Familie, Mülheim — Am Schirrhof 9
Paetzold, Dorothea, Berlin — Seilerstr. 1
Passing, Charlotte, Gelsenkirchen — Friedrichstr. 29
Pawlik, Dr., m. Frau, Augsburg — Hotel Metropol
Pawlik, Andreas, Augsburg — Hotel Metropol
Pawlik, Christian, Augsburg — Hotel Metropol
Pell, Heinz, m. Frau, Buer-Resse — Haus Polnau
Petzold, Karl, m. Familie, Soltau — Lippestr. 7
Pfeiffer, Lotti, Osnabrück — Moltkestr. 2
Picht, Gerhard, m. Familie, Braunschweig — Moltkestr. 2
Pilgram, Dieter, m. Frau, Köln — Hotel Metropol
Pöhrenz, Dr., m. Familie, Aurich — Herrenpfad 20
Preßler, Ortrud, Hamburg — Wiedaschstr. 10c
Prinsen, Rolf, m. Frau, Nachrodt — Strandhotel Atlantik
Puttkammer, Gertrude, Hannover — Marienstr. 13
Ranke, Anneliese, Wuppertal — Marienstr. 13
Reichelt, Werner, Langenfeld — Hotel Metropol
Reischl, Elisabeth, Koblenz — Roonstr. 4
Reschke, Rudolf, Mainz — Birkenweg 13
Rettinghausen, m. Familie, Dettingen — Frisiastr. 17



Contactlinsen? Kein Problem!

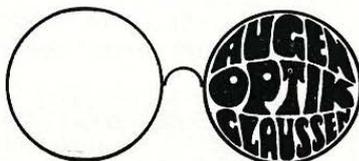
Beschwerdefreies Tragen innerhalb von zwei Wochen.

Wir als einer von über 80 Repräsentanten von SÖHNGES-Contactlinsen in Deutschland beraten Sie individuell und ausführlich.

Augenoptik Classen

Staatl. geprüfter Augenoptiker u. Optikermeister

Jann-Berghaus-Str. 12



TRIMM DICH mal auf dem

Mini-Golfplatz am Birkenweg Euro-Turnieranlage



Für die ganze Familie die vielseitige Unterhaltungsmöglichkeit auf der Insel, auch bei schlechter Witterung.

Windgeschützt — beleuchtet

Täglicher Spielbetrieb durchgehend von 9.00 bis 21.00 Uhr EIS- und GETRÄNKE-VERKAUF am Platze

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Das größte Balkan-Restaurant-Unternehmen Deutschlands
Bremen - Norderney - Bielefeld



Wir bieten Ihnen
Original-Speisen und
-Getränke aus Jugoslawien
und der ungarischen Puszta
bei flackerndem
Kerzenschein,
intimer Atmosphäre
und schmelzenden
Zigeunerweisen

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
in dieser nicht alltäglichen Umgebung

Täglich geöffnet von 11 - 14 Uhr und von 17 - 1 Uhr nachts

Ab 19 Uhr ZIGEUNERMUSIK

Bittär schäaen!

Richardt, Josef, Koblenz — Roonstr. 4
Richter, Martin, m. Familie, Berlin — Birkenweg 3
Römer, Roswitha, Grünberg — Südhoffstr. 12
Rohrlapper, Ilse, Hannover — Luisenstr. 15
Roos, Gudrun, m. Familie, Frankfurt — Frisiastr. 24
Röper, Carola, Gelsenkirchen — Luisenstr. 15
Ross, Hermann, m. Frau, Dilz — Heinrichstr. 4a
Ruffershöfer, Rupert, m. Mutter, Nürnberg — Jann-Bergh.-Str. 73
Sassa, Herbert, m. Frau, Rinteln — Luisenstr. 6
Schäfer, Verena, m. Familie, Kassel — Haus Delang
Scheimann, Dietrich, m. Frau, Sulzbach — Oderstr. 6
Schellenberger, Helmut, m. Familie, Fritzlar — Schulzenstr. 7
Scheller, Elfriede, m. Tochter, Isernhagen — Am Leuchtturm 4
Schlichtnig, Frieda, Oldenburg — Jann-Berghaus-Str. 74
Schlüter, Walter, m. Familie, Peme — Am Fischerhafen 1
Schmalle, Ernst, Neuenbecken — Winterstr. 19
Schmackpfeffer, Albrecht, m. Sohn, Sachtofen — Benekestr. 39
Schmitt, Wilhelm, m. Frau, Dortmund — Heinrichstr. 4a
Schmitz, Else, Herbede — Haus Hellmuth
Schmitz, H.-J., Nettetal — Knyphausenstr. 4
Schneemilch, Gretel, m. Sohn, Stuttgart — Oderstr. 4
Schneider, Joachim, Hohegeiß — Benekestr. 39
Schnitger, Hermann, m. Familie, Lehrte — Pension Cäcilie
Schottenhaml, Erich, München — Kreuzstr. 12
Schöppner, Erwin, m. Familie, Frankfurt — Birkenweg 22
Schott, Norbert, Giesen — Benekestr. 16
Schröer, Theo, Berghorst — Goebenstr. 3
Schüler, Elfriede, Kassel — Südhoffstr. 12
Schurmann, Horst, Telgte — Lippestr. 7
Schwenk, Helga, Pratteln — Am Fischerhafen 14
Schwinn, Winfried, m. Frau, Gerbrun — Luisenstr. 6
Spallek, Irmgard, Frankfurt — Knyphausenstr. 24
Spengler, Christa, Ludwigsburg — Feldhausenstr. 1
Sprenger, Grete, Herbede — Friedrichstr. 38
Stachowiak, Maria, Bonn — Moltkestr. 7
Stadtländer, Dieter, Hannover — Frisiastr. 24
Strick, Martin, Krefeld — Friedrichstr. 38
Süss, Josef, m. Familie, Köfering — Birkenweg 12
Traute, Herbert, m. Frau, Wenholthausen — Goebenstr. 3
Trültzsch, Susanne, Köln — Moltkestr. 7

ORIGINALGEMÄLDE

SEE UND KÖSTE

vom Kunstmaier ERWIN HARTENBERGER, Herrenpfad 5
(zwischen Denkmal und Kurtheater)

Laufend Ausstellungen ostfriesischer Maler

Uhl, Elke, Altenkessel — Mühlenstr. 6
Ulzmann, Hans, m. Familie, Erlangen — Benekestr. 12
Wache, Erich, m. Frau, Twiste — Friedrichstr. 1
Wedel, Gerhard, Essen — Lippestr. 8
Wehrs, Dorothea, Walsrode — Mainstr. 27
Westermann, Imke, Wentorf — Mainstr. 27
Wimmers, Rolf, Dr., Kaminhagen — Haus Iderhoff
Witteck, Gertrud, Kassel — Haus Delang
Wortmann, Karl, m. Frau, Olpe — Haus Sonnenblick
Wrase, Erich, m. Frau, Wolfsburg — Birkenweg 20
Ziemer, Ingrid, Otterndorf — Luisenstr. 6

Angemeldet bis zum 10. August 1972 mittags

Arendt, Harry, m. Familie, Bremen — Richthofenstr. 3
Balkenmol, Eric, m. Frau, La Tour de Pails — Hotel Germania
Becker, Franz, Arnsberg — Südhoffstr. 13
Behrendt, Dieter, m. Frau, Schwelm — Richthofenstr. 3
Bockwoldt, Gerd, m. Frau, Eutin — Luciusstr. 22
Brandes, Gabi, Hannover — Winterstr. 17a
Brandmeier, A., Heidenheim — Damenpfad 19
Britsch, Heinz, m. Fam., Sindelfingen — Pension Meeresleuchten
Busch, Konrad, Braunschweig — Herrenpfad 10
Busch, Robert, m. Frau, Willich — Südhoffstr. 3
Chedor, Hildegard, m. Tochter, Tönisheide — Birkenweg 7
Christoffers, Hermann, m. Frau, Osnabrück — Tannenstr. 4
Coenen, Heinrich, m. Frau, Rheinhausen — Haus Südblick
Cziok, Ilse, Hannover — Südhoffstr. 3
Datum, Ilse, Weyer — Haus Feodora
Dedores, Marlies, m. Mann, Lippstadt — Südhoffstr. 20
Döhr, Helga, Dortmund — Knyphausenstr. 22
Döhring, Ursula, Hamburg — Marienstr. 7
Dorfe, Alex, Koblenz — Nordhelmstr. 86
Dräger, Helmut, m. Familie, Solingen — Damenpfad 23
Eggert, Helmut, Dortmund — Hotel am Weststrand
Focke, Alfred, m. Frau, Gevelsberg — Wilhelmstr. 7
Frank, Ernst, Münster — Gartenstr. 2
Fricke, Margot, Berlin — Haus Südblick
Fritzche, Wolfgang, Hamburg — Ellernstr. 27
Fröhlich, Martin, m. Familie — Am Fischerhafen 10
Gasse, Horst, m. Familie, Hondelage — Benekestr. 48
Geldbaum, Artur, Ahlen — Gartenstr. 2
Gohla, Lieselotte, Hannover — Bruns Hotel
Gottschalk, Heinrich, m. Frau, Wattenscheid — Rheinstr. 23
Grewatta, Ernst, m. Frau, Heepen — Damenpfad 20
Hannstein, Heidrun, Braunschweig — Herrenpfad 10
Haberer, Elli, Düsseldorf — Am Denkmal 1
Hagendorf, Heinz, München — Haus am Meer
Hanebuth, Günther, m. Frau, Osterwald — Rheinstr. 23
Hein, Ilse, Berlin — Schulzenstr. 22
Hinz, Hans-J., m. Familie, Hameln — Roonstr. 3
Heinze, H.-G., m. Familie, Hemmingen — Jann-Berghaus-Str. 20
Heyden-Hoffmann, F., Dr., m. Familie, Affoltern — Gartenstr. 44
Heyl, Charlotte, m. Bruder, Weyer — Haus Feodora
Hoffmann, Elisabeth, Affoltern — Gartenstr. 44
Höffer v. Loewenfeld, W.-F., m. Frau, München — Marienstr. 7
Höffer v. Loewenfeld, York, m. Familie, München — Marienstr. 7
Höfken, Dieter, Nordhorn — Hotel am Weststrand
Hoffmann, Fritz, m. Frau, Lippstadt — Kreuzstr. 8
Höning, Doris, Rheine — Benekestr. 48
Huskamp, Wilhelm, m. Familie, Hannover — Luciusstr. 22
Imkamp, August, m. Frau, Ahlen — Damenpfad 19
Imkamp, Annefried, Ahlen — Damenpfad 19
Jacob, Helmut, Rheydt — Haus am Meer
Jacobshagen, Axel, Hannover — Südhoffstr. 3
Jobst, Christian, Afferde — Pension Meeresleuchten
Jungermann, Alfred, Hüttental — Bismarckstr. 12



Fisch- Anker

Winterstraße 22 - Telefon 467

Das Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räuherei
Lebende Hummer - Hauslieferung von Hummerplatten

Das Mitbringsel von der Urlaubsreise:
der fachgerecht verpackte LECKERE RÄUCHERAAL

1897

1972

Johann Fischer Spedition und Möbeltransport

Seit 75 Jahren der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension
bzw. umgekehrt

auf Wunsch **ABFERTIGUNG** Ihres rückreisenden Gepäcks
(Fahrkarte dann umgehend zurück)

Rufen Sie rechtzeitig **601** an oder wenden Sie sich direkt
an unser Büro im Bahnhof

Noch bequemer — noch schneller der

HAUS - HAUS - GEPÄCKVERKEHR !

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof
finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem
Inselquartier vor.

Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN

Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDTS HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort Tagungsräume

RESTAURANT

für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDTS BIERSTUBEN

Täglich wechselnde
ABEND-VERANSTALTUNGEN
Conférence: **ERWIN VON SCHMUDE**
Es spielt das **TELE-TRIO**

FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und **WERNER NAWROCKI** spielt dazu

KABINETT CLUB STUDIO I

Der Treffpunkt in der Schmiedestraße für alle, die jung sind und jung blieben, modern, unkonventionell; rasant die Discothek der großen Hits

FISCHERKATE

Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, sowie eine reichhaltige Speisekarte. Genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtfröhlichen Früh- oder Dämmerstopp

STADTSCHÄNKE

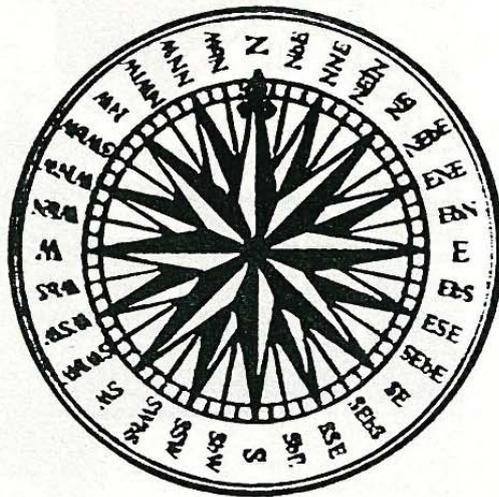
Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich



Kurgast-



Kompaß

Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerlässliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselvorgänge im Körper dar.

Warme Meeresbäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 % mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen. Aus jahrhundertealten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder

Das Baden in der See ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkasernen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen ortsgebundener Kurmittel

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzumutbarer Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „**Ausschuß für Meereseilkunde**“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Inselwanderungen: Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Wattwanderungen: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den Plakataushängen zu entnehmen.

Vogelschutzgebiet: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung für DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln: Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Fitness- und Schönheits-Center „BELLMETICA“ im „Haus Kaiserhof“, Kaiserstraße 15-16. Telefon (04932) 3555. Bewegungstherapie an Sport- und Trimmgeräten - Massage - Atemgymnastik - Lymphdrainage - Ionozonbäder - Solarium - Entspannungsübungen - Damen-Ganzheitskosmetik - Herren-Kosmetik.

Minigolf: Kaiserwiese und Minigolfplatz am Birkenweg.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Hallentennis: Sportheim, An der Mühle.

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte.

Gymnastik: Täglich an den Strandbädern. Mehrmals wöchentlich im Kurmittelhaus.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Schießen: Luftgewehr-Sportschießen jeden Freitag im Schützenhaus an der Meierei. Auskunft: Ruf 2665.

Fahrradverleih: Köser, Knyphausenstraße 6; Jenssen, Jann-Berghaus-Straße 72; Weierts, Jann-Berghaus-Straße 68; Warfmann, Jann-Berghaus-Straße (neben der Volksbank).

Bridge: Zweimal wöchentlich im Flughafen-Restaurant.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Meerwasser-Wellenschwimmbad mit 24 ° Wassertemperatur

montags bis sonnabds. 9.15 - 12.30 Uhr 15.00 - 17.30 Uhr

sonntags 9.00 - 12.30 Uhr

donnerstags 20.00 - 22.00 Uhr

Kassenschluß $\frac{3}{4}$ Stunde vorher - Badekappen erforderlich

Kurmittelhaus

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen, Massagen

montags bis freitags 8.00 - 13.00 Uhr 14.30 - 16.50 Uhr

sonnabends 8.00 - 13.00 Uhr

Schlickanwendungen und Massagen nur auf Vorbestellung

Kassenschluß eine Stunde vorher

Inhalatorium

montags bis freitags 8.00 - 12.00 Uhr 14.30 - 16.15 Uhr

sonnabends 8.00 - 13.00 Uhr

Kassenschluß $\frac{1}{2}$ Stunde vorher

Medizinische Fußpflege (im Kurmittelhaus)

montags, mittwochs und freitags 14.30 - 17.30 Uhr

Voranmeldung an der Kasse

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

Damen Herren

montags 9.15 - 12.30 Uhr 14.30 - 17.00 Uhr

dienstags 14.30 - 17.00 Uhr

mittwochs 14.30 - 17.00 Uhr 9.15 - 12.30 Uhr

donnerstags 14.30 - 17.00 Uhr

freitags 9.15 - 12.30 Uhr 14.30 - 17.00 Uhr

sonnabends 9.15 - 12.30 Uhr

Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen

Kassenschluß eine Stunde vorher

Kur-Liegehalle am Weststrand

werktags 10.00 - 16.00 Uhr

sonn- und feiertags 13.00 - 16.00 Uhr

BIOMARIS-Meeres-TIEFWASSER

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten (beim Wellenbad)

montags bis freitags 9.00 - 12.00 Uhr 17.00 - 18.30 Uhr

sonnabends 9.00 - 12.00 Uhr

Badezeiten an Nord- und Weststrand

täglich 9.30 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“

täglich 10.00 - 15.30 Uhr

Strandkorbvermietung

am Nord- und Weststrand und an der Kaiserwiese

täglich 9.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 15.45 Uhr

am Oststrand „Weiße Düne“

täglich 9.30 - 13.00 Uhr 14.00 - 15.00 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich 9.30 - 22.00 Uhr

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich ab 19.00 Uhr

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Heilanzeigen für die Sommerkurzeit

Erkrankungen der Luftwege: Chronische Erkrankungen der Nasen-Nebenhöhlen, chronische Bronchitis. **Allergische Erkrankungen:** Heuschnupfen. **Hautkrankheiten:** Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Chronische, nicht sanierungsfähige Herderkrankungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Erholungsbedürftigkeit. **Kinderkrankheiten:** Chronische Bronchitis, chronische Drüsenentzündungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszess und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, und Basedow.

Norderney von A - Z

Allergie- und Hautklinik Norderney: Lippestraße 9-11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.

Amtliches Fundbüro: Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.

Apotheken: Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588.

Badeärzte: Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688.

Casino-Kino: Strandstraße 5, Ruf 2117.

Deutsche Bundesbahn: Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expreßgutabfertigung. Ab 19. Juni erweiterte Öffnungszeiten: montags bis sonnabends 7.30 - 18.00 Uhr, sonntags 9.00 - 12.00 Uhr. Zusätzliche Ausgabezeiten für Reisegepäck: sonntags 14.30 - 16.00 Uhr und 17.30 - 18.00 Uhr.

Evangelisch-lutherische Kirche: Kirchstraße, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).

Fachärzte: Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Ltd. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Sanatorium, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9-11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8,

zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F. I. C. A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00 - 12.30 Uhr, in der Privatpraxis Roonstraße 7 täglich 16.00 - 17.00 Uhr. Ruf: Krankenhaus 477, Privatpraxis 2990. - Dr. med. Heinz Norbert Heimann, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwochsnachmittags u. sonnabends 9.00 - 12.00 u. 16.00 - 18.00 Uhr.

Feuerwehr: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ellernstraße, Ruf 2481; Hauptbrandmeister Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister Fröhlich, Ruf 2307.

Filmstudio: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

Flugplatz am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney: Täglich geöffnet 7.00 - 18.00 Uhr GMT. Flugleitung Ruf 2455.

Helgoland-Büro der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.

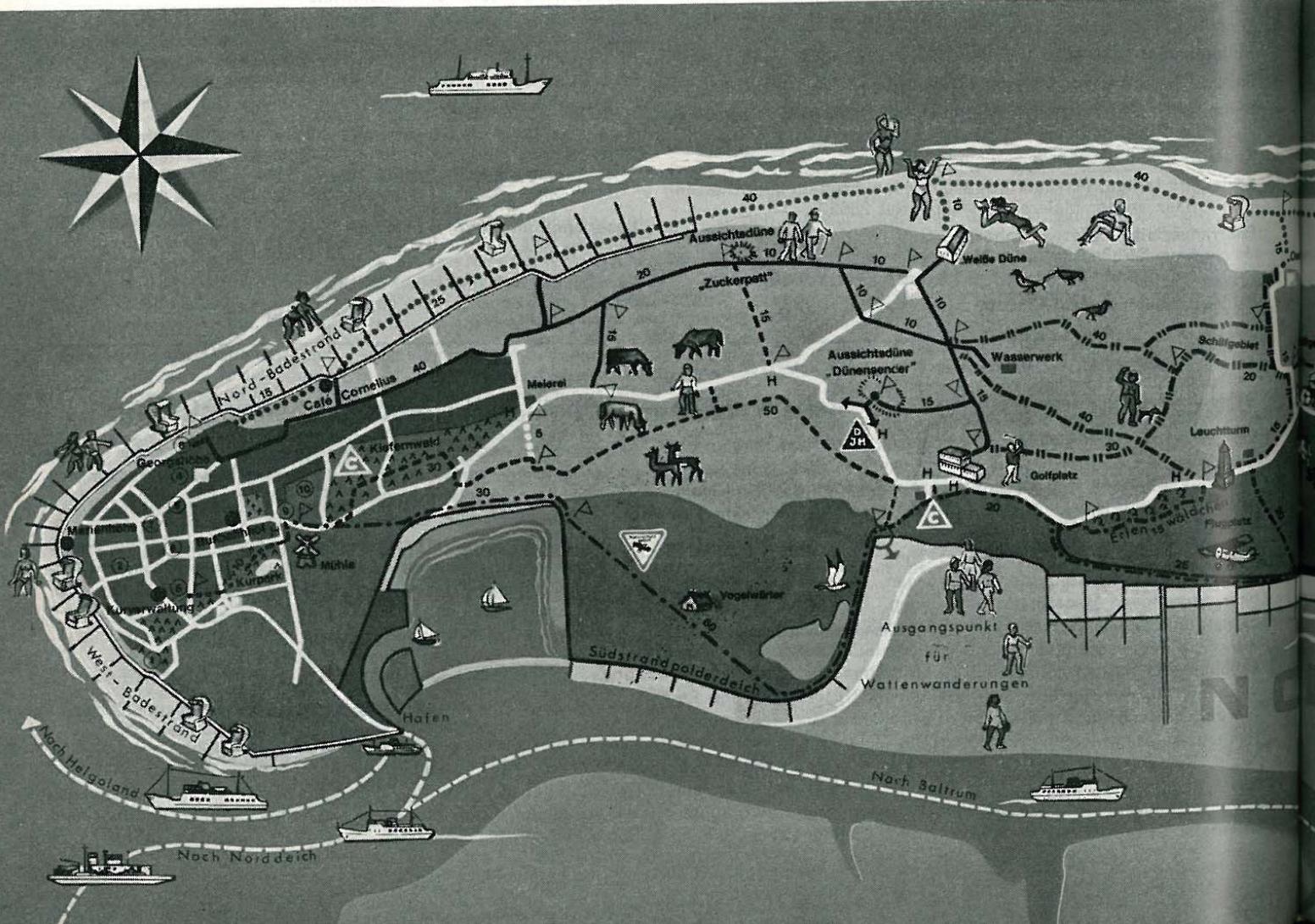
Hummel-Reise: Reiseleitung Reiseagentur J. Dorenbusch, Winterstraße 14, Ruf 582.

Insel-Tageszeitung: Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6 Postfach 127. Ruf 643. Erscheint werktäglich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr, sonnabends durchgehend 8.00 - 13.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9.00 Uhr am Erscheinungstag.

Katholische Kirche: Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

Krankswagen: Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

Kinderkrankenhaus: Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Magen-Funktionsdiagnostik, Mikrowelle.



Kreditinstitute: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3030.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden werktäglich 11.00 - 12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr werktäglich 9.00 - 12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktäglich 8.00 - 12.00 und 15.00 - 17.30 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Annahmestelle: Friedrichstraße 17 und Winterstraße 14. Annahmeschluss jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Täglich geöffnet 10.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafenstraße in der Nähe des Bundesbahnhofs und an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei).

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. - 31. 8. montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 15.00 - 18.30 Uhr, sonnabends 8.00 - 12.30 Uhr, sonntags 8.30 - 9.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr, sonnabends 8.30 - 12.00 Uhr, sonntags 8.30 - 9.30 Uhr. - Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 - 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Reisebüro am Kurplatz: Verkaufsbüro Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Touristik-Union international, Scharnow-Reiseleitung. — Ruf 518 und 519. Geöffnet werktags 8.30 - 13.00 und 15.00 - 18.00 Uhr. — Telex 027781.

Retungsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. H. N. Heimann, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

Schulen: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419. - Realschule, An der Mühle 2, Rektor Brandt, Ruf 2402.

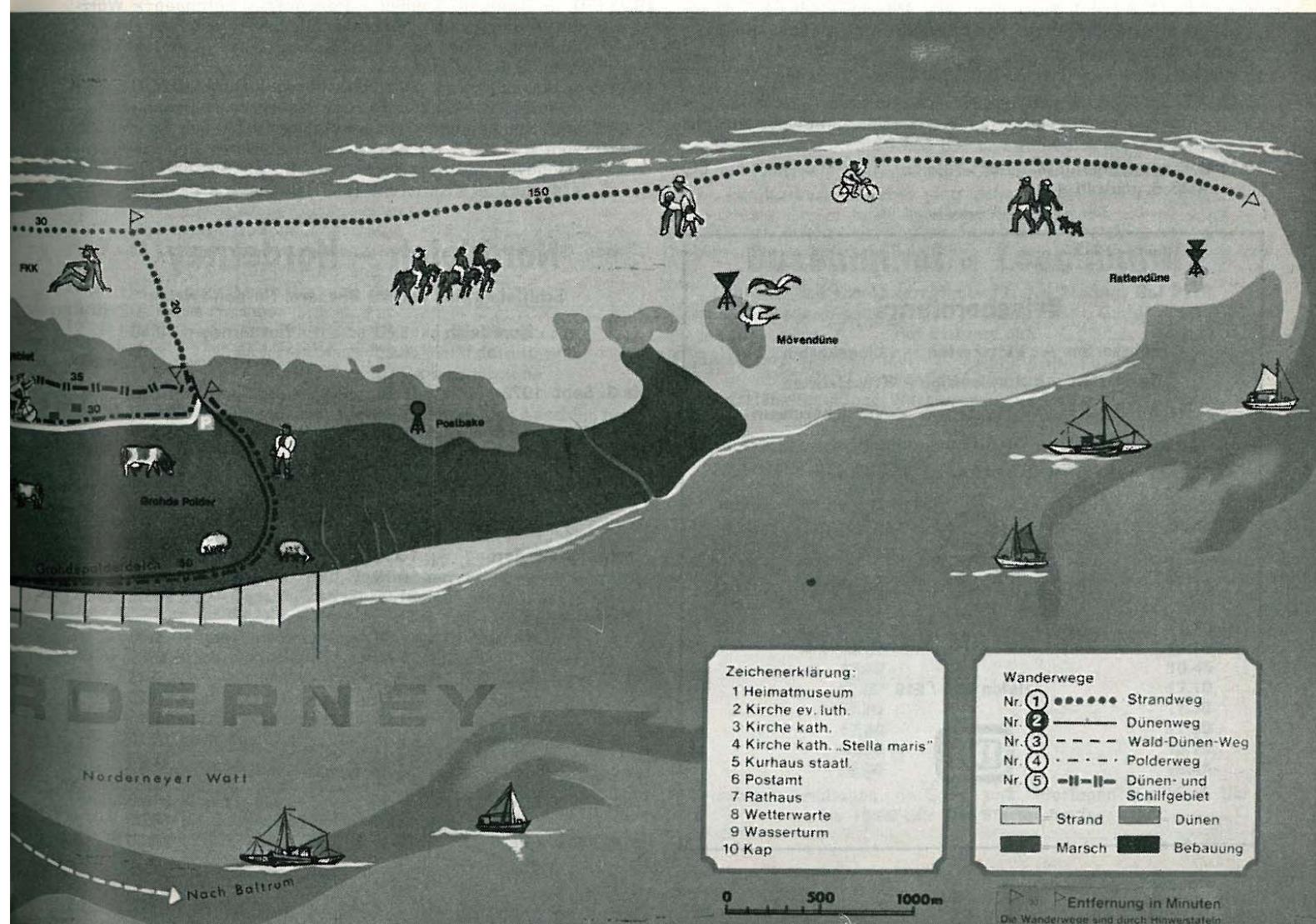
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Dr. Georg Kibath, Benekestraße 46, Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

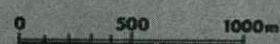
Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - In der Hauptreisezeit täglich 8.00 - 13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr, sowie jeweils nach Ankunft eines Schiffes geöffnet. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

Zollamt: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis donnerstags 7.30 - 12.30 und 14.00 - 17.30 Uhr, freitags 7.30 - 12.30 und 14.00 - 17.00 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.

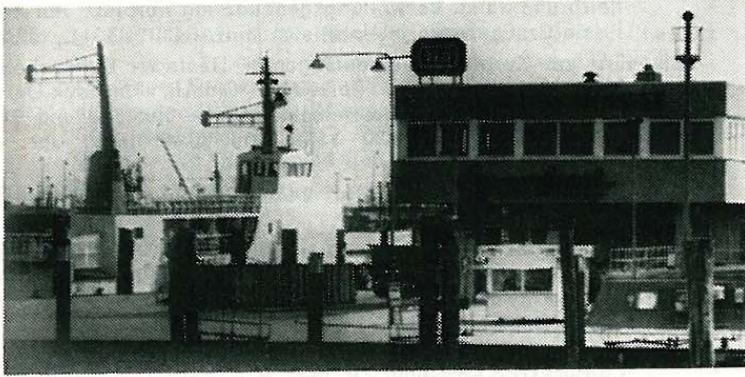


- Zeichenerklärung:**
- 1 Heimatmuseum
 - 2 Kirche ev. luth.
 - 3 Kirche kath.
 - 4 Kirche kath. „Stella maris“
 - 5 Kurhaus staatl.
 - 6 Postamt
 - 7 Rathaus
 - 8 Wetterwarte
 - 9 Wasserturm
 - 10 Kap

- Wanderwege**
- Nr. ① Strandweg
 - Nr. ② ——— Dünenweg
 - Nr. ③ - - - Wald-Dünen-Weg
 - Nr. ④ - - - Polderweg
 - Nr. ⑤ -||-||- Dünen- und Schilfgebiet
- Strand
 Dünen
- Marsch
 Bebauung



Entfernung in Minuten
Die Wanderwege sind durch Hinweistafeln



Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

Fernverbindungen an Norddeich - Mole

- 7.16 E aus Richtung **Münster** - Leer (nur werktags).
- 8.15 E aus Richtung **Oldenburg** (verkehrt nur Sa und So vom 1. 7. - 3. 9.) mit Kurswagen von **Berlin** über Helmstedt - Hannover - Berlin und Kurswagen von **Basel SBB** über Karlsruhe - Frankfurt/M. - Hannover (Heidelberg - Norddeich als Liegewagen).
- 9.31 E aus Richtung **München** - Augsburg - Nürnberg - Göttingen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer (verkehrt nur vom 30. 6./1. 7. - 3./4. 9.; Liegewagen Augsburg Oldenburg).
- 10.51 E aus Richtung **Düsseldorf** - Essen - Recklinghausen - Münster - Leer.
- 11.30 D aus Richtung **Münster** - Rheine (verkehrt nur 21. 6. bis 3. 9.) mit Kurswagen ab **Köln** über Düsseldorf - Duisburg - Essen - Bochum - Dortmund und Kurswagen von **München** über Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Köln.
- 12.29 E aus Richtung **Goslar** - Hildesheim - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer mit Kurswagen von **Husum** und Kurswagen ab **München** über Würzburg - Kreiensen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 12.41 D aus Richtung **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 13.13 D aus Richtung **Köln** - Wuppertal - Hagen - Hamm.
- 15.16 E aus Richtung **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 15.57 D aus Richtung **Köln** - Neuß - Düsseldorf - Recklinghausen - Münster - Leer (verkehrt nur 3./10./17. 6. und vom 21. 6. bis 3. 9.) mit Kurswagen von **Mönchengladbach** - Duisburg und Kurswagen von **Frankfurt/M.** - Gießen - Siegen - Hagen - Münster.
- 18.13 E aus Richtung **Essen** - Münster - Rheine - Leer.
- 19.11 D/E aus Richtung **München** über Stuttgart - Heidelberg - Frankfurt - Gießen - Hamm - Münster (ab Münster nur vom 21. 6. bis 3. 9.).
- 19.11 D/E aus Richtung **Münster** - Rheine - Leer (verkehrt nur bis 20. 6. und ab 4. 9.).

Fernverbindungen ab Norddeich - Mole

- 7.51 E in Richtung Emden - Leer - Münster - **Essen Hbf.** Anschl. in Leer nach Oldenburg - Bremen - Hannover - Süddeutschland, sowie in Münster Richtung Süddeutschland. Anschl. in Hannover nach Berlin.
- 9.20 D in Richtung Münster - Dortmund - Hagen - Gießen - Frankfurt - Heidelberg - Stuttgart - **München.** Kurswagen über Trier - Heidelberg. (Norddeich - Münster nur 21. 6. - 3. 9.).
- 11.07 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **Köln.** Anschluß in Münster in Richtung Ruhrgebiet.
- 11.19 D in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Bad Pyrmont** mit Kurswagen Bremen - **Hamburg.** Anschluß in Hannover nach Berlin.
- 13.35 D in Richtung Rheine - Münster - Oberhausen - Düsseldorf - **Köln** (verkehrt nur 3./10./17. 6. und vom 21. 6. bis 3. 9.) mit Kurswagen nach **Mönchengladbach** über Krefeld und Kurswagen nach **Frankfurt/M.** über Hagen - Siegen - Gießen.
- 14.30 E in Richtung Bremen - Hannover - **Braunschweig.** Anschluß in Bremen nach Hamburg.
- 15.09 E in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Duisburg - Düsseldorf - **Köln.**
- 15.47 E in Richtung Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar** mit Kurswagen nach **Bielefeld.**
- 17.25 E in Richtung Münster - Hamm - Hagen - **Köln.**
- 19.04 D in Richtung Münster - Hamm - Wuppertal - Köln - **München** mit Liege- und Schlafwagen (nur 21. 6. bis 3. 9.).
- 19.25 E/D in Richtung Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Ingolstadt - **München** mit Liege- und Schlafwagen ab Bremen über Frankfurt/M. - Karlsruhe nach **Basel SBB** (nur 30. 6./1. 7. bis 3./4. 9.).
- 19.34 E in Richtung Leer - Rheine - **Münster.** Anschluß in Münster nach Essen - Duisburg (Züge verkehren nur sonntags).
- 21.05 E in Richtung Leer - **Oldenburg** (verkehrt nur Sa und So vom 1. 7. bis 3. 9.). Kurswagen nach **Berlin** über Bremen - Hannover und Kurswagen nach **Basel SBB** über Kassel - Frankfurt/M. - Karlsruhe (bis Heidelberg als Liegewagen).

Reiseberatung

Fahrkarten - Platzkarten - Liegekarten
Bettkarten - Autoreisezüge - Kreuzfahrten
Bahn-, Schiffs- und Flugreisen - Versicherungen
alles zu Originalpreisen
in Ihrem Reisebüro auf Norderney



REISEBÜRO AM KURPLATZ

Telefon 518 / 519

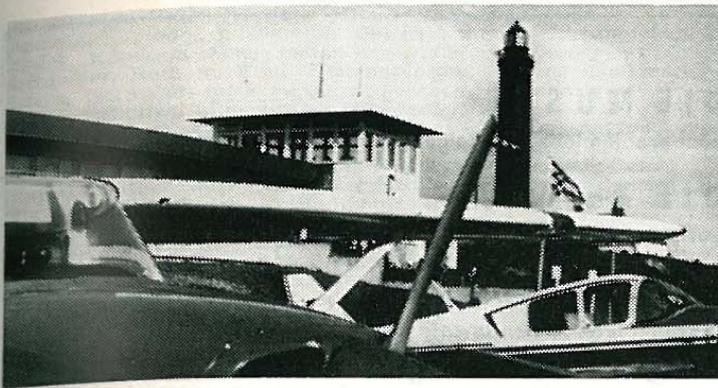


Norddeich - Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia

	Norddeich	7.00	Norderney	6.40
	ab	8.00	ab	8.15
		x 9.00		9.45
Bis 3. Sept. 1972		10.00		x 10.15
		11.00		11.15
		x 11.45		12.15
di - sa = nur		12.45		x 13.15
dienstags bis		13.45		14.00
sonnabends		x 15.00		15.15
		15.30		x 16.15
x = ohne		16.30		17.00
Fahrzeugbeförderung		18.30		18.00
		x 19.15		x 20.00
		x 21.00 di - sa		x 23.00 di - sa

	Norddeich	x 7.30 mo - fr	Norderney	6.40
	ab	8.00	ab	x 8.15 mo - fr
Ab 4. Sept. 1972		x 9.00 ●		9.45
		10.00		x 10.15 ●
mo - fr = nur		11.00		11.15
montags bis freitags		12.45		12.15
		13.45		14.00
x — ohne		15.20		15.15
Fahrzeugbeförderung		16.30		16.20
		18.30		18.00
● = nur bis 17. 9.		x 19.15 ●		x 20.00 ●



Seebäder-Flugdienste

8.00	OLT	aus Hage
8.05	OLT	aus Hage
9.05	OLT	aus Hage
9.20	FLN	aus Norddeich
9.30	OLT	aus Leer, Emden, Borkum, Juist
9.50	TPL	aus Düsseldorf (nur sonnabends)
10.00	LTO	aus Minden, Bad Oeynhausen, Bielefeld, Osnabrück
10.05	OLT	aus Hage
10.10	AEW	aus Dortmund, Neheim-Hüsten
10.50	OLT	aus Bremen (Anschluß von Berlin), Emden
11.25	TPL	aus Düsseldorf (täglich außer sonnabends)
11.25	OLT	aus Langeoog und Wangerooge
11.45	TPL	aus Helgoland
12.05	OLT	aus Hage
12.15	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Hage
14.30	OLT	aus Emden, Borkum
15.05	OLT	aus Hage
15.40	AEW	aus Dortmund, Neheim-Hüsten
16.05	OLT	aus Hage
16.30	TPL	aus Helgoland
16.35	OLT	aus Düsseldorf, Hamburg, Emden
16.45	OLT	aus Leer, Emden, Borkum, Juist
16.50	TPL	aus Düsseldorf (nur sonnabends)
17.20	FLN	aus Norddeich
18.05	OLT	aus Borkum, Juist, Hage
18.25	OLT	aus Wangerooge, Langeoog
19.30	OLT	aus Düsseldorf, Borkum

8.10	OLT	nach Düsseldorf über Emden; in Düsseldorf Anschluß nach Frankfurt/M., Nürnberg, Stuttgart, Kopenhagen, London
8.15	OLT	nach Hage
9.15	OLT	nach Hage
9.30	FLN	nach Norddeich
9.40	OLT	nach Wangerooge, Langeoog
10.15	OLT	nach Borkum über Hage
11.05	OLT	nach Emden, Leer, Hamburg, mit Anschluß nach Kopenhagen und Berlin
11.35	OLT	nach Leer, Borkum, Juist
12.15	OLT	nach Hage
12.25	OLT	nach Düsseldorf über Emden; in Düsseldorf Anschluß nach Frankfurt/M., Stuttgart, Nürnberg, Berlin, Paris, Barcelona
12.30	TPL	nach Düsseldorf (nur sonnabends)
14.40	OLT	nach Düsseldorf, Bremen, Emden, mit Anschluß nach Frankfurt, Stuttgart, München, Nürnberg, Berlin
15.15	OLT	nach Hage
16.15	OLT	nach Hage, Baltrum
16.45	OLT	nach Hage
16.55	OLT	nach Wangerooge, Langeoog
17.00	AEW	nach Dortmund, Neheim-Hüsten
17.30	FLN	nach Norddeich
17.30	LTO	nach Minden, Bad Oeynhausen, Bielefeld, Osnabrück
17.35	TPL	nach Düsseldorf (täglich außer sonnabends); in Düsseldorf Anschluß nach Stuttgart, Berlin, München, Nürnberg
18.10	TPL	nach Düsseldorf (nur sonnabends); in Düsseldorf Anschluß nach Stuttgart, Berlin, München
18.15	OLT	nach Leer, Borkum, Juist, Hage
18.30	OLT	nach Borkum und Juist
19.40	OLT	nach Hage

Abkürzungen: OLT: Ostfriesische Lufttaxi GmbH, Emden - FLN: Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH - AEW: Aerowest Fluggesellschaft mbH, Dortmund - LTO: Lufttaxi Osnabrück GmbH - TPL: Transport- und Personenbeförderungsluftfahrtendienst GmbH, Ludwigshafen

Stadt - Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Friedrichstraße		Haltestelle Bus-Bahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
8.55	—	9.00	13.20	9.10	13.30
9.15	—	9.20	13.40	9.30	13.50
9.35	—	9.40	14.00	9.50	14.10
9.55	—	10.00	14.20	10.10	14.30
10.15	—	10.20	14.40	10.30	14.50
10.35	14.55	10.40	15.00	10.50	15.10
10.55	15.15	11.00	15.20	11.10	15.30
11.15	15.35	11.20	15.40	11.30	15.50
11.35	15.55	11.40	16.00	11.50	16.10
11.55	16.15	12.00	16.20	12.10	16.30
12.15	16.35	12.20	16.40	12.30	16.50
12.35	16.55	12.40	17.00	12.50	17.10
12.55	17.15	13.00	17.20	13.10	17.30
—	17.35	—	17.40	—	17.50
—	17.55	—	18.00	—	18.10

Bedarfshaltestellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei): Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrzeit vom Bus-Bahnhof.

An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: Kurkarteninhaber 0,50 DM

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten zum Preis von 4,— DM bei der Haltestelle Bus-Bahnhof erhältlich.

Strandexpress

zwischen Milchbar/Kaiserwiese

und Nordbadestrand/Café Cornelius (Pendelverkehr)

täglich von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.30 bis 18.00 Uhr

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,50 DM

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für 4,— DM beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof - Leuchtturm

Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119, und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG, Ruf 514 und 515

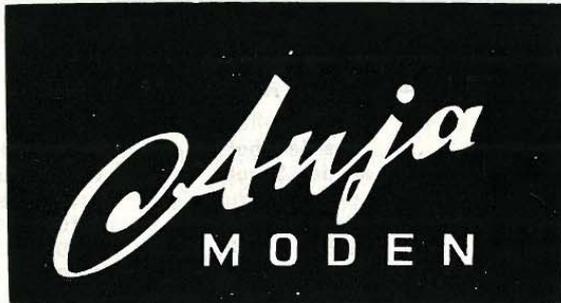
Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz, Endstation Leuchtturm

Bedarfshaltestellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand, Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	13.05	7.20 *	13.20
9.30	13.30	9.45	13.45
10.00	14.00	10.15	14.15
10.30	14.30	10.45	14.45
11.00	15.00	11.15	15.15
11.30	15.20	11.45	15.30
12.00	15.40	12.15	15.50
	16.00		16.15
	16.30		16.45
	17.00		17.10
	17.20		17.30
	17.40		17.50
	18.00		18.15
	18.30		18.45

* = nur an Schultagen. An Sonn- und Feiertagen von 16.45 Uhr bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde.

**Der
Urlaub
bringt**



- ... **DIE MUSSE**
zum problemlosen Bekleidungs-einkauf Ihrer Wahl
- ... **DIE ZEIT**
zur persönlichen Beratung in modischen Fragen
- ... **die Voraussetzungen**
hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße

DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließd.
kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
Zentralbeheizt **Ganzjährig geöffnet!**

HOTEL-PENSION COORDES

Inh.: M. und U. Pfeiffer Frisiastraße - Ruf (04932) 516

Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
(freie Benutzung) - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume

Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
Vollpensionsendpreis: **28,60 bis 35,75 DM** - Frühjahr, Herbst und
Winter 10 Prozent Ermäßigung Betriebsruhe im Dezember



DEUTSCHE BANK

AKTIENGESELLSCHAFT

Für Sie auch auf Norderney!

Winterstraße 4 - Ruf 3039

**HENRY
KIESLING**
**DER FRISEUR
FÜR ANSPRUCHSVOLLE**
*
KOSMETIK
Behandlung und Beratung
nach Voranmeldung
*
PARFUMERIE
nur führende Depots
*
KURHAUS - Ruf 2905
Öffnungszeiten:
montags 13 - 19 Uhr, dienstags bis
sonnabends durchgehend 9 - 19 Uhr;
sonntags Parfümerieverkauf
10 - 13 Uhr

IMOBILBAUFINANZ

H. ROSMANNECK KG DUISBURG
Sonnenwall 56 - Fernsprecher 24338/22216

**3 Dachterrassen-
Wohnungen**

auf der Nordseeinsel Norderney
im Hause Kaiserhof

mit über 100 qm Sonnendachterrasse,
direkt an der Strandpromenade, mit Blick zu den Nachbarinseln,
zum Festland und zur Großschiffahrtlinie, **zu verkaufen.**
Hallenschwimmbad und Sauna (Gemeinschaftseigentum) im Hause.
Das Niveau des Hauses „Kaiserhof“ wird weiterhin
durch ein Hotel-garni, ein First Class Restaurant sowie durch
das in Norddeutschland in seiner Art einmalige
„Bellmetica“ Schönheits- und Fitness-Center bestimmt.
Eine exklusive möblierte Musterwohnung,
die sich durch gute Ausnutzungsmöglichkeit auszeichnet,
kann täglich besichtigt werden.

Beratung und Verkauf:
samstags und sonntags von 10.00 - 12.30 Uhr
und von 14.00 - 18.00 Uhr.
Bitte melden Sie sich im „Bellmetica Center“ im Haus Kaiserhof.

Kamphausen, Hugo, Rheydt — Haus am Meer
 Kanelezak, Friedh., m. Familie, Geisenkirchen — Richthofenstr. 3
 Kessler, Klaus, m. Frau, Münster — Hotel am Weststrand
 Kirchmaier, Rolf, m. Frau, Himmelpforten — Haus Sonneneck
 Kisters, Hermann, m. Frau, Oberhausen — Birkenweg 6
 Knorre, Felicitas, Lüneburg — Haus am Meer
 Köhler, Hety, m. Familie, Bad Harzburg — Winterstr. 17a
 Köhrs, August, m. Frau, Hannover — Bismarckstr. 12
 Könitz, Gerhard, Dr., m. Frau, Wuppertal — Damenpfad 20
 Krause, Günther, m. Familie, Hamburg — Haus Meeresleuchten
 Kumpers, Franz-R., m. Frau, Rheine — Strandhotel Germania
 Kunze, Eva, m. Familie, Frankfurt — Waldweg 13
 Lagemann, Marianne, Emsdetten — Luisenstr. 18
 Lemcke, Ursula, Münster — Hotel am Weststrand
 Maass, Ursula, Berlin — Schulzenstr. 22
 Manske, Emy, Dortmund — Frisiastr. 3
 Meints, Helga, Raubach — Benekestr. 48
 Miche, Magdalene, Afferde — Pension Meeresleuchten
 Mieritz, Rolf, Hagen — Hotel am Kurplatz
 Müllensiefen, Eberhard, Köln — Villa Ilse
 Munzel, Ingeborg, m. Tochter, Braunschweig — Winterstr. 17a
 Narr, Siegfried, Bisingen — Am Fischerhafen 18
 Neuburg, Wilhelm, Dr., Breckenfeld — Hotel am Kurplatz
 Neumann, M., m. Familie, W.-Rüdinghausen — Knyphausenstr. 22
 Nickel, Siegfried, Hamburg — Golf-Hotel
 Noll, Wolfgang, Harschbach — Benekestr. 48
 Nommel, Michael, Wiesbaden — Am Fischerhafen 18
 Osthoff, Helmuth, m. Frau, Frankfurt — Haus Südblick
 Plato, Friedrich, m. Frau, Köln — Haus Dutschke
 Pelster, Karl, m. Frau, Rheinkamp — Jann-Berghaus-Str. 74
 Poss, Edith, Rheinkamp — Jann-Berghaus-Str. 74
 Rassfeld, Marita, m. Kind, Kloster Oesede — Ellernstr. 7
 Reche, Heidemarie, m. Tochter, Lehrte — Südstr. 5
 Rehder, Hans, m. Frau, Meckerfeld — An der Mühle 12
 Reinhold, Christel, Cuxhaven — Am Leuchtturm 3a
 Rippel, Käthe, m. Schwester, Bad Homburg — Halemstr. 18
 Röhm, Karl, m. Familie, Oldenburg — Pension Schönweg
 Scheel, Dieter, Frankfurt — Moltkestr. 12
 Scheele, Erna, Letter — Villa Ilse
 Schoppe, Holger, Letter — Villa Ilse
 Schnaible, Wolfgang, Haiterbach — Hotel am Weststrand
 Schönfeldt, Hans, m. Familie, Nordhorn — Villa Ilse
 Schreiber, Gertrud, Düsseldorf — Marienstr. 7
 Schreiner, Thea, m. Mann, Geisenkirchen — Kurhotel Norderney
 Schwager, Fritz, m. Frau, Mülheim — Viktoriastr. 3
 Schwalm, Renate, Hannover — Nordhelmstr. 86
 Schweinfurth, Gerd, Datteln — Hotel am Weststrand
 Siermann, Erika, m. Familie, Loggenbeck — Ellernstr. 7
 Sievers, Peter, m. Familie, Osnabrück — Ellernstr. 27
 Simon, Edith, Lenneberg — Haus am Meer
 Simon, Wita, Hameln — Marienstr. 7
 Speckur, Jakob, m. Familie, Friedberg — An der Mühle 7
 Spiekermann, Leo, m. Frau, Kommern — Tannenstr. 4
 Spillner, Wilhelm, Dr., m. Familie, Alfeld — Wiedaschstr. 9
 Stein, Paul, m. Frau, Hannover — Winterstr. 17a
 Stelter, Udo, m. Familie, Froschgrund — Pension Meeresleuchten
 Stiller, Oswald, m. Frau, Frankfurt — Marienstr. 7
 Stolz, Ernst, Dr., m. Familie, Hannover — Knyphausenstr. 7
 Storz, Detlev, m. Frau, Bückeberg — Wiedaschstr. 9
 Thoma, Gisela, m. Sohn, Celle — Roonstr. 3
 Walter, Helga, Watenbüttel — Winterstr. 17a
 Wasmer, Anna, Säckingen — Nienburgstr. 1
 Wasmer, Walter, Nordhorn — Nienburgstr. 1
 Watzke, Adolf, m. Familie, Hattein — Gartenstr. 44
 Weber, Ulrike, Weyer — Haus Feodora
 Weinberger, Anna, Lippstadt — Südhoffstr. 20
 Weiß, Herbert, Essen — Haus Südblick
 v. Wendt, Clemens, Bonn — Strandvilla Scheinemann
 Wendt, Eckard, Hannover — Bruns Hotel
 Wiemeyer, Gunther, m. Mutter, Hamm — Viktoriastr. 3
 Wilde, Gerda, m. Familie, Metzendorf — Poststr. 1
 Winkler, Harald, m. Familie, Nellingen — Heinrichstr. 3
 Wolff, Ursel, Rheine — Seilerstr. 11
 Wolfert, August, Bad Mergentheim — Hotel am Weststrand

Angemeldet bis zum 10. August 1972 abends

Aalderks, Anneliese, m. Sohn, Papenburg — Marienstr. 17
 Albert, Heinrich, m. Familie, Freiburg — Benekestr. 18
 Apath, S., Wuppertal — Tollestr. 7
 Arndt, Dieter, m. Frau, Freiburg — Friedrichstr. 24
 Asbrand, Eckart, Dr., m. Familie, Laatzon — Nordhelmstr. 11
 Averbek, Erika, m. Familie, Cloppenburg — Halemstr. 6
 Badmann, Wilhelmine, Elberfeld — Kirchstr. 10
 Baller, Ruth, Frankfurt — Haus Waterkant
 Baumgart, Ernst, m. Familie, Bochum — Kirchstr. 10
 Becker, H.-Dieter, Düsseldorf — Strandhotel Atlantik
 Beckmann, Walter, m. Frau, Dortmund — Moltkestr. 14
 Bender, Erika, m. Familie, Bergen-Enkheim — Moltkestr. 14
 von Berg, K.-H., m. Familie, Freiburg — Südhoffstr. 21
 Berndt, Hildegard, m. Sohn, Gandersheim — Emsstr. 4
 Bernou, René, Herwil — Schulzenstr. 19
 Bertram, Franz, m. Frau, Bad Homburg — Haus Waterkant
 Beyr, H., Dr., m. Frau, Rheine — Haus Waterkant
 Bihler, Annemil, Obersdorf — Halemstr. 8
 Bischoff, Reiner, Schw.-Gemünd — Lippestr. 8
 Bodenstein, Werner, m. Frau, Bramsche — Kirchstr. 6
 Böhm, Thomas, m. Bruder, Feucht — Am Wasserturm 14
 Böttcher, Elke, m. Familie, Wehrendorf — Strandstr. 4
 Braken, Willi, m. Frau, Ratingen — Am Fischerhafen 6
 Bremer, Axel, m. Familie, Hemm — Wiedaschstr. 13
 Brinkmann, Heinrich, Dr., m. Familie, Rieden — Benekestr. 18
 Brockmann, Herbert, m. Familie, Braunschweig — Kiefernweg 9
 Brodowski, Martin, m. Frau, Clausthal — Haus Waterkant
 Brüderle, Hans, Alfeld — Haus am Meer
 Brüning, Karl, m. Frau, Senden — Park-Hotel
 Brunner, Fritz, m. Familie, Mainberg — Künstlerhaus
 Bückmüller, Elisabeth, m. Tochter, Metzingen — Goebenstr. 2
 Burkhardt, Herbert, m. Frau, Oberstein — Nordsee-Haus
 Butscher, Bruno, m. Frau, Erlangen — Strandhotel Atlantik
 Czarny, Wilhelm, Düsseldorf — Benekestr. 8
 Cramer, Gisela, Feucht — Am Wasserturm 14

Ein Bier,
 das man mit
 guten Freunden
 trinkt.



**Getränkefachgroßhandlung
 Karl Pietschmann**

2982 Norderney

Gewerbegelande 1

Telefon 2858

Czerny, Adele, Dörnten — Kiefernweg 9
 Deubel, Henry, m. Frau, Berlin — Nordhelmstr. 6
 Dieckmann, Gerhard, m. Frau, Hamburg — Düsseldorf Hof
 Diegel, Richard, m. Frau, Büdingen — Georgstr. 2
 Deutschländer, Paul, m. Frau, Hage — Marienstr. 13
 Drewes, Melitta, m. Familie, Warber — Friedrichstr. 6
 Durczak, Sonja, m. Tochter, Dinslaken — Luisenstr. 3
 Duvensee, Robert, Düsseldorf — Benekestr. 8
 Eckhardt, Klaus, Hanau — Rheinstr. 31
 Elzermann, H., m. Familie, Aachen — Nordsee-Haus
 Fabig, Eberhard, München — Marienstr. 13
 Fischer, Karin, Hanau — Rheinstr. 31
 Fischer, Ulrich, Dr., m. Frau, Frankfurt — Gartenstr. 27
 Flemming, Lissy, Gadderbaum — Pension Leichte Brise
 Franz, Karl, m. Familie, Marburg — Am Fischerhafen 12
 Fredersdorf, Lucie, Elberfeld — Künstlerhaus
 Friedrich, Monika, m. Schwester, Dortmund — Waldweg 15
 Fricke, Udo, m. Familie, Peine — Luisenstr. 3
 Fuchs, Anneliese, m. Mann, Hamburg — Georgstr. 2
 Fuchs, Fritz, m. Frau, Bork — Halemstr. 6
 Gehring, Ingrid, Dortmund — Nordsee-Haus
 Gerst, Cl., m. Familie, Cloppenburg — Halemstr. 6
 Gevers, Ulrich, m. Frau, Münster — Halemstr. 8
 Glauner, Gisela, m. Familie, Pforzheim — Halemstr. 11
 Goecke, August, Dortmund — Bismarckstr. 14
 Goller, Herbert, Düsseldorf — Am Fischerhafen 6
 Gopp, Hildegard, Lohr — Luisenstr. 3
 Goeswinkel, Martin, m. Frau, München — Nordsee-Haus
 Gößwein, Walter, m. Familie, Schwieberdingen — Haus Fliegener
 Gottas, Maria, m. Sohn, Grosswekheim — Halemstr. 11
 Gunst, Werner, m. Familie, Asperg — Südhoffstr. 25
 Haberland, Dora, Itzehoe — Künstlerhaus
 Hagel, Karl-Otto, Dr., m. Frau, Marl — Haus Waterkant
 Hahn, Gerda, Dr., Dortmund — Hotel am Leuchtturm
 Hallmann, Herta, Berlin — Wedelstr. 5
 Bohm, Werner, Berlin — Wedelstr. 5
 Hämmerling, Hans, m. Familie, Hornberg — Rheinstr. 34
 Hankammer, Friedr., m. Frau, Lüdenscheid — Hs. z. Wattenmeer
 Hasenbein, Hans, m. Frau, Hannover — Halemstr. 8

Pension garni „Haus Meeresleuchten“

Heinrichstraße 6 Bes. Charlotte Ristow Telefon 2637

100 Meter vom Meer entfernt - Nähe Nordstrand

modern - gepflegt

zum Wohle des Gastes und seiner Familie

Sehr günstige
 Vor- und
 Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
 mit Dusche und WC - zentralbeheizt
 Behaglicher Aufenthaltsraum

Brederlow

NORDERNEY

Elegante Damen- und Herrenmoden
aus den führenden Häusern
Europas erwarten Sie.
In unseren neuen, exklusiven Räumen
in der Strandstraße werden wir Ihren Wünschen
in noch größerem Maße als bisher
entgegenkommen können.

WERNER BREDERLOW

Postfach 132

Telefon (04932) 2230

Hebing, Anneliese, Bochum — Halemstr. 11
Heine, Brigitte, Berlin — Marienstr. 17
Heisig, Klaus, m. Familie, Essen — Friedrichstr. 24
vom Hemdt, Brigitte, Wuppertal — Winterstr. 25
Hentschel, Günter, Hannover — Nordhelmstr. 49
Herrmann, Werner, m. Familie, Cuxhaven — Künstlerhaus
Herzog, Robert, m. Frau, Grosswekheim — Halemstr. 11
Hess, Margot, Frankfurt — Südhoffstr. 14
Hohmann, Günter, m. Frau, Wiskede — Haus Waterkant
Höppner, Fritz, m. Familie, Witten — Luisenstr. 3
Horstmann, Annette, Bremen — Kiefernweg 9
Hülscheier, Thea, Osnabrück — Kirchstr. 10
Hufschmidt, Ida, Hamburg — Seilerstr. 15
Hungbaur, H.-J., m. Familie, Köln — Künstlerhaus
Huth, Heinz-Jürgen, m. Frau, Mulsum — Oderstr. 3
Ibendahl, Ernst, Hanau — Rheinstr. 27
Ihle, Gerhard, m. Familie, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 14
Jörgens, Friedrich, m. Frau, Oberhausen — Gartenstr. 39
Jung, Helmuth, m. Frau, Oberhausen — Hotel am Leuchtturm
Käbitz, Renate, Anderten — Jann-Berghaus-Str. 69
Kaul, Wilhelm, m. Frau, Duisburg — Jadestr. 1
Kellner, Werner, m. Familie, Nordhorn — Halemstr. 11
Klein, Hartmut, m. Familie, Wiesbaden — Haus Wessels
Klinge, Wilma, Frankfurt — Luisenstr. 3
Knop, Marianne, m. Tochter, Wuppertal — Gartenstr. 54
Koch, Erika, Bad Nauheim — Haus Waterkant
Kohl, Herlinda, m. Enkelin, Plankstetten — Heinrichstr. 7
Kollmeier, Norbert, Bünde — Seilerstr. 3
Krebs, Ruth, Itzehoe — Künstlerhaus
Kubiak, Doris, Herdecke — Feldhausenstr. 12a
Kuhnert, Karl-Heinz, m. Familie, Monheim — Friedrichstr. 24
Kurtz, Friedrich, m. Frau, Babenhausen — Tannenstr. 16
Kutz, Gisela, Ebingen — Haus Waterkant
Lagleder, Rainer, m. Frau, Berlin — Wiedaschstr. 6
Lange, Gernot, m. Familie, Neustadt — Oderstr. 11
Lau, Hermann, m. Familie, Hamburg — Am Fischerhafen 12

Lob, Georg, m. Frau, Karlsruhe — Marienstr. 22a
Lohse, Günter, m. Familie, Goslar — Halemstr. 6
Ludwig, Werner, m. Frau, Mainz — Nordhelmstr. 79
Maibaum, H., m. Familie, Goslar — Halemstr. 6
Maise, Ursula, Herdecke II — Feldhausenstr. 12a
Mark, Friedrich, Ahrweiler — Strandhotel Atlantik
Martin, Walter, m. Frau, Fuldatal — Nordhelmstr. 11
Marwitz, Liane, m. Mann, Resse — Strandhotel Atlantik
Mayer, Erhard, m. Frau, Herne — Nordsee-Haus
Mickoleit, Hans-H., m. Frau, Letmathe — Luisenstr. 3
Middelberg, B., m. Familie, Osnabrück — Kirchstr. 10
Möbius, Bernd, m. Familie, Leichlingen — Kiefernweg 9
Möller, M., m. Familie, Ronnenberg — Bismarckstr. 14
Müller, Ernst, m. Frau, Hennelskirchen — Haus Waterkant
Nast, Katharina, m. Tochter, Bremerhaven — Weserstr. 1
Neddermeier, Wolfgang, Ronnenberg — Benekestr. 41
Netemeyer, Axel, Hannover — Haus Eggers, Kiefernweg
Ott, Fritz, m. Frau, Feucht — Am Wasserturm 14
Pollmann, Marie, Anderten — Jann-Berghaus-Str. 69
Poschpiech, Heinz, m. Familie, Rolandseck — Bismarckstr. 14
Prell, Siegfried, Dr., m. Familie, München — Wiedaschstr. 13
von Rabenau, Gerti, Regensburg — Luciusstr. 10
Ramspeck, Rosemarie, m. Tochter, Schwabach — Südhoffstr. 21
Rauen, Gudrun, Wiesbaden — Nordsee-Haus
von Baibus, Edith, Wiesbaden — Nordsee-Haus
Rath, Walter, m. Familie, Stuttgart — Kirchstr. 10
Reglitzki, Frank, m. Familie, Hannover — Nordhelmstr. 83
Reimann, Wolfgang, m. Frau, Dortmund — Gartenstr. 39
Rexhausen, Michael, m. Familie, Dönberg — Rheinstr. 13
Rickmann, Ulrich, m. Familie, Wilhelmshaven — Bdw.-Erh.-Heim
Riesch, Heinz, m. Familie, Esslingen — Winterstr. 13
Rieve, Mathilde, Essen — Wedelstr. 5
Rodemann, Wilhelm, m. Frau, Espasingen — An der Mühle 6
Röhrig, Beate, m. Sohn, München — Gartenstr. 54
Röser, Wolfgang, Dieburg — Gartenstr. 2
Salhöfer, Renate, Bochum — Kirchstr. 10
Samera, Waltraut, m. Familie, Rothenburg — Gartenstr. 54
Sandvoß, Hilda, Gandersheim — Emsstr. 4
Sartorius, K. H., Düsseldorf — Strandhotel Atlantik
Sauer, Artur, Wuppertal — Strandhotel Atlantik
Schaluschke, Monika, m. Familie, Peckeloh — Richthofenstr. 4
Scharf von Gauerstaedt, Irene, Berlin — Haus Waterkant
Scharfe, Emma, Bad Godesberg — Kirchstr. 10
Schirme, Frieda, Remscheid — Wiedaschstr. 13
Schulz, Antoni, Remscheid — Wiedaschstr. 13
Schmiedeken, Johanne, Bremen — Schulzenstr. 19
Schmit, Willi, Haaren — Kirchstr. 10
Schneider, Ewald, Hannover — Halemstr. 11

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt

für schnelle Bedienung

beliebt

wegen schmackhafter Speisen
in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht

wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
dienstags Ruhetag

Im Ausschank



Café - Konditorei FRÖHLE

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß



Erstklassige
Konditorei-Erzeugnisse

und
**DORTMUNDER
RITTER EXPORT**

Eis - Gepflegtes Bier

Scholl, Gustav, m. Frau, Geilenkirchen — Damenpfad 12a
 Schöttker, Margarete, Berlin — Halemstr. 11
 Schumann, Irmgard, Wolfsburg — Halemstr. 11
 Schwank, Charlotte, Dortmund — Nordsee-Haus
 Schwarz, Ewald, m. Frau, Herne — Luciusstr.
 Schwinges, F., Duisburg — Hotel am Leuchtturm
 Schwörer, Klaus, m. Frau, Leopoldshafen — Nordhelmstr. 89
 Siegfried, Gerhard, Bad Rothenfelde — Halemstr. 8
 Sierk, K.-H., m. Frau, Hamburg — Friedrichstr. 6
 Skora, Karin, m. Familie, Peckeloh — Mühlenstr. 10
 Stadie, Charlotte, Berlin — Nordhelmstr. 7
 Staffort, Sabine, Dörnten — Kiefernweg 9
 Steiner, Franz, Heidelberg — Gartenstr. 54
 Stindt, Wolfgang, m. Familie, Stade — Jann-Berghaus-Str. 14
 Stolte, Bärbel, Oberhausen — Halemstr. 11
 Strunz, Bernhard, Paderborn — Haus zum Wattenmeer
 Strutzguz, Charlotte, Wolfsburg — Pension Cordes
 Studdt, Sabine, Hamburg — Hotel Düsseldorfer Hof
 Symalla, Hans, m. Familie, Dortmund — Südhoffstr. 24
 Thoma, Hartwig, m. Frau, Bonn-Langendreer — Herrenpfad 15
 Tobias, Dora, Barsinghausen — Bismarckstr. 14
 Tröder, Jörg, m. Frau, Mülheim — Mühlenstr. 7
 Vsinger, Günther, Hamburg — Halemstr. 11
 Voss, Werner, m. Frau, Wuppertal — Waldweg 8
 Wahlmann, Hans-W., Dr., Michelfeld — Haus Waterkant
 Wahlmann, Klara, Michelfeld — Haus Waterkant
 Weber, Gabriele, m. Familie, Barsinghausen — Tollestr. 7
 Wegmann, Kurt-Peter, m. Familie, Hameln — Wiedaschstr. 10
 Weidner, Wolfgang, m. Familie, Schladen — Halemstr. 6
 Weller, Günter, m. Frau, Hattingen — Südhoffstr. 25
 Wente, Ilse, m. Tochter, Bissendorf — Weserstr. 1
 Wiesemann, Paul, m. Frau, Letmathe — Am Weststrand 14
 Wieshen, Walter, Oßersdorf — Halemstr. 8
 Wilmanowski, Günter, m. Familie, Wolfsburg — Südhoffstr. 25
 Winckler, Gerhard, m. Frau, Karlsbad — Am Denkmal
 Winkler, Heinrich, m. Frau, Rheydt — Luciusstr. 2
 Zinner, Lieselotte, Düsseldorf — Wedelstr. 5

Angemeldet bis zum 11. August 1972

Anders, Ursel, m. Familie, Bad Homburg — Moltkestr. 11
 Bachmann, Ralf, Springe — Moltkestr. 11
 Bähren, Fritz, m. Familie, Schöningen — Wilhelm-Augusta-Heim
 Balte, Robert, m. Frau, Bochum — Marienstr. 3
 Basseng, Stefanie, Köln — Damenpfad 28
 Becker, Gerhard, Dr., Osterode — An der Schanze 3
 Behr, Liselotte, Osnabrück — Marienstr. 3
 Berndorff, Klaus, m. Familie, Göttingen — Moltkestr. 11
 Blum, Dietrich, m. Familie, Uelzen — Tollestr. 2
 Böhme, H.-J., Dr., m. Frau, Norden — Jann-Berghaus-Str. 20
 Bongard, Brigitte, Leverkusen — Nordsee-Haus
 Braubach, Max, Prof., Bonn — Strandhotel Germania
 Brinkmann, Ludwig, m. Frau, Oberbauerschaft — Marienstr. 3
 Brumund, Georg, m. Familie, Oldenburg — Moltkestr. 11
 Buettner, Burkhard, Osnabrück — Benekestr. 47
 Buermann, Paul, m. Familie, Göttingen — Haus Vita Nova
 Christel, Walter, m. Familie, Oldenburg — Bruns Hotel
 Deschkovchen, Stefan, Herford — Hotel am Kurplatz
 Doris, Doris, Bremen — Benekestr. 49
 Drzewuschewski, Magda, Dörnten — Kiefernweg 9
 Effenbeger, Bernd, m. Familie, Stuttgart — Lippestr. 7
 Ernstmeyer, Carl-G., m. Frau, Herford — Strandhotel Germania
 Exter, Ulrich, m. Familie, Groß-Ringmar — Wiedaschstr. 10
 Fink, Dieter, Leinfelden — Benekestr. 3
 Fritsch, Wolfgang, m. Familie, Hameln — Moltkestr. 11
 Gregor, Hans, m. Familie, Augsburg — Damenpfad 40
 Grundmann, Horst, Hildesheim — Benekestr. 47
 Grussendorf, Werner, Dr., Köln — Marienstr. 3
 Haas, Hans, m. Frau, G.-Horst — Damenpfad 18
 Hanel, Barbara, m. Schwester, München — Kurhotel Kaiserhof
 Hallinger, Brigitte, m. Sohn, Planegg — Kurhotel Kaiserhof
 Hartmann, Helmut, m. Familie, Göttingen — Haus Vita Nova
 Hecht, Luise, m. Enk., Bückeberg — Moltkestr. 11
 Heidemann, Hans, m. Frau, Bad Salzufen — Hotel Germania
 Hospes, Manfred, m. Frau, Lohnde — Knyphausenstr. 6
 Jacobczik, Ernst, m. Frau, Hofheim — Nordsee-Haus
 Jakubeit, Siegfried, m. Familie, Reppenstedt — Moltkestr. 11
 Jolig, Anneliese, m. Tochter, Bremen — Benekestr. 49
 Jürgens, Karin, Leinfelden — Benekestr. 3
 Kannler, H.-G., m. Familie, Hannover — Moltkestr. 11
 Kappe, Else, Bückeberg — Moltkestr. 11
 Karnowski, Heribert, m. Familie, Letmathe — Südhoffstr. 11
 Kassner, Susanne, Duisburg — Luisenstr. 9

Pension „Haus Sylvia“



Bernhard und Erika Tjaden
 Damenpfad 17 - Telefon (04932) 428

Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche und Blick auf die See - Gemütliche Aufenthaltsräume - Voll- und Halbpension

Unsere Küche ist für ihre hohe Qualität bekannt

Unser Haus ist **ganzjährig** auf das Erleben gesunder und sorgenfreier Ferientage mit allen Annehmlichkeiten friesischer Gastlichkeit eingestellt. Nutzen Sie auch die Vorzüge des Inseklimas im Frühjahr, Herbst und Winter! Wir bieten Ihnen für diese Zeit finanzielle Vorteile und geben **auf alle**

Preise einen Nachlaß von 20 Prozent!

Informieren Sie sich bitte durch Anforderung unseres Preisangebotes mit Hausprospekt



Im Ausschank:

Krombacher Pils
 mit Felsquellwasser gebraut

Kleemann, Susanne, Stuttgart — Hotel Düsseldorfer Hof
 Klencker, Brigitte, Otterbrunn — Friedrichstr. 1
 Knopp, Franz, m. Frau, Bonn — Jann-Berghaus-Str. 54
 Kolbe, Hanne, m. Tochter, Meppen — Knyphausenstr. 16
 Kurth, Hans-Otto, m. Familie, Springe — Moltkestr. 11
 Landwehr, Karin, m. Sohn, Quickborn — Moltkestr. 11
 Lauff, Hans, m. Frau, Duisburg — Friedrichstr. 1
 Leonhard, Irene, Berlin — Tollestr. 2
 Lindemann, Peter, Dr., m. Familie, Altenhagen — Moltkestr. 11
 Lührs, Karl, m. Familie, Oldenburg — Moltkestr. 11
 Marx, Regina, Düsseldorf — Marienstr. 3
 Meff, Klaus-D., m. Frau, Haltern — Moltkestr. 6
 Mehnert, Grethe, Bad Oeynhausen — Marienstr. 3
 Neubauer, Otto, Würzburg — Goebenstr. 2
 Neubauer, Kurd, m. Familie, Celle — Moltkestr. 11
 Oevermann, Josef, Münster — Kurhotel Norderney
 Oheim, Gerhard, m. Familie, Hannover — Moltkestr. 11
 Otte, Ingrid, m. Mutter, Kassel — Knyphausenstr. 6
 Paul, Folko, Bremen — Kaiserstr. 8

Das beliebte Ausflugsziel
 zu jeder Jahreszeit

**Restaurant
 und Café
 „Am Flugplatz“**



im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes
 Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich

Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung

Im Ausschank: **HAAKE BECK PILS — BECK's BIER**

大 東 亞 康 熙 OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

CHINA - JAPAN - INDIENKUNST
 1932 40 1972
 JAHRE

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
 Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7



„Zur Mühle“

**Ostfriesische
Teestube**

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen **INSELMÜHLE**

Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

Plator, Alide, m. Sohn, Nordhorn — Kurhotel Norderney
Pohl, Hans, m. Familie, Aurich — Moltkestr. 11
Preisling, Jürgen, m. Familie, Bremen — Damenpfad 21
Priske, Margrit, D.-Lütgendortmund — Tollestr. 5
Quast, Ulrich, m. Frau, Bad Nenndorf — Luisestr. 9
Ramsauer, Heinz, m. Frau, Düsseldorf — Lippestr. 7
Richter, Gabriele, Ibbenbüren — Wiedaschstr. 8
Rienhoff, Fritz-U., m. Familie, Altwarmbüchen — Moltkestr. 11
Ringk, Gunter, m. Frau, Dortmund — bei Helmut, Schmiedestr.
Rotzal, Alfred, Espelkamp — bei Helmut, Schmiedestr.
Ruhland, Dorothea, Wiesbaden — Nordsee-Haus
Rühr, Hans, m. Familie, Goslar — Wiedaschstr. 1
Rutsch, Annette, Dortmund — Tollestr. 5
Salm, H.-J., Herscheid — Luciusstr. 21
Schäfer, Johann-H., m. Frau, Bremen — Strandhotel Germania
Scheuer, Gert, Köln — Damenpfad 28
Schuler, Frauke, Esslingen — Friedrichstr. 1
Seitz, Walter, m. Familie, Donaueschingen — Roonstr. 6
Selle, Peter, Berlin — Strandhotel Germania
Stollstein, Elise, Berlin — Strandhotel Germania

CAFÉ DRÖST

Inh.: G. Ebbighausen

Benekestraße 1, Ecke Winterstraße, Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen
Der beliebte Treffpunkt
zur Kaffeestunde und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

„Dudelsack“

— Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln —

Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr
Grillspezialitäten bis 24.00 Uhr

Im Spezialausschank
Biere der **DORTMUNDER UNION BRAUEREI**

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelze

Nützen Sie die Chance!

Leder-Großauswahl Pelze

(Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - **LAMMFELLMÄNTEL** (Troikas)

Fr. Egerer

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filialbetriebe in Bad Kissingen,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooze

Serwe, Rolf, m. Frau, Bochum — Marienstr. 12
Sonnemann, Heinz, m. Familie, Goslar — Moltkestr. 11
Spernal, H.-J., m. Familie, Karlshafen — Tollestr. 5
Steckhahn, H., Dr., m. Familie, Erlangen — Lippestr. 7
Streckwall, Walter, m. Familie, Borstel — Moltkestr. 11
Suhn, Emma, Hamburg — Benekestr. 57
Swoboda, Norbert, m. Familie, Garmisch-P. — Haus Vita Nova
Tamara, Marja, Junkersdorf — Marienstr. 3
Teichmann, Wilhelm, Hannover — Ellernstr. 7
Torger, Ruth, m. Frau, Bremen — Strandhotel Germania
Tryba, Dietrich, Recklinghausen — Am Januskopf 8
Vater, Emil, m. Frau, Hagen — Schmiedestr. 9
de Vries, Heinz, m. Familie, Greetiel — Lippestr. 7
Wallis, Gretel, Dortmund — Moltkestr. 11
Walter, Hildegard, Münster — Hotel Düsseldorf Hof
Walter, Horst, m. Frau, Bad Nauheim — Am Fischerhafen 9
Weiß, Willy, m. Frau, Ebhausen — Friedrichstr. 28
Wenning, Gabriele, m. Tochter, Osnabrück — Marienstr. 3
Westhölter, Christa, Ahlen — Wiedaschstr. 8
Wetzel, Horst, Hagen — Waldweg 13
Weyersberg, Alfred, m. Frau, Düsseldorf — Strandhotel Germania
Weymann, Theo, m. Frau, Bochum — Marienstr. 3
Wittke, Ruth, Dortmund — Oderstr. 9
Winkler, Frank, m. Familie, Bremen — Ellernstr. 27
Worminghaus, Lübeck — Marienstr. 3
Wüste, Astrid, m. Schwester, Osnabrück — Luciusstr. 4
Zimniak, Uwe, m. Familie, Stuttgart — Lippestr. 7

Angemeldet bis zum 11. August 1972 abends

Alten, Gerhard, m. Familie, Hannover — Haus Delang
Alt, Raimund, Wuppertal — Kiefernweg 5
Althaus, Rudolf, m. Frau, Büren — Haus Silbermöve
Afdring, Fritz, m. Frau, Hürth — Herrenpfad 10
Biehler, Gerhard, Detmold — Sanatorium Norderney
Bley, Andreas, m. Enkel, Berlin — Nordhelmstr. 44
Brechmann, Hannelore, Schwertel — Damenpfad 21
Busch, J., m. Familie, Düsseldorf — Herrenpfad 7
Büsing, Clemens, Rheine — Sanatorium Norderney
Cholewa, Wilhelm, Castrop-Rauxel — Sanatorium Norderney
Clemers, Juliane, Dortmund — Heinrichstr. 4a
Dalpke, Helmut, Holtrup — Sanatorium Norderney
Dettmar, Werner, m. Ang., Vellmar — Frisiastr. 31
Diers, Erna, Wilhelmshaven — Winterstr. 11
Doerfler, Theodor, m. Familie, Glakanda Red — Haus Silbermöve
Dressler, Ida, m. Tochter, Hagen — Winterstr. 25
Durschke, Elsa, Walsrode — Schulzenstr. 40
Durben, Rita, Einig — Sanatorium Norderney
Elsbroek, Hermann, m. Familie, Bremen — Frisiastr. 25a
Fiebrich, Anton, Altena — Sanatorium Norderney
Fiebrich, W., Altena — Benekestr. 18
Fischer, Rita, Leer — Bäckerstr. 8
Förster, Friedrich, m. Familie, Hannover — Elbestr. 2
Frerking, Elly, Hannover — Haus Silbermöve
Fritzen, Hans, Clottental — Damenpfad 21
Fürstenau, Anne, Tübingen — Villa Erika
Gassner, Helmut, m. Frau, Bühlertal — Am Wasserturm 16
Geibel, Marlene, m. Familie, Kirchhain — Tannenstr. 16
Gembis, Gretel, Bremen — An der Mühle 4
Gerber, Herta, Hagen — Villa Erika
Giese, Magdalena, Langendam — Südstr. 23
Glais, Jürgen, Breckwede — Brunnenstr. 6
Göbel, Grete, Hanau — Marienstr. 8
Grau, Marie, Braunschweig — Luisestr. 3
Grobowski, Stefan, m. Frau, Dortmund — Rheinstr. 15
Groll, Theodor, Meinerzhagen — Sanatorium Norderney
Groot, Hinrich, m. Familie, Norden — Schulzenstr. 11
Gropp, Hannelore, Uslar — Winterstr. 11
Gothaus, Wilhelm, m. Familie, Meißen — An der Mühle 4
Grube, Henner, Münster — Marienstr. 23
Gruhns, Gertrude, m. Familie, Hamburg — Haus Silbermöve
Günzel, Hildegund, Hannover — Luisestr. 3
Halden, Günther, m. Familie, Meine — Mainstr. 5
Hamann, Horst, m. Frau, Freiburg — Winterstr. 11
Hamann, Karl, m. Familie, Hamburg — Am Wasserturm 5
Heeren, Tebbo, m. Familie, Emden — Haus Delang
Herbrechter, Wolfgang, Schwerte — Sanatorium Norderney
Hesse, Roswitha, Suttrop — Marienstr. 13
Hock, Bernd, Aschaffenburg — Damenpfad 21
Hoffmann, M., Münster — Villa Erika
von der Höh, Paul, m. Frau, Witten — Hotel-Pension Abegg
Holl, Therese, m. Sohn, Neuss — Am Januskopf 3

Kaiserhof-Keller

im

KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

DAS RESTAURANT FÜR DEN KENNER!

GEPFLEGTE GETRÄNKE

EXQUISITE KÜCHE

Sie finden vom Eintopf bis zum Hummer, bei Faßbier oder Champagner alles, was Magen und Geldbeutel erlauben!

... und am Abend

TANZ UND UNTERHALTUNG

mit Rolf Nagel

dem Künstler an seiner Elektro-Organ

Täglich geöffnet von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 2.00 Uhr nachts

TELEFON 501

Honert, Ilse, Iserlohn — Sanatorium Norderney
Hövelmann, Magdalene, Schwerte — Damenpfad 21
Holsiepe, Paula, Schwerte — Damenpfad 21
Jarchow, Rolf, Schalksmühle — Sanatorium Norderney
Kampmann, Elmar, m. Frau, München — Haus Silbermöwe
Kaplon, Siegfried, Wattenscheid — Sanatorium Norderney
Kerz, Herbert, Aschaffenburg — Damenpfad 21
Kibelka, Martin, Springe — Haus Coordes
Kircher, Gerhard, m. Familie, Heilbronn — Herrenpfad 7
Kircher, Hilde, Frankenbach — Herrenpfad 7
Klein, Eduard, m. Frau, Hannover — Haus Cordes
Kleine, Willy, m. Sohn, Dortmund — Viktoriastr. 3
Klingebiel, Klaus, m. Frau, Schleptrup — Schulzenstr. 5
Klos, Kurt, Wuppertal — Haus Coordes
Kobbe, Elisabeth, m. Tochter, Letze — Luisenstr. 11
Komesker, Marianne, m. Familie, Osnabrück — Rheinstr. 3
Kopatz, Leonore, m. Familie, Lüneburg — Haus Silbermöwe
Kramer, Bodo, Iserlohn — Sanatorium Norderney
Krefft, Helga, Hanau — Marienstr. 8
Kreienborg, Karl, Wildeshausen — Herrenpfad 7
Krone, Hella, Hanau — Winterstr. 25
Krüger, Friedrich, Bad Zwischenahn — Birkenweg 12a
Krüger, Gerhard, m. Familie, Freiburg — Nordhelmstr. 10
Krumrey, Doris, Bad Nauheim — Haus Elfriede
Krusse, Bernhard, Rulle — Haus Elfriede
Kuhlmann, Bernhard, Essen — Sanatorium Norderney
Lappe, Wilhelm, Castrop-Rauxel — Sanatorium Norderney
Landber, Erna, Dortmund — Heinrichstr. 4a
Lauterbach, Gertr., Bad Oeynhausen — Sanatorium Norderney
Löcken, Heinz, Borghorst — Sanatorium Norderney
Lodeke, Wolfgang, Dülmen — Sanatorium Norderney
Lohe, Gertrud, Staffel — Jann-Berghaus-Str. 36
Lorenz, Fritz, m. Familie, Braunschweig — Birkenweg 17
Martens, Fritz, m. Frau, Remscheid — Villa Erika
Matlage, Hans, Osnabrück — Schulzenstr. 5
Mayer, Ursula, m. Familie, Bad Lönshofen — Winterstr. 11
Meiritz, Georg, Bremen — Haus Elfriede
Meißner, Harry, m. Familie, Köln — Jann-Berghaus-Str. 43a
Meyer, Christian, Freiburg — Winterstr. 11
Meyer, Hedi, Oldenburg — Damenpfad 7
Meyer, Jutta, Oldenburg — Herrenpfad 7
Middendorf, Bernd, m. Familie, Aschendorf — Damenpfad 21

Monzig, Werner, m. Frau, Bremen — Schmiedestr. 8
Möller, Karl, Regensburg — Emsstr. 13
Mulder, Rudolphine, Leer — Bäckerstr. 8
Oesterwinter, Dieter, m. Frau, Warendorf — Haus Silbermöwe
Pallubicki, Alfons, m. Familie, Brambauer — Haus Silbermöwe
Petschulat, Horst, Marl — Sanatorium Norderney
Petzold, Ilse, Wuppertal — Marienstr. 8
Ponsold, Albert, m. Frau, Münster — Am Januskopf 3
Potenke, H.-J., Böblingen — Richthofenstr. 13
Puttkammer, Elisabeth, Wetzlar — Frisiastr. 17
Rabiega, Helmut, m. Frau, Dortmund — Heinrichstr. 4a
Rehfeldt, Emil, Vinnhorst — Haus Coordes
Reimann, Dieter, Schwerte — Sanatorium Norderney
Reiners, Antje, Bremen — An der Mühle 4
Riedel, Evelyne, Bad Wörishofen — Winterstr. 11
Rösener, Walter, Kirchlengern — Sanatorium Norderney
Rubisch, Horst, m. Familie, Kassel — Nordhelmstr. 84
Ruhrs, Arnold, Dortmund — Sanatorium Norderney
Schade, Susanne, m. Tochter, Goslar — Schulzenstr. 7
Schiefelbein, Ged, m. Frau, Köln — Oderstr. 12
Schierke, Gerhard, Hasbergen — Haus Elfriede
Schmielau, Irmtraud, m. Familie, Hamburg — Frisiastr. 31
Schneider, Horst, m. Frau, Nidda — Frisiastr. 29
Schneider, Toni, Greven — Nordhelmstr. 56
Scholtyschak, Paula, Essen — Oderstr. 12
Schürenkämper, Georg, Ahlen — Sanatorium Norderney
Schwarz, Willi, m. Tochter, Wilhelmshaven — Winterstr. 11
Schrenkner, Helga, Walsrode — Schulzenstr. 40
Stange, Leo, Bochum — Sanatorium Norderney
Steinfardt, Herbert, m. Tochter, Vahrenwalde — Haus Silbermöwe
Strube, Waldemar, m. Familie, Kaufungen — Jadestr. 2
Struzyna, E., m. Frau, Wolfsburg — Pension Coordes
Tacke, Erich, m. Familie, Frankfurt — Birkenweg 17
Töben, Annegret, m. Familie, Leer — Haus Geerdes
Tremmel, Harlad, Dudenhofen — Sanatorium Norderney
Uhland, Ewald, Bottrop — Sanatorium Norderney
Ullrich, Margarethe, Pogum — Haus Silbermöwe
Venn, Werner, m. Frau, Duisburg — Mühlenstr. 5
Vogel, Hermann, Essen — Georgstr. 1
Wälter, Marianne, Neheim-Hüsten — Sanatorium Norderney
Weegen, Heribert, m. Familie, Geisenkirchen — Nordhelmstr. 33
Wehmeyer, Minna, Werste — Sanatorium Norderney

JEVER PILSENER
Friesische Braukunst

Qualität
genießen!

HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10
Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau

Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern

Etagendusche - Gute Küche

Große moderne Speiseterasse - Aufenthaltsraum

Fernsehen Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Vollpensions-Endpreise: Sommersaison von 30,- bis 34,- DM
übrige Jahreszeit 10% Ermäßig.

Weickart, Hans, m. Familie, Regensburg — Emsstr. 13
Wenskus, Kurt, m. Frau, Hamburg — Haus Silbermöve
Wilfruder, K., m. Frau, Moers — Haus Gerdes
Winstead, Michelle, Frankfurt — Jann-Berghaus-Str. 36
Wirth, Helga, Bad Dürkheim — Sanatorium Norderney
Wohlberg, Wolf, Dr., m. Familie, Rotenburg — Kiefernweg 5
Woytecki, Maria, Greven — Nordhelmstr. 56
Zimmermann, Heinz, m. Frau, Dortmund — Luisenstr. 3

Angemeldet bis zum 12. August 1972 mittags

Albert, Ursula, m. Sohn, Hamburg — Winterstr. 25
Appenzeller, Anneliese, Duisburg — Luisenhof
Bachmann, Marlies, m. Mann, Gelsenkirchen — Haus Delang
Bartmus, Willi, m. Frau, Haltern — Hotel-Pension Abegg
Baumann, Karl, m. Familie, Hanau — Haus Ihmels, Bogenstr.
Baumann, Mülheim — Hotel Pique
Beckord, Friedhelm, Gütersloh — Hotel am Weststrand
Biederbick, Dorothee, Troisdorf — Strandhotel Rixtine
Biella, Gerhard, Dr., m. Enk., Hannover — Hotel am Kurplatz
Buesam, Hanni, Berlin — Haus Rheinland
Borcherding, E., m. Familie, Balkum — Schulzenstr. 28
Borcherding, Lisa, m. Familie, Kalkriese — Schulzenstr. 18
Borgardts, Helmut, Dinslaken — Herrenpfad 17
Branderwinder, Paul, m. Frau, Münster — Georgstr. 6
Brücke, Mechthild, Notbergen — Südhoffstr. 22
Brücke, Eva-Maria, Ostbevern — Haus Meeresstrand
Binda, W. H., m. Familie, Braunschweig — Georgstr. 6
Büntzow, Gerd, Kamen — Damenpfad 29
Casten, Claus-Peter, Malsch — Strandhotel Rixtine
Coordes, Jakob, m. Familie, Wendisch — Südstr. 29
David, Christel, Finnentrop — Kurhotel Kaiserhof
Dieckmann, Adelgunde, Münster — Haus Meeresstrand
Dietrich, Ursula, m. Tochter, Braunschweig — Hotel Pique
Dott, Peter, Glashütten — Rheinstr. 25
Falkenberg, Helmut, m. Frau, Lünen — Hotel am Kurplatz
Faub, Marie-Luise, Essen — Luisenhof
Ferber, Hans, m. Frau, Kirchheimbolanden — Luisenstr. 24
Geitz, Elfriede, Iserlohn — Gartenstr. 58
Gerts, Karl-H., m. Familie, Oldenburg — Friedrichstr. 21
Goertz, Bruno, m. Familie, Norderstedt — Friedrichstr. 21
Graggert, Hermann, Dr., m. Familie, Gifhorn — Nordhelmstr. 29
Grewer, Michael, m. Frau, Wuppertal — Park-Hotel
Grosse, Karl, m. Frau, Berlin — Damenpfad 5
Hanck, Hella, Neuss — Hotel Pique
Hanfland, Anne — Luisenstr. 24
Hartmann, Helmut, m. Frau, Schw.-Heim — Strandhotel Rixtine
Heermann, Marianne, Werlitz — Haus Meeresstrand
Heidemann, Ernst, Ingolstadt — Südhoffstr. 16
Herrmann, Thea, Bad Bodendorf — Damenpfad 29
Hildebrandt, Marianne, Duisburg — Herrenpfad 10
Horn, Aenne, Rheinhausen — Bruns Hotel
Jaski, Hildegard, Duisburg — Luisenhof
Katzenburg, Agnes, Rodenkirchen — Hotel Pique
Kienash, Edith, Hannover — Hotel am Kurplatz
Kloppenburger, Ina, m. Tochter, Grabstede — Hotel Pique
Kloppholz, Rudolf, Bremen — Kurhotel Norderney
Klumpe, Angelika, Bad Nenndorf — Strandhotel Germania
Kober, Karl, Dinslaken — Herrenpfad 17
Kroh, Hein, Dinslaken — Herrenpfad 17
Koch, Lieselotte, Hannover — Schulzenstr. 28
Klamm, Andreas, Hannover — Schulzenstr. 28
Kölbl, Maria, Crainau — Hotel am Weststrand
König, Egon, Bohmte — Hotel am Weststrand
Kocec, Helmut, Düsseldorf — Südhoffstr. 2
Korfmacher, Wiedenbrück — Hotel am Weststrand
Kriewel, R.-A., m. Familie, Essen — Luisenhof
Landwehr, Elsa, Rheda — Hotel Pique
Lange, Barbara, m. Familie, Tostedt — Am Fischerhafen 17
Lange, Paula, Glinde — Nordsee-Haus
Leeb, Wilhelm, m. Frau, Saarbrücken — Winterstr. 24
Löcken Maria, Borghorst — Am Denkmal 1
Luhn, Rainer, Berlin — Hotel Pique
Lucus-Melcher, Annette, Natbergen — Südhoffstr. 22
Macheus, Heinrich, m. Frau — Marienstr. 22b
Manthey, Rudolf, m. Frau, Krefeld — Am Fischerhafen 17
Martin, Rut, m. Tochter, Esslingen — Hotel Pique
Maschet, Ursula — Strandhotel Rixtine
Messerschmidt, Herbert, Minden — Marienstr. 10
Michael, Heinz, m. Frau, Berlin — Luisenstr. 24
Müller, Ernst, m. Familie, Langenhagen — Am Fischerhafen 17
Müller, Monika, m. Sohn, Kassel — Kiefernweg 1
Neuwirth, K., Vaihingen — Wiedaschstr. 14
Norbsirath, Jürgen, Büttgen — Schuchardts Hotel
Noske, Erich, m. Familie, Erlangen — Winterstr. 24
Offergeld, Heinz — Hotel am Weststrand
Philippi, Manfred, m. Familie, Mehring — Nordhelmstr. 48
Puy, Hans-Jürgen, Gütersloh — Hotel am Weststrand
Radziwill, Gisela, R.-Lennep — Schulzenstr. 28
Rehefeld, Elisabeth, Fulda — Kaiserstr. 11
Reimer, Knut, m. Familie, Hannover — Nordhelmstr. 29
Reuther, Anneliese, m. Sohn, Stuttgart — An der Schanze 13
Richter, Waldemar, m. Frau, Koblenz — Am Leuchtturm 7
Ropinski, Anni, Iserlohn — Fischerstr. 6
Roth, Karl, Elmstein — Marienstr. 10
Rüd, Eberhard, m. Frau, Günzburg — Kaiserstr. 11
Rüdiger, R.-G., m. Familie, Warendorf — Hotel am Kurplatz
Schier, Gerhard, m. Familie, Traunstein — Georgstr. 6
Schmidt, Werner, Dr., Beckum — Pension Luisenhof
Schneider, Fritz, m. Frau, Mülheim — Nordsee-Haus
Schneider, Margot, Siegen — Friedrichstr. 11
Schomacher, Willi, m. Frau, Wiedenbrück — Hotel am Leuchtturm
Frhr. v. Schorlemer, Fr., Dr., m. Frau, Osnabrück — Htl. am L.
Schwansborn, Josef, Essen — Hotel Pique
Schwering, Gerd, m. Familie, Wiesbaden — Hotel am Kurplatz
Sitte, Juliane, Frankfurt — Birkenweg 17

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension - garni

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
Spielraum für Kinder

Etagenduschen - Zentralheizung

Für Kleinkinder Kochgelegenheit im Hause

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück

Sommersaison ab 20,— DM

übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Für Kinder

je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND
mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
Jahrhundert
ein Begriff echter
Gastlichkeit
und erstklassiger
Konditorei-
Erzeugnisse

Im Ausschank:

König-Isener

Pension Haus Silbermöve

JOACHIM und RENATE VOLLMER

Bismarckstraße 6 - Telefon (04932) 2916

Die gepflegte Familienpension mit der persönlichen
Gästebetreuung und individueller Ferienatmosphäre
zwischen Denkmalsplatz und Strandpromenade

Behagliche Einzel- und Doppelzimmer mit fließendem
Warm- und Kaltwasser, Etagendusche, Zentralheizung,
gemütl. Aufenthaltsraum (Fernsehen), großem Speiseraum

Vorzügliche Küche - Vollpension

Alljährliche Betriebsruhe vom 31. 10. bis zum 15. 12.

Vollpensions-Endpreis

vom 1. Juni bis zum 30. September 30,- bis 34,- DM
Im Frühjahr, Herbst und Winter 20 Prozent Ermäßigung



**Modische Accessoires –
sommerliche Créationen**

Brillen

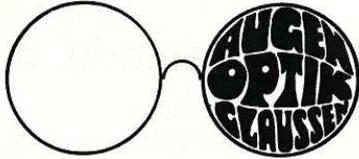
und SONNENBRILLEN

in vielen Ausführungen und Farben

Vertretung führender Markenfirmen
wie Zeiss, Marwitz, Rodenstock u. a.

AUGENOPTIK CLAUSSEN

Staatlich geprüfter
Augenoptiker
und Optikermeister



**Jann-Berghaus-
Straße 12**

Skibbe, Walter, Unna – Hotel Pique
Sleziona, Edeltraud, Düsseldorf – Herrenpfad 7
Spangenberg, Helene, Wiesbaden – Nordsee-Haus
Steeger, Hilde, Düsseldorf – Hotel Pique
Steidle, Brigitte, Dr., m. Mutter, Würzburg – Schuchardts Hotel
Steinbach, Hildegard, Osterode – Pension Luisenhof
Stichweh, Inge, m. Familie, Braunschweig – Moltkestr. 6
Stieler v. Heydekampf, Martha, Hamburg – Kaiserstr. 11
Theurich, Angela, Hannover – Schulzenstr. 28
Tobaben, Johanna, m. Frau, Harsefeld – Haus Delang
Torger, Elvira, Bremen – Strandhotel Germania
Twirdy, Hildegard, Oberau-Loisach – Hotel am Weststrand
Tybelski, Paul, m. Frau, Berlin – Wilhelmstr. 4
Uhling, Bernhard, m. Familie, Nettetal – Frisiastr.
Vockerodt, H.-J., Göttingen – Bismarckstr. 5
Voss, Käthi, Essen – Hotel Pique
Warm, Manfred, m. Familie, Neuss – Georgstr. 5
Weihs, Ulrich, m. Frau, Neuenhaus – Haus Elfriede
Will, Friedrich, Wiesbaden – Wiedaschstr. 14
Wilms, Franz, m. Frau, Bottrop – Feldhausenstr. 1
Wilms, Heinrich, m. Frau, Bottrop – Feldhausenstr. 1
Wollschläger, Thea, m. Sohn, Fallersleben – Hotel Pique
Womelsdorf, Helga, Bad Berleburg – Friedrichstr. 21
Zeitler, Franz, m. Familie, Nurnau – Schulzenstr. 45
Zeptner, Alfred, Wulfen – Bruns Hotel
Ziebe, Günter, Kassel – Hotel am Kurplatz
Ziemann, Heinz, m. Frau, Hattorf – Feldhausenstr. 1
Zint, Kurt, m. Frau, Detmold – Feldhausenstr. 1
Zwirner, Norbert, Dr., m. Frau, Paderborn – Bismarckstr. 5

Angemeldet bis zum 12. August abends

Amenda, Friedrich, Gelsenkirchen – Haus Leichte Brise
Basner, Henny, Hannover – Schulzenstr. 42
Belau, Anita, R.-Lennep – Haus Noena
Berg, Käthe, v., m. Sohn, Essen – Birkenweg 35
Böhner, Hanna, Berlin – Haus Cäcilie
Born, Anneliese, Dr., m. Familie, Wehrda – Friedrichstr. 17
Danker, Peter, Elmshorn – Haus Noena
Dewies, Ubach – Strandhotel Germania
Dumling, Anny, Hannover – Schulzenstr. 42
Ewler, Hans, m. Familie, Bennigsen – Gartenstr. 56
Glogau, Emmy, Elmshorn – Friedrichstr. 17
Haase, Rita, Hannover – Halemstr. 8
Hantz, Marita, m. Ang., Elmpt – Bandy, Nordhelmstr.
Heming, Gabriele, Coesfeld – Halemstr. 8
Hermann, Anneliese, München – Am Weststrand 16
Hofmeister, Heinz, m. Frau, Büdingen – Friedrichstr. 17
Hohme, Margret, Eidinghausen – Friedrichstr. 17
Holzmueter, Horst, Dr., m. Familie, Bremen – Hotel Germania
Hund, Heinz, m. Frau, Dorsten – Feldhausenstr. 12a
Jakoalischke, Josef, Lüdenscheid – Strandhotel Germania
Joklitschke, Josefa, Lüdenscheid – Strandhotel Germania

Strandhotel „Am Weststrand“

Inh.: M. Dutschke

Damenpfad 38/39 - Telefon (04932) 586 und 2458

**Das gutbürgerliche Familienhotel, unmittelbar
bei den Strandpromenaden in besonders ruhiger Lage**

Zimmer mit und ohne Seeaussicht,
Balkon, fließendem Wasser warm und kalt

Kleine Abendkarte

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück 18,- bis 28,- DM

Unter gleicher Leitung: **HAUS DUTSCHKE - GARNI**
Karlstraße 1a

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück 15,50 bis 19,50 DM

Seebäderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

von **Norderney** nach **Baltrum**, dem Dornröschen der Nordsee,
und nach **Langeoog** **Ausflugsfahrten** ab Hafen

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder im



HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche
ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Kuozewski, Werner, m. Frau, Bonn – Schulzenstr. 12a
Krass, Heinz, Bosperde – Hotel am Kurplatz
Kurelski, Hubert, Gelsenkirchen – Halemstr. 8
Kylau, Elisabeth, Elmshorn – Friedrichstr. 17
Mack, Edwin, m. Familie – Halemstr. 3
Meißner, Peter, m. Familie, Calw – Bdw.-Erh.-Heim
Meyer, Gunter, m. Familie, Delmenhorst – Haus Gerdes
Mohme, Christel, Eidinghausen – Friedrichstr. 17
Mölderink, Gerhard, Starnberg – Langestr. 11
Neitzest, Hans, m. Frau, Wermelskirchen – Strandhotel Germania
Noltring, Otto, m. Frau, Bad Oeynhausen – Knyphausenstr. 2
Ortmann, Dieter, m. Frau, Rheinhausen – Feldhausenstr. 12a
Pegrisch, Philomena, Frankfurt – Halemstr. 8
Renken, Jan, m. Frau, Bremen – Park-Hotel
Reppel, Adolf, Remscheid – Strandhotel Germania
Rieker, Karl-H., m. Frau, Köln – Haus Gerdes
Ritter, Erika, m. Sohn, Löhlbach – Langestr. 26
Roose, Ursula, Essen – Oderstr. 6
Roth, Ilse, m. Tochter, Hannover – Schulzenstr. 12a
Schlössel, Ulrich, m. Frau, Solingen – Schulzenstr. 42
Schmitt, Wolfgang, Bad Harzburg – Friedrichstr. 17
Schmitz-Westhofen, Hanns, Köln – Birkenweg
Schulte, Hermann, Dinslaken – Herrenpfad 17
Schütte, Erhard, m. Frau, Kamperfehn – Mühlenstr. 5
Schwamborn, Josef, Hattingen – Haus Leichte Brise
Schwarzer, Dieter, Berlin – Schulzenstr. 12a
Seiffert, Doris, m. Familie, Berlin – Schulzenstr. 12a
Senge, Hermann, Dr., Lingen – Park-Hotel
Skibbe, Egon, Hannover – Haus Leichte Brise
Stall, Eugen, Coesfeld – Haus Leichte Brise
Thöner, Franz, München – Am Weststrand 16
Tobien, Charlotte, Hamburg – Friedrichstr. 17
Valentin, Fritz, Dr., Stuttgart – Hotel am Kurplatz
Voss, Kathrin, Essen – Strandhotel Germania
v. d. Weyden, Ludwig, m. Frau, M.-Gladbach – Herrenpfad 17
Wiegmann, Ursula, Laatzen – Schulzenstr. 12a
Willeke, K., m. Familie, Lippstadt – Luisenstr. 37
Windhagen, Oscar, m. Frau, Derschlag – Strandhotel Germania
Wüstefeld, Adelbert, m. Familie, Sulingen – Moltkestr. 11
Zoellner, Hans, m. Familie, Schöningen – Nordhelmstr. 54

A. GÖTTING

NORDSEEBAD NORDERNEY

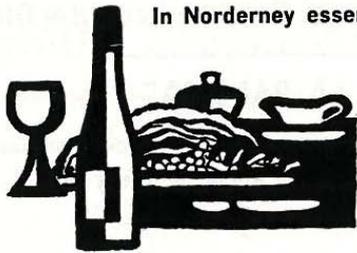
Friedrichstraße 15 - Fernsprecher (04932) 572

UHREN - GOLD - SILBERWAREN

Der Bernsteinladen

Sehr große Auswahl
in Bernstein-Schmuckwaren

Auch Versand nach auswärts



In Norderney essen und trinken Sie gut und
nicht teuer

in der

Nordseestube

bei K.-A. HEUER

Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad

Telefon 2979

Angemeldet bis zum 13. August 1972

Albrecht, Ilse, Dr., Mannheim — Haus Delang
Arntjen, Anke, Elsfieth — Hotel Metropol
Aulich, Günter, Recklinghausen — Hotel Metropol
Baltes, Hedwig, Gladbeck — Südstr. 29
Bartel, Erich, m. Frau, Berlin — Hotel Metropol
Barth, Wilhelm, Darmstadt — Haus am Meer
Bruening, Bernhard, Emsdetten — Haus am Meer
Beckhäuser, Robert, m. Frau, Münster — Hotel Metropol
Beine, Lutz, Goslar — Winterstr. 3a
Bentlage, J., m. Familie, Delmenhorst — Jann-Berghaus-Str. 3
Berghaus, Jann, m. Familie, Aurich — Hotel Metropol
Boguth, Ilse, Gelsenkirchen — Frisiastr. 6
Böhme, Sigrid, Wanne-Eickel — Hotel Metropol
Blaut, Walter, Grünberg — Hotel Metropol
Blonn, Heinz, m. Familie, Papenburg — Haus Delang
Bock, Peter, Hagen — Hotel Metropol
Böhme, Elke, W.-Eickel — Hotel Metropol
Börger, August, Emsdetten — Haus am Meer
Bomke, Willi, m. Frau, Hamm — Mainstr. 6
Brandt, Walter, m. Familie, Bad Homburg — Hotel Metropol
Brandts, Renate, M.-Gladbach — Goebenstr. 2
Brass, Ulrike, Mülheim — Damenpfad 19
Bretthauer, Christa, Delmenhorst — Hotel Metropol
Brickwedde, Hermann, m. Frau, Emsdetten — Haus am Meer
Carnehl, Irmel, m. Familie, Oldendorf — Friedrichstr. 21
Clahsen, Heinz, m. Frau, Kommern — Haus am Meer
Deinhardt, Rainer, Minden — Knyphausenstr. 4
Deinhardt, Elke, Minden — Knyphausenstr. 4
Diestelhorst, Hans, m. Frau, Bünde — Villa Christina
Dombrowa, Charlotte, Goslar — Frisiastr. 3
Drekmann, Alba, Emsdetten — Haus am Meer
Dreyer, Hilde, Brake — Luisenstr. 10
Ebeling, Wolfgang, m. Frau, Berlin — Hotel Metropol
Echelmeyer, Paul, Münster — Haus am Meer
Egbringhoff, Ilse-M., m. Familie, Schüttorf — Bismarckstr. 12
Eickhorn, Alma, Remscheid — Bismarckstr. 12
Eickhorn, Eugenie, Wuppertal — Bismarckstr. 12
Elstermeier, Dietmar, m. Frau, Gütersloh — Hotel Metropol
Engesser, Charlotte, Karlsruhe — Haus Delang
Esser, Alex, Ubach-Palenberg — Villa Christina
Finke, Wolfgang, Bochum — Haus am Meer
Fleischhauer, Clara, m. Tochter, Bonn — Haus am Meer
Franke, Brigitte, M.-Gladbach — Goebenstr. 2
Franke, Jürgen, m. Frau, Ilsede — Haus Elimar Weber
Freytag, Herbert, Hagen — Hotel Metropol
Fritz, Brigitte, Esslingen — Feldhausenstr. 6
Funck, Ilse, Hamburg — Maybachstr. 35
Gerritzen, Käte — Haus am Meer
Glander, Jürgen, m. Frau, Bremen — Haus Delang
Glatz, Winfried, m. Frau, Bad Hersfeld — Emsstr. 14
Gräfinhoff, Ingo, m. Frau, Remscheid — Emsstr. 14

Nicht nur in der Hauptsaison

während des ganzen Jahres gibt es genügend Anlässe
zu einer kleineren oder größeren Feier
in den eigenen vier Wänden.

Wenn Sie sich ein wenig darauf vorbereiten,
und Ihre Getränke rechtzeitig bestellen,
dann kann eigentlich nichts mehr schief gehen.

Daß mit den Getränken nichts schief geht, dafür sorgt

IHR

Getränkemarkt Am Denkmal

Wir liefern ins Haus -

Sie brauchen nur anzurufen: **6-0-7**

Gruß, Bernhard, Dortmund — Haus am Meer
Griesler, Walter, Emsdetten — Haus am Meer
Großfeld, Hermann, m. Frau, Recklinghausen — Luisenstr. 10
Grünhoff, Rudolf, m. Frau, Bielefeld — Hotel Metropol
Gunkel, Achim, Rethen — Moltkestr. 9
Haertel, Gabriele, Düsseldorf — Haus E. Weber
Hammer, Fritz, Emsdetten — Haus am Meer
Hampel, Gerd, Dortmund — Hotel Metropol
Hanke, Ursula, Sprendlingen — Haus am Meer
Hansen, Leo, Aachen — Villa Christina
Hanzmann, Annegret, Oldenburg — Am Januskopf 7
Hardt, Ulrich, m. Frau, Bonn — Hotel Metropol
Hehwger, Helene, Neuenhaus — Haus Nordland
Hartmann, Adolf, Hagen — Hotel Metropol
Heberlein, Ingrid, Borghorst — Jann-Berghaus-Str. 39
Heidemann, Rudolf, m. Frau, Dortmund — Haus Seeschwalbe
Heidenmann, A., m. Schwester, Hannover — Goebenstr. 2
Hell, Hubert, Emmerich — Hotel Metropol
Hentschel, Ulrich, Horn — Jann-Berghaus-Str. 43c
Hermes, Aloys, Rechterfeld — Winterstr. 3a
Hinrichs, Marie, m. Familie, Delmenhorst — Hotel Metropol
Hollmann, Martha, m. Familie — Moltkestr. 9
Hopf, Hans, m. Sohn, Stuttgart — Hotel Metropol
Horming, Lieselotte, Münster — Moltkestr. 14
Hülsmann, Magda, Velbert — Haus am Meer
Janowski, Heinz, Ubach-Palenberg — Villa Christine
Janzyh, Maria, Essen — Hotel Metropol
Jasperneite, Jutta, Oldenburg — Moltkestr. 14
Jeschke, Heinz, m. Frau, Neheim — Haus Seeschwalbe
Jöhnk, Georg, Essen — Winterstr. 3a
Jung, Ilona, Rautenberg — Langestr. 13
Junkersdorf, Heribert, Berlin — Hotel Metropol
Just, Manfred, m. Frau, Sarstedt — Friedrichstr.
Kaisers, Margrit, Mülheim — Kurhotel Norderney
Karruscht, Marie, Dr., Langenberg — Hotel Metropol
Kasper, Olga, m. Sohn, Aurich — Luisenstr. 19
Kasten, Elfriede, Düsseldorf — Haus E. Weber
König, Rochus, Dortmund — Hotel Metropol
Klätike, Eva, Münster — Moltkestr. 14
Kleis, Ilse, Hannover — Pension Coordes
Klink, M., m. Familie, Bad Harzburg — Hotel Metropol
Klinkhammer, Karlheinz, m. Frau, Viersen — Hotel Metropol
Klöser, Bernhard, Neuhausen — Luisenstr. 10
Klos, Kurt, m. Frau, Wuppertal — Winterstr. 39
Knagge, Joachim, m. Frau, Berlin — Hotel Metropol
Knaup, Dieter, Büren — Hotel Metropol
Knieper, Paul, m. Frau, Spelle — Hotel Metropol
Koch, Alfred, m. Frau, Hannover — Haus Nordland
Kolbe, Dieter, m. Familie, Köln — Strandhotel Germania
Konieczka, Bernd, m. Frau, Berlin — Villa Christina
Krewer, Gunther, Hagen — Hotel Metropol
Kreukig, Berta, Marburg — Pension Hahn
Krug, Heinz, m. Frau, Sielmingen — Luisenstr. 10

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

MITTAGSTISCH
von 12.00 bis 17.00 Uhr

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

arden
for **men**

H E R Rliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

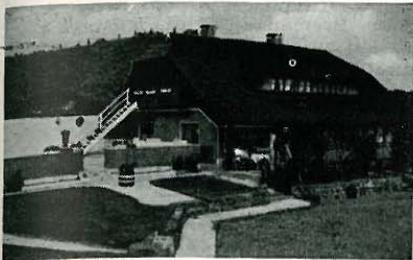
Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohler

Strandstraße am Weststrand
+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

Ihr Ausflugsziel **"Um Ost"** CAFÉ RESTAURANT



am Campingplatz
Hedwig und Erich Fritz
Telefon (04932) 3571
Das Haus mit behaglichen Räumen, ostfriesischer Gastlichkeit und gemütlicher Atmosphäre am Kamin zu jeder Jahreszeit

Gepflegte Speisen und Getränke
Kuchen und Gebäck aus eigener Herstellung
Täglich durchgehend geöffnet

Mittag- und Abendtisch

Krumpelmann, Hubert, Emsdetten — Haus am Meer
Krusenbaum, Hedwig, Essen -- Luisenstr. 19
Kühr, Josef, m. Familie, Papenburg — Haus Delang
Lamkameyer, Werner, Emsdetten — Haus am Meer
Lange, Wally, m. Enkelin, Hannover — Wilhelmstr. 4
Lauer, Horst, Dr., Bad Harzburg — Hotel Metropol
von Lengen, Burghard, m. Frau, Dortmund — Lüttje Leegde
Loerzhner, Edith, Bremen — Kirchstr. 23
Longerich, Grete, Köln — Mainstr. 6
Lienhöft, Heinz, m. Familie, Nelzen — Luisenstr. 26
Link, Herbert, m. Familie, Frankfurt — Viktoriastr. 8
Lübke, Ernst, Werne — Wedelstr. 2
Lüken, Fritz, Emsdetten — Haus am Meer
Malchartsck, Charlotte, Aachen — Gästehaus E. Weber
May, Hans, Dr., m. Familie, Werne — Hotel Metropol
Mehring, M., Dr., m. Frau, Münster — Haus am Meer
Meibaum, Martin, m. Frau, Blain — Villa Christine
Meier, Georg, m. Frau, Herne — Am Januskopf 7
Menge, Liesel, Hannover — Bismarckstr. 12
Meuther, Peter, Köln — Haus Seeschwalbe
Meyer, Hermann, m. Frau, Kassel — Maybachstr. 34
Meyer, Wilhelm, m. Frau, Emsdetten — Villa Christina
Meyer, A., m. Frau, Villingen — Hotel Metropol
Milde, Rudolf, Durmersheim —
Moritz, Hans, m. Frau, Dortmund — Weserstr. 16
Motzko, Raphael, m. Frau, Hildesheim — Frisiastr. 6
Mund, Paul, m. Frau, Eschweiler — Hotel Metropol
Naujoks, Klaus, m. Frau, Detmold — Richthofenstr. 5a
Neumann, Reinhard, Kohlscheid — Winterstr. 12
Nüsekuhel, Dr., Osnabrück — Kurhotel Kaiserhof
Ott, Franz, m. Frau, Jüchen — Elbestr. 7
Oltmanns, Olaf, m. Frau, Essen — Langestr. 14
Parhizi, Abbas, Dr., m. Familie, Hückeswagen — Bismarckstr. 12
Peters, Engelbert, Emmerich — Hotel Metropol
Pophanken, Erich, Dr., m. Frau, Bremen — Knyphausenstr. 4
Pöppelbaum, Mechthild, m. Schwester, Bochum — Bismarckstr. 12
v. Poser u. Gr. Naedlitz, m. Frau, Hannover — Hotel Metropol
Reese, Hans-G., m. Frau, Bremen — Hotel Metropol
Reiche, Harald, Hannover — Langestr. 13
Reimann, Waltraut, Hannover — Knyphausenstr. 4
Reuter, Leni, Wuppertal — Am Januskopf 7
Richter, Heinz, m. Frau, Mülheim — Kurhotel Kaiserhof
Richter, Angelika, Burgsteinfurt — Jann-Berghaus-Str. 39
Riebarth, Thomas, m. Frau, Mülheim — Kurhotel Norderney
Robert, Albert, Emsdetten — Haus am Meer
Roggow, G., m. Frau, Ertstadt — Maybachstr. 35
Rotte, Hilde, Dortmund — Hotel Metropol
Sassmannshagen, H., m. Familie, Benthe — Kurhotel Norderney
Schaberg, Walter, m. Frau, Flensburg — Luisenstr. 24a
Schebesta, Liane, Urfey — Hotel Metropol
Schlichter, F., Münster — Haus am Meer
Schneider, Magdalene, Mülheim — Haus Seeschwalbe
Schneiders, Ingeborg, m. Mann, Marl — Am Wasserturm 11

ENNEN

Haus der Spezialitäten
Frischfisch und
internationale Gerichte

Ein Begriff

Luisenstr. 16 Telefon 459

Der Taschenbuchtipp !

Johannes Mario
Simmel

**Alle
Menschen
werden
Brüder**

Alle erschienenen Simmel-
Taschenbücher am Lager.

BORNSCHEIN

Strandstraße

Schönlau, Gisela, Bad Meinberg — bei Helmut, Schmiedestr.
Schulze, Erich, Mainz — Hotel Metropol
Schweikert, K.-H., m. Familie, Berghausen — Strandh. Germania
Schweppe, Fritz-Otto, Gadderbaum — Benekestr. 50
Siepmann, Axel, Paderborn — Hotel Metropol
Sporbeck, Inge, Essen — Hotel Metropol
Stadtländer, Dieter, Hannover — Richthofenstr.
Steibömer, J.-D., Aurich — Am Januskopf 7
Sulz, Christine, m. Tochter, Leverkusen — Winterstr. 12
Thalman, Alfred, m. Frau, Emsdetten — Haus am Meer
Trautmann, Anneliese, Düsseldorf — Emsstr. 14
Tuschhoff, Wolfgang, Mülheim — Damenpfad 19
Votmer, Ilse, Hamburg — Adolfsreihe 2
Wamper, Resa, m. Familie, Düsseldorf — Hotel Metropol
Wegener, Anne, Krefeld — Wedelstr. 2
Willax, Alfons, Buchen — Hotel Metropol
Wöpler, Reinhard, Ubach — Villa Christine
Wöllnitz, Lothar, Berlin — bei Helmut, Schmiedestr.
Wulf, Ferdinand, m. Frau, Oldenburg — Bogenstr. 6
Zann, Brigitta, Rheydt — Kurhotel Kaiserhof
Zernikow, Karl, m. Familie, Bremen — Knyphausenstr. 4

Angemeldet bis zum 14. August 1972 mittags

Abraham, Thea, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 83
Adler, Friedrich, Dr., Berlin — Haus am Meer
Adrian, Margret, Recklinghausen — Nordhelmstr. 59a
Arndt, Ursula, Gevelsberg — Tollestr. 6
Aupers, A.-L., m. Schwester, Appelhülsen — Kreuzstr. 3
Baehorz, Erika, Waiblingen — Hotel-Pension Sylvia
Bauer, Alfred, m. Familie, Essen — Am Januskopf 7
Beck, Erich, m. Frau, Dortmund — Haus Margarete
Beham, Georg, m. Familie, München — Hotel-Pension Sylvia
Behner, Julia, Bad Salzuflen — Deichstr. 4
Behnisch, Rolf, m. Familie, Forchheim — Damenpfad 40
Bengl, Karl, Dr., m. Frau, München — Moltkestr. 11
Berberich, Bärbel, m. Familie, Delligsen — Birkenweg 29
Bez, K. R., Bremen — Haus am Meer
Biere, Fritz, m. Frau, Bad Salzuflen — Gartenstr. 4
Biermann, Walter, m. Familie, Bielefeld — Weserstr. 7
Bliffert, Edgar, m. Familie, Bruchsal — Oderstr. 1
Blumenkamp, Günter, m. Frau, Bünde — Am Januskopf 7
Blümel, Erich, m. Sohn, Bielefeld — Weserstr. 9
Bormann, Bernd, m. Familie, Salzgitter — Haus E. Bakker
Braemer, H., Moers — Strandvilla Lührs
Brandes, Ulrich, m. Mutter, Nienburg — Gartenstr. 41
Braun, Franz, Mannheim — Kirchstr. 11
Breiding, Edith, m. Sohn, Osnabrück — Knyphausenstr. 19
Brems, Manfred, m. Frau, Bremen — Hotel-Pension Erika
Breuer, M., m. Frau, Castrop-Rauxel — Knyphausenstr. 26
Brügger, Georg, m. Frau, Coesfeld — Gartenstr. 54

Strandkonditorei Cornelius

am Nordbadstrand direkt am Meer

Die große Seeterrasse
mit herrlichem Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Mittagstisch täglich von 11.00 bis 14.00 Uhr

Im Ausschank

JEVER
PILSENER

GERMANIA
pils
2000

Telefon 674

de Bruyn, Georg, m. Frau, Hamburg — Gästehaus Bakker
 Bücken, Dieter, m. Familie, Bremen — Hotel am Kurplatz
 Bültemeyer, J., m. Tochter, Hameln — Kreuzstr. 11
 Burk, Sonja, Osnabrück — Tollestr. 19
 Christhausen, Hamburg m. Familie, Sandburg — Damenpfad 8a
 Colditz, Karl, Frankfurt — Herrenpfad 17
 Dalaszynki, Kurt, m. Frau, Dillingen — Haus Margarete
 Dannhoff, Klaus, m. Familie, Brake — Lippestr. 1
 van Ditzhuyzen, J., Essen — Haus Sylvia
 Dannholt, Klaus, m. Familie, Brake — Lippestr. 1
 Dräger, Helga, Wiesbaden — An der Schanze 9
 Drecker, Peter, m. Frau, Ibbenbüren — Bismarckstr. 5
 Egemann, Auguste, Duisburg — Wilhelmstr.
 Eifert, Sofie, Frankfurt — Ellernstr. 1
 Engelhardt, Helmut, m. Frau, Pulheim — Südstr. 14
 Evers, Christa, Osnabrück — Damenpfad 3
 Faas, Jürgen, m. Frau, Düsseldorf — Luisenstr. 25
 Fehsler, Fritz, m. Familie, Hildesheim — Moltkestr. 11
 Fiand, Helmut, m. Frau, Dortmund — Haus Margarete
 Fingas, Eva-Maria, Essen — Haus Insulaner
 Fischer, Anton, Bensberg — Haus Sylvia
 Fleckenstein, Kurt, Dr., m. Familie, Hamburg — Deichstr. 4
 Frembs, Dieter, m. Frau, Tübingen — Südhoffstr. 23
 George, Irene, Gulzbach — Luisenstr. 18
 Gerber, Bernd, Zürich — Damenpfad 20
 Giese, Hubert, m. Frau, Warstein — Herrenpfad 17
 Gilde, Gerhard, m. Frau, Hilchenbach — Haus Margarete am M.
 Gödeke, Johanna, Osnabrück — Damenpfad 40
 Godtmann, Josef, m. Frau, Effern — Haus Silvia
 Goerke, H.-G., m. Frau, Frankfurt — Marienstr. 15
 Göhler, Karin, Dr., Merchweiler — Kurhotel Norderney
 Goheke, Otto, m. Frau, Daulaten — Haus Sylvia
 von Göler, Burkhard, Heidelberg — Schmiedestr. 15
 Goslar, Johann, m. Frau, Hamburg — An der Mühle 9
 Götz, Heinrich, m. Familie, Wiesentheid — Südstr. 3
 Grieser, Hans, Dinslaken — Haus am Meer
 Grund, Dr., Oldenburg — Strandvilla Lührs
 Grundmann, Reinhard, m. Fam., Ganderkesee — Strandv. Lührs
 Grünler, Christine, m. Mann, St. Georgen — Haus Sylvia
 Güttler, Hans, m. Frau, Berlin — Georgstr. 2
 Hammer, Erika, Frankfurt — Damenpfad 40
 Harprecht, Ursula, Aachen — Haus Sylvia
 Hartleif, Fritz, m. Frau, Barenburg — Karlstr. 1a
 Heinen, Christian, m. Frau, Köln — Luisenstr. 18
 Heinze, Judith, Westerholt — Emsstr. 18
 Heitmann, Adolf, m. Frau, Derschlag — Haus Sylvia
 Held, Erika, Essen — Tollestr. 6
 Henseler, Margarethe, Essen — Tollestr.
 Herold, Wolf-D., m. Familie, Bochum — Gartenstr. 54
 Herzfeldt, Ingeborg, Aachen — Kreuzstr. 8
 Hissenkempers, R., Dortmund — Benekestr. 39
 Hochgürtel, Hans, m. Frau, Essen — Karlstr. 1a
 Hoffmann, Heinz, m. Familie, Eschershausen — Kaiserstr. 8
 Hoffmann, Wolfgang, Altenhaßlau — Karl-Rieger-Weg 2
 Hoffmann, Lina, Dorheim — Südhoffstr. 15
 Höhfeld, Benno, m. Familie, Essen — Kaiserstr. 8
 Höhne, Charlotte, Berlin — Georgstr. 2
 Hüge, Wilfried, Neutershausen — Tollestr. 4
 Hüser, Cornelia, m. Schwester, Braunschweig — Moltkestr. 11
 Igel, Ingo-Peter, Stapelmoor — Damenpfad 17
 Jakob, Ellen, Gummersbach — Knyphausenstr. 3

Jüngling, Klaus-Uwe, m. Familie, Pinneberg — Rheinstr. 36
 Kaiser, Maria, Köln — Schulzenstr. 38
 Kakucs, Therese, Gudenburg — Reichsadler
 Kani, Katharina, Karlsruhe — Richthofenstr. 2
 Kania, Eduard, m. Frau, Bremen — Nordhelmstr. 6
 Kanzler, Stephan, m. Frau, Hamburg — Nordhelmstr. 70
 Kausch, Elisabeth, Neheim-H. — Knyphausenstr. 3
 Kauschmann, Paul, m. Familie, Bremen — Richthofenstr. 3
 Kierdorf, Karl-J., m. Familie, Köln — Moltkestr. 11
 Kirschke, Elli, Klein-Sisbeck — Nordhelmstr. 89
 Keßler, Rosemarie, Hirschl — Richthofenstr. 6
 Kellershofen, Herta, Essen — Haus Elimar Weber
 Kleeb, Michael, m. Frau, Wuppertal — Birkenweg
 Klein, Herbert, m. Frau, Dortmund — Emsstr. 18
 Klußmann, Hanna, Hannover — Seilerstr. 5
 Kneer, Norbert, m. Familie, Neheim-H. — Benekestr. 4
 Koch, Heinz-J., Essen — Seilerstr. 5
 Koch, Martha, Kassel — Gartenstr. 41a
 Kolkhorst, Arnold, F.-Obermöllrich — Tollestr. 6
 v. Kölln, Maria, Dortmund — Benekestr. 39
 Konetzka, Ulrich, m. Familie, Bremen — An der Schanze 9
 König, Siegfried, Dortmund — Gartenstr. 30
 Konopka, Heinrich, m. Familie, Münster — Jann-Berghaus-Str. 73
 Körner, Waltraud, m. Sohn, Stapelfeld — Am Hafen 2
 Korte, Josef, m. Frau, Köln — Kreuzstr. 12
 Köster, Heinrich, m. Familie, Essen — Luisenstr. 18
 Kraus, Georg, m. Familie, Reichenbach — Damenpfad 40
 Krause, Maria, m. Sohn, Stüttgen — Rheinstr. 11
 Kremer, Hannelore, Münster — Kreuzstr. 3
 Krieger, Renate, Bad Pyrmont — Kreuzstr. 12
 Krista, Klaus, m. Frau, Frechen — Haus Sylvia
 Krönig, Paul, m. Familie, Essen — Waldweg 13
 Kröner, H., Dinslaken — Haus am Meer
 Krüger, Ilse, Bad Harzburg — Hotel-Pension Sylvia
 Krüger, Gaby, Werl — Haus Insulaner
 Küppers, Rudolf, Dortmund — Tollestr. 6
 Längrich, Christiane, m. Mutter, Brake — Kreuzstr. 12
 Leeker, Dieter, m. Familie, Hollfeld — Haus Sylvia
 Leidig, I.-J., Frankfurt — Jann-Berghaus-Str. 83a
 Lipka, Elfrieda, Oberhausen — Reichsadler
 Litten, Anneliese, m. Familie, Hannover — Moltkestr. 11
 Löhn, Käthe, m. Sohn, Hamburg — Haus Sylvia
 Löhr, Wolfgang, Düsseldorf — Halemstr. 2
 Lorenz, Ursula, Köln — Kreuzstr. 11
 Löwing, Wolfgang, m. Frau, Droishagen — Lippestr. 7
 Ludwig, B., Kleinwallstadt — Haus Kubi
 Lütke-Dartmann, Rita, Westbevern — Seilerstr. 18a
 Maahs, Hildegard, Hannover — Seilerstr. 1b
 Mainz, Adolf, m. Familie, Holzwickede — Friedrichstr. 6
 Marten, Inge, Alfeld — Birkenweg 29
 Martin, Anni, Osnabrück — Herrenpfad 17
 Massmann, Fritz, m. Frau, Dortmund — Haus Margarete
 Matthies, Werner, Essen — Südstr. 10
 Meinek, Klaus, Dr., m. Familie, Düsseldorf — Am Schirrhof 6
 Meinecke, Marie, m. Tochter, Westercappeln — Haus am Meer
 Nolte, Erika, m. Tochter, Osnabrück — Haus am Meer
 Meinecke, Milly, Hannover — Seilerstr. 1b
 Meinhard, Peter, Essen — Haus am Meer
 Meisloh, Marina, Kirchlinteln — Kreuzstr. 12
 Menn, Emmi, Hilchenbach — Haus Margarete
 Meyer, Else, Dr., m. Sohn, Bad Salzuflen — Deichstr. 4

Fürstenberg Pilsener



EKU Pils
 schaum-gekrönt

Pilsner Urquell

JEVER
 PILSENER

BECK'S BIER

berühmt in
 über 140 Ländern
 der Welt



G zum Glück
 Dein Bier
Glückauf-Bier

Bitte notieren Sie: **607**

TELEFON — Ihr Anruf genügt!

HANS H. VISSER & CO. Getränke-Handelsgesellschaft mbH., Hafenstraße 18
 Ihr zuverlässiger Getränkeliieferant auf der Insel

dab
 Meister-Pils

Spirituosen, Wein und Sekt

LOOZA
 Fruchtsäfte

**FLORIDA BOY
 ORANGE**



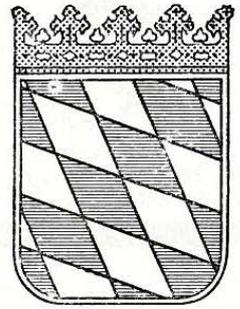
... und abends in's

„Alt-Bayern“

früher „AROSA - ALM“

Heinrichstraße 9

Telefon (04932) 3605



Spezialitätenküche von 17.00 Uhr bis 2.00 Uhr morgens

Zum Dämmerstopp trifft man sich wie immer in der

Bierstube „Zur alten Schänke“

Stimmungsmusik • Tanz • Schinken- und Haxengrill • Spezial-Bierausschank

EIN BEGRIFF FÜR URGEMÜTLICHE GASTLICHKEIT !

Meyers, Josef, m. Frau, Herzogenrath — Strandvilla Eils
 Meyer, Karl, m. Frau, Essen — Kaiserstr. 11
 Müller, Elisabeth, m. Tochter, Karlsruhe — Richthofenstr.
 Müller, Hildegard, Bremervörde — Gartenstr. 41e
 Müller, Wilhelm, m. Schwester, Wetter — Emsstr. 18
 Musch, Ruth, m. Enkel, Witten — Damenpfad 3
 Muschan, Dorothea, Opladen — Schmiedestr. 15
 Muskulus, Hanni, Neumünster — Haus Kubi
 Muthig, Gertrud, Hamburg — Gästehaus H. Bakker
 Nemilz, Rudolf, m. Frau, Wiesbaden — Rheinstr. 5
 Neuß, Willi, Hagen — Ellernstr. 10
 Nick, Maurice, Zürich — Damenpfad 20
 Nimz, Eva, Hameln — Haus Margarete am Meer
 Oelschlägel, Elisabeth, Hamburg — Bruns Hotel
 Oetting, Klaus, m. Frau, Wiesbaden — Haus Kubi
 Offermann, Marita, Köln — Kreuzstr. 11
 Ondty, T. W., m. Frau, Kikmaarlaat (Holland) — Haus am Meer
 Pencke, Dorotea, Marl — Luisenstr. 18
 Peesch, Hans, m. Familie, Köln — Schulzenstr. 36
 Penther, Ingrid, Hamburg — Luisenstr.
 Petrik, Ema, Kirchlinteln — Kreuzstr. 12
 Penckert, Sieglinde, Remscheid — Kurhotel Norderney
 Pfaff, Gunter, m. Familie, Bremen — Haus Sylvia
 Pfenning, Manfred, m. Familie, Nienburg — Friedrichstr. 21
 Pferdehist, m. Frau, Bonn — Emsstr. 18
 Pleye, Bernhard, Melle — Marienstr. 14
 Polzin, Hildegard, Berlin — Georgstr. 2
 Poppe, Hannelore, m. Familie, Osnabrück — Lippestr. 7
 Proppe, Ilse, Bremerhaven — Haus Kubi
 Purnhagen, Irmgard, Oldenburg — Osterstr. 15
 Puscher, Josef, Gummersbach — Rheinstr. 11
 Rautmann, Eleonore, Kemnade — Marienstr. 14
 Reiche, Gerda, Leer — Haus Sylvia
 Reiche, Gisela, Leer — Haus Sylvia
 Reichelt, Walter, Dr., m. Frau, Hanau — Haus Sylvia
 Reinthaller, Maria, Liederbach — Ellernstr. 10
 Rembold, Eberhard, m. Frau, Engelskirchen — Kreuzstr. 12
 Rexin, Erich, m. Frau, Schwerte — Hotel-Pension Abegg
 Richard, Paul, m. Frau, Mülheim — Gartenstr. 4
 Richter, Friedel, Wuppertal — Damenpfad 20
 Rieck, Fritz, m. Familie, Emmering — Hafenstr. 22
 Rogalski, Michael, m. Frau, Nirnharting — Damenpfad 20
 Röse, Irmgard, Rheine — Friedrichstr. 10
 Ross, Helmut, m. Frau, Hamm — Ellernstr. 25
 Rothbarth, Christel, Berlin — Marienstr. 14
 Rückart, Eva, Gütersloh — Haus Sylvia
 Schael, Margot, m. Sohn, Diepholz — Bdw.-Erh.-Heim
 Scharf, Elfriede, m. Tochter, Kleinwallstadt — Haus Kubi
 Schied, Gerd, m. Frau, Wuppertal — Haus Harm Buss
 Scharlemann, Elisabeth, Lütje — Seilerstr. 1b
 Schikora, Gilbert, m. Frau, Osnabrück — Tollestr. 19
 Schleicher, Rosemarie, Bergen-E. — Haus Sylvia
 Schlösser, Fritz, Köln — Damenpfad 30
 Schlüter, Kurt, m. Familie, Mosbach — Nordhelmstr. 70
 Schmidt, H.-G., m. Familie, Hilchenbach — Friedrichstr. 6
 Schmidt, Oskar, m. Frau, Nürnberg — Südstr. 22
 Schmidt, Kurt, Solingen — Haus Sylvia
 Schmidt, Klara, m. Sohn, Wittorf — Haus Sylvia
 Schneider, Elisabeth, Bad Harzburg — Haus Sylvia
 Schneider, Marianne, Gevelsberg — Tollestr. 6
 Schneiders, Irmgard, m. Tochter, Lauenstein — Tollestr. 6
 Schubert, Ruth, m. Mann, Kleinenbreen — Haus Cäcilie
 Schuhfuß, Ernst-D., m. Familie, Dortmund — Haus Sylvia
 Schumann, Wolfgang, m. Familie, Dortmund — Gartenstr. 30
 Schürmann, Hilde, Münster — Kreuzstr. 3
 Schuster, Reinhild, m. Schwester, Raunheim — Benekestr. 18
 Schwede, E., Duisburg — Haus Sylvia
 Seeles, G., Moers — Strandvilla Lührs
 Senßfelder, Richard, m. Frau, Berlin — Lippestr. 18
 Sieg, Otto, Rheydt — Kreuzstr. 12
 Siemens, Heinrich, m. Familie, Halle — Am Fischerhafen 1
 Sommerfeld, Bernhard, Berlin — Hotel -Pension Abegg
 Späing, Herbert, m. Familie, Letmathe — Haus Sylvia
 Späth, Edda, m. Bruder, Hannover — Seilerstr. 5
 Stadick, Kurt, m. Familie, Nienburg — Damenpfad 20
 Stöber, Ernst, m. Frau, Schwerte — Haus Bakker
 Stöfer, Horst, m. Familie, Emden — Lippestr. 7
 Stotz, W.-D., m. Familie, Heilbronn — Haus Silvia
 Teichmann, Hans, m. Frau, Delecke — Bismarckstr. 39
 Tenbaum, Lotte, Bad Homburg — Kaiserstr. 11
 Terschüren, Hermann, m. Frau, Mülheim — Lippestr. 7
 Theben, Elisabeth, Dortmund — Strandvilla Eils
 Treblar, Ingeborg, Frankfurt — Damenpfad 40

Türk, Hans, m. Familie, Oldenburg — Wiedaschstr. 10
 Uelsberg, Heinz, m. Frau, Bochum — Damenpfad 21
 Unger, Annegret, Fischerhude — Rheinstr. 12
 Verhagen, Friedrich, m. Frau, Minden — Waldweg 13
 Frhr. v. Villiez, Ph., m. Frau, Bad Godesberg — Bdw.-Erh.-Heim
 Vöcker, Gerda, m. Familie, Osnabrück — An der Mühle 8
 Vogel, Herta, Osnabrück — Herrenpfad 17
 Voigt, Werner, m. Frau, Berlin — Halemstr. 2
 Volk, Friedrich, m. Frau, Braunschweig — Moltkestr. 11
 Wagner, Resia, m. Tochter, Braunschweig — Moltkestr. 11
 Wagner, Resi, m. Tochter, Visselhörede — Haus Sylvia
 Walpurgis, S., m. Familie, Barsinghausen — Hotel-Pension Abegg
 Warnke, Heinrich, m. Familie, Vechta — Weserstr. 19
 Wehner, Horst, Hanau — Karl-Rieger-Weg 2
 Weingandt, Gertrud, Hamburg — Bruns Hotel
 Wellenkötter, Hildegard, Westbevern — Seilerstr. 18
 Wendel, Hans, m. Familie, Bingen — Haus Sylvia
 Wenzel, Joachim, m. Frau, Epalinges — Kirchstr. 1
 Wenzel, K.-M., m. Familie, Vinnhorst — Emsstr. 18
 Weyrich, Helmut, m. Frau, Ratingen — Birkenweg 28
 Wiedekamp, Heinz, Fischerhude — Rheinstr. 12
 Wieland, Bernhard, m. Frau, Herten — Nordhelmstr. 59a
 Wiemann, Rolf, m. Frau, Gütersloh — Haus Kubi
 Winkes, Heinz, m. Frau, Krefeld — Südhoffstr. 9
 Winter, Rudolf, m. Frau, Herford — Jann-Berghaus-Str. 80
 Wittmand, Käthe, Düsseldorf — Kaiserstr. 11
 Wohlfahrt, Kurt, m. Familie, Reutlingen — Rheinstr. 17
 Wollnik, Wolfgang, m. Familie, Freiburg — Haus Sylvia
 Wüsthube, Werner, Darmstadt — Rosenstr. 1
 Zaydowicz, Peter, Bochum — Südstr. 1
 Zierau, Jochen, m. Familie, Köln — Moltkestr. 11
 Zimmermann, Karl, Derschlag — Haus Sylvia
 Zimmermann, Luise, Essen — Südstr. 10

Angemeldet bis zum 14. August 1972 abends

van Ahlen, Agnes, Gladbach — Lüttje Leegde 1
 Albrecht, Richard, m. Familie, Ihlpohl — Südstr. 25
 Altenhölischer, Klaus, m. Familie, Gladbeck — Jann-Bergh.-Str. 81
 Alten-Mönnink, Heinz, Lingen — Friedrichstr. 34
 Amend, Gudrun, Dudweiler — Moltkestr. 14
 Amory, Hamburg — Friedrichstr. 1
 Arens, Hannelore, Plettenberg — Hotel am Kurplatz
 Artmann, Dinni, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Assenheimer, Brunhilde, Lüneburg — Kiefernweg 4
 Assmann, Horst, m. Frau, Aurich — Luisenstr. 31
 Auer, Friedrich, m. Familie, Fürth — Roonstr. 6
 Aviv, Marie-Luise, m. Sohn, Düsseldorf — Hotel Düsseldorfer Hof
 Bacherle, Joseph, m. Familie, Urach — Friedrichstr. 34
 Baer, Paula, Schoppenstadt — Luisenstr. 31
 Barich, Gerhard, m. Frau, Malschmitz — Südhoffstr. 11
 Barich, Gerhard, m. Frau, Malschmitz — Südstr. 25
 Barnhoff, Edgar, Dr., Paderborn — Hotel Metropol

Neu auf Norderney

DIE SPEISEGASTSTÄTTE

„Sir Henry“ am Busbahnhof

Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen Leistungen und von der behaglichen Atmosphäre im altenglischen Stil.

Wir servieren — erschwinglich für jeden Geldbeutel — Speisen und Getränke in reichhaltiger Auswahl!

Tägliche Öffnungszeiten: 10 bis 14 Uhr und 17 bis 1 Uhr nachts

Im Ausschank die Biere vom Faß:

**KROMBACHER
PILS**

**DORTMUNDER
KRONEN - EXPORT**

DIEBELS ALT



Neuzeitliche Kosmetik macht Ihnen die überraschenden Erfolge der modernen biochemischen Wissenschaft dienstbar.

für Ihre Schönheit

Lenthéric

LONDON · PARIS

PARFÖMERIE

von Ohlen

DROGERIE

Das große Fachgeschäft

Strandstr. am Weststrand + Am Nordbad



RESTAURANT BALKAN- TERRASSE

Bäckerstraße 9
in der Nähe des Kurtheaters

Ruf 3245

Das Speisen- und Weinrestaurant
mit Spezialitäten Jugoslawiens und der ungarischen Pußta

TÄGLICH GEÖFFNET

Mittagstisch: 11 - 15 Uhr - Abendtisch: 17.30 - 1 Uhr nachts

Barta, Theodor, m. Familie, Rheine — Gästehaus Dörte
Bartley, Dorothea, Giessen — Südhoffstr. 15
Banshan, Marlene, Frankfurt — Südhoffstr. 14
Bayer, Marlies, Aachen — Kurhotel Kaiserhof
Becker, Hermann, m. Frau, Köln — Luisenstr. 31
Becker, Eleonore, Karlsruhe — Düsseldorfer Hof
Beecken, Dieter, m. Familie, Hamburg — Mühlenstr. 6
Behle, Werner, m. Frau, Münster — Friedrichstr. 1
Behr, Rudolf, m. Frau, Düsseldorf — Mühlenstr. 13
Beine, Hans, m. Frau, Goslar — Luisenstr. 22
Benen, Maria, m. Tochter, Nordhorn — Hotel Düsseldorfer Hof
Beh, Elfriede, Stuttgart — Rheinstr. 18
Beulke, Irmgard, m. Familie, — An der Schanze 6
Bierbaum, Gunter, Böhlerstr. — Gartenstr. 20
Bindermann, Gertrud, Leese — Luisenstr. 37
Binder, Emma, Bad Pyrmont, — Roonstr. 4
Breuer, Marita, Bad Pyrmont — Roonstr. 4
Bittner, Edgar, m. Familie, Ehlershausen — Oderstr. 8
Blanke, Hermann, Essen — Brunnenstr. 6
Böhme, Alfred, m. Frau, Stuttgart — Pension Viktoria
Böhme, Axel, Hamburg — Hotel Metropol
Böneker, Klaus, m. Familie, Hannover — Ellernstr. 8
Borgmann, Horst-W., m. Frau, Bremen — Knyphausenstr. 5
Both, Christel, m. Familie, Kassel — Strandhotel Atlantik
Bohte, Marlies, m. Sohn, NeuBokel — Weserstr. 19
Bracksieck, Anneliese, Osnabrück — Knyphausenstr. 6
Brandes, Elgien, Rheydt — Knyphausenstr. 2
Brendel, Christel, m. Familie, Borfeld — Jann-Berghaus-Str. 73
Brodersen, Ilse, Bremerhaven — Südhoffstr. 15
Budde, Brigitte, m. Sohn, Berlin — Hotel Metropol
Buffen, Anneliese, Viersen — Halemstr. 9
Chelmader, Heedfeld — Gartenstr. 18
Clöps, Josefine, Dorheim — Südhoffstr. 15
Collenburg, Heinz, m. Frau, Kiel — Haus Dörte
Curth, Werner, Dr., m. Frau, Köln — Luciusstr. 5
Dahlke, Franz, m. Frau, Köln — Damenpfad 21
Daubenspeck, E., m. Familie, Oldenburg — Hotel Friese
Dauber, J.-G., m. Frau, Bad Homburg — Haus Berlin
Demtröder, Else, Witten — Jann-Berghaus-Str. 81
Dobert, Susanne, m. Sohn, Witten — Jann-Berghaus-Str. 81
Döhling, Wolfgang, m. Frau, Walldüren — Benekestr. 5
Dohse, Nina, Selent — Damenpfad 2
Dransfeld, Gustel, Bielefeld — Langestr. 29
Edler, Karl-Heinz, Hagen — Hotel Rheinischer Hof
Egelkraut, Rudolf, m. Frau, Schwalmstadt — Pension Viktoria
Eggers, Hamburg — Strandhotel Germania
Hildebrand, Gertrude, Hamburg — Strandhotel Germania
Eichler, Werner, m. Familie, Dortmund — Luciusstr. 23
Eilers, Adolf, m. Frau, Lehrte — Strandhotel Germania
Emmerich, Dina, m. Tochter, Dortmund — Nordhelmstr. 2
Ennemoser, Rudolf, m. Familie — Am Fischerhafen 8
Fliege, Kurt, m. Frau, Bremen — Jadestr. 1
Flier, Renate, m. Sohn, Hannover — Moltkestr. 12
Fischer, Else, m. Sohn, Rüdgersburg — Hotel Düsseldorfer Hof
Frehoff, F.-H., Lüdenscheid — Rheinstr. 19
Freyer, Gerhard, m. Frau, Frankfurt — Hotel Düsseldorfer Hof
Frohnert, Hermann, m. Frau, Heiligenhaus — Nordhelmstr. 29a
Fuchs, Georg, m. Frau, Karlsruhe — Jadestr. 1
Fügner, Lotti, Köln — Kaiserstr. 4
Geibel, Margarete, Bielefeld — Südstr. 8a

Giehlen, Maria, Brüggen — Halemstr. 9
Giesen, Johann, Dr., Düsseldorf — Tannenstr. 4
Glink, Helga, m. Sohn, Frankfurt — Wilhelmstr. 4
Glodek, Franz, m. Familie, Oldenburg — Am Schirrhof 3
Gödderz, Margret, Düsseldorf — Kirchstr. 7
Gokus, Wolfgang, m. Familie, Betzdorf — Seilerstr. 17
Gollub, Hanna, Köln — Maybachstr. 9
Gottang, Sabine, Hildesheim — Südhoffstr. 5
Gottang, Hans, Hildesheim — Südhoffstr. 5
Grabowski, Frida, m. Enkelin, Frankfurt — Mainstr. 26
Grashorn, Alfred, m. Familie, Wildeshausen — Hotel Atlantik
Griese, Horst, m. Frau, Bremen — Nordhelmstr. 43
Grieser, Adolf, m. Frau, Göttingen — Bogenstr. 6
Grieskamp, H. B., m. Frau, Bienenbüttel — Benekestr. 14
von Groeling, Adelheid, Büchenbach — Goebenstr. 4
Grönfeld, Christel, Münster — Knyphausenstr. 2
Gronert, Margarete, Esslingen — Hotel Düsseldorfer Hof
Grossekathöfer, Agnes, m. Familie, Gütersloh — Pension Viktoria
Grotheer, Wilfried, m. Familie, Hilden — Lippestr. 8
Grundmann, Rolf, m. Familie, Hattingen — Kirchstr. 2
Grüning, Ortrud, Hamburg — Halemstr. 8
Grüttner, Manfred, m. Frau, Erlangen — Oderstr. 8
Günther, Georg, m. Familie, Andertal — Kieferweg 11
Haase, Roland, m. Frau, Wandhofen — Sandburg 1
Haberer, Dieter, Ahlen — Damenpfad 19
Hacheney, Wolfgang, m. Frau, Unna — Strandhotel Atlantik
Häger, Wilhelm, m. Frau, Bremen — Südstr. 30
Hammer, Doris, Essen — Hotel Metropol
Hampel, Anneliese, Leer — Jann-Berghaus-Str. 73
Harden, Helmut, m. Frau, Bottrop — Sandburg 1
Harder, Gerhard, m. Frau, Langenhagen — Sandburg 1
Hartlieb, Wilhelm, Baden-Baden — Südstr. 30
Hartmann, Hamburg — Am Schirrhof 3
Hass, Käthe, Hamburg — Am Fischerhafen 19
Haverkamp, Josef, m. Familie, Dinklage — Am Wasserturm 15
Hebes, Volker, m. Familie, Stuttgart — Am Fischerhafen 3
Heermann, Werite — Luisenstr. 23
Heimroth, Wolfgang, Kassel — Moltkestr. 12
Heinrichs, Brigitte, Raeven — Am Wasserturm 12
Heining, Hermann, m. Familie, Lingen — Am Fischerhafen 19
Heinrich, Ernst, m. Frau, Bad Salzuflen — Hotel Friese
Heisel, Helene, Hannover — Sandburg 1
Hellmann, Jutta, Heedfeld — Gartenstr. 18
Hensen, Hede, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 73
Hentschel, Helmut, m. Frau, Nordenham — Mainstr. 26
Hering, Sigrid, Hameln — Nordsee-Haus
Hestermann, Ernst A., m. Frau, Bieren — Friedrichstr. 35a
Hof, Pauline, Esslingen — Gartenstr. 7
Hömfeld, Benno, Dr., m. Frau, Essen — Hotel Metropol
Hokamp, Franz, m. Frau, Minden — Friedrichstr. 35a
Hollenbach, Charlotte, Berlin — Frisiastr. 24
Holtmann, Carl, m. Familie, Oldenburg — Tollestr. 1a
Hölzle, Michael, Berlin — Jann-Berghaus-Str. 73
Hölzle, Brigitte, Kevelaer — Jann-Berghaus-Str. 73
Holz, Heike, Gevelsberg — Ellernstr. 27
Horne, Inge, m. Sohn, Oldenburg — Gartenstr. 7
Hosang, Dorothea, m. Sohn, Hankenbüttel — Gartenstr. 51
Huchtkemper, Heinz, m. Familie, Oldenburg — Gartenstr. 9
Hülsmann, Wilma, Krefeld — Hotel Metropol
Ickler, Edith, Hannover — Gartenstr. 7
Issleib, Jürgen, m. Frau, Coburg — Nordhelmstr. 2
Jäckel, Otto, m. Frau, Paderborn — Schulzenstr. 36
Jacobs, Bruno, Hamburg — Poststr. 7
Janssen, Hilde, Oldenburg — Park-Hotel
Jobsk, Lothar, m. Frau, Leverkusen — Frisiastr. 24
Joers, Hubert, m. Familie, M.-Gladbach — Jann-Berghaus-Str. 73
Jünemann, Bernhard, m. Familie, Bilshausen — Südhoffstr. 26
Jung, Willi, Wuppertal — Feldhausenstr. 12a
Jungclaus, Uwe, m. Familie, Herford — Frisiastr. 5
Joosten, Fernand, Wilzyk — Kurhotel Kaiserhof
Kabath, Kurt, m. Frau, Marl — Gartenstr. 20
Kaiser, Erika, Heidelberg — Haus zum Wattenmeer
Karpinski, E., m. Familie, Darmstadt — Jann-Berghaus-Str. 73
Kastendiek, Wilhelm, m. Frau, Bremen — Seilerstr. 14
Kathose, Manfred, m. Familie, Emden — Weserstr. 9
Keck, Lore, Nienburg — Haus Noena
Kerber, Lucia, Gießen — Seilerstr.
Ketteler, Herbert, Nordhorn — Gästehaus Dörte
Kinne, Gretel, Paderborn — Kaiserstr. 4
Kirchhoff, Düsseldorf — Knyphausenstr. 2
Klappholz, Rudolf, Bremen — Hotel am Kurplatz
Klein, Luitgardis, Einum — Benekestr. 4
Klein, Almo, Bonn — Moltkestr. 7

„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad Telefon 3284

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

CHRISTINE und HELMUT FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

Klein, Willi, m. Frau, Essen — Südhoffstr. 18
 Klemm, Karl, m. Frau, Osnabrück — Luciusstr. 6
 Kluge, Inge, Bremen — An der Schanze 6
 Klussmann, Luise, m. Schwester, Hannover — Park-Hotel
 Kneist, Emma, m. Familie, Oberhausen — Mühlenstr. 14
 Knigge, Ilse, m. Tochter, Wuppertal — Friedrichstr. 34
 Koch, Vera, Braunschweig — Moltkestr. 11
 Kolodzinski, K., Braunschweig — Moltkestr. 11
 Kohl, Helmut, m. Familie, Aschaffenburg — Haus Kama
 Köhler, Renate, Münster — Kaiserstr. 4
 Kozel, Walter, Dr., Wien — Damenpfad 18
 Kraft, Alice, m. Tochter, Hamburg — Kaiserstr. 4
 Kramer, Bernhard, Berlin — Roonstr. 6
 Kratz, Artur, Solingen — Hotel am Kurplatz
 Krepp, Sigrid, m. Tochter, Bremen — Südhoffstr. 26
 Krüger, Jürgen, m. Frau, Meerbusch — Am Fischerhafen 3
 Krüger, Roswitha, Wetter — Ellernstr. 27
 Kuhn, Michael, Bremen — Hotel am Kurplatz
 Kühne, J., m. Familie, Neumünster — Haus Coordes
 Kulas, Gunter, m. Frau, Bockum — Sandburg 1
 Kuster, Elisabeth, m. Mann, Oldenburg — Luciusstr. 23
 Labott, Walter, m. Familie, Darmstadt — Luisenstr. 37
 Lachmann, Dorothea, Wien — Damenpfad 18
 Lambert, Joachim, Rheydt — Knyphausenstr. 2
 Lang, Wilhelm, m. Familie, Traisa — Hotel Düsseldorf Hof
 Langmaack, Dieter, m. Familie, Aurich — Nordhelmstr. 29a
 Leeseke, Alwin, m. Familie, Buxtehude — Sandburg 1
 Lente, L., Hagen — Marienstr. 8
 Lenz, Ernst, m. Familie, Karlstadt — Jann-Berghaus-Str. 81
 Lenze, Gerhard, m. Frau, Garbsen — Rheinstr. 18
 Loer, Marie-Luise, Rahm — Sandburg 1
 Lohse, Ilse, Darmstadt — Benekestr. 11
 Lorenz, Ursula, m. Sohn, Berlin — Kaiserstr. 10
 Löther, Johann, m. Familie, Bremen — Friedrichstr. 28
 Lotte, Wilhelm, m. Frau, Bielefeld — Schulzenstr. 33
 Lünendonk, Maria, Rheydt — Kreuzstr. 5
 Luther, Werner, Marl — Am Fischerhafen 8
 Luttmeyer, Gerhard, m. Frau, Köln — Friedrichstr. 1
 Magua, Käthe, Haaren — Kurhotel Kaiserhof
 Mammitzsch, Siegfried, m. Familie, Lüneburg — Kiefernweg 4
 Mannfeld, Alfred, m. Frau, Wuppertal — Nordhelmstr. 28
 Matschky, Margarete, Münster — Mühlenstr. 19
 Maus, Brigitte, Wuppertal — Südhoffstr. 5
 Mausbach, Wilfried, Eschweiler — Moltkestr. 7
 Mehofer, Gerda, Berlin — Frisiastr. 24
 Meinberg, Käthe, Hamburg — Hotel am Kurplatz
 Mensing, Maria, Altstätte — Damenpfad 18
 Mensing, Anneliese, m. Tochter, Altstätte — Damenpfad 18
 Mertin, Klaus, m. Frau, Hamburg — Am Wasserturm 2
 Metzler, Walter, m. Familie, Mosbach — Jann-Berghaus-Str. 75
 Meyer, Irmgard, m. Familie, Osnabrück — Kreuzstr. 1
 Meyer, Reinhold, m. Frau, Bremen — Südstr. 7
 Meyer, Rudi, Schuppenstadt — Luisenstr. 11
 Miletic, Mirko, m. Frau, Brackwede — Luisenstr. 31
 Mobes, Else, Uslar — Jadedstr. 1
 Möhle, Gebhard, m. Familie, Adenbüttel — Schulzenstr. 36
 Mohn, Erich, Münster — Damenpfad 21
 Moll, Reinhard, m. Frau, Achim — Sandburg 1
 Möller, Paul, m. Frau, Solingen — Aischerstr. 6
 Mollenbrink, J., Bockum — Sandburg 1
 Mrozek, Wolfram, Bad Wörishofen — Strandhotel Atlantik
 Müller, Edwin, m. Frau, Mainz — Richthofenstr. 1
 Müller, Helmuth, m. Familie, Hanau — Maybachstr. 11
 Müller, Ella, Frankfurt — Hotel Düsseldorf Hof
 Müller, Hilde, m. Familie, Borghorst — Knyphausenstr. 2
 Müller, W.-D., m. Frau, Darmstadt — Jann-Berghaus-Str. 73
 Mundelius, Wally, Schieder — Luisenstr. 2
 Munold, Wilhelm, Bochum — Ellernstr. 15
 Muhs, Elvira, Witten — Jann-Berghaus-Str. 81
 Neumann, Lydia, m. Tochter, Hannover — Birkenweg
 Nickel, Gustav, Herne — Benekestr. 14
 Niehage, Helmut, m. Familie, Berlin — Am Fischerhafen 10
 Nöhring, K., Hamburg — Hotel am Kurplatz
 Nolte, Richard, m. Frau, Bad Oeynhausen — Sandburg 1
 Nunnenkamp, W., Bunde — Strandhotel Atlantik
 Nuß, Ingried, m. Familie, Kassel — Elbestr. 9
 Ober, Heinz, m. Frau, Bielefeld — Am Schirrhof 3
 Ochtrup, Bernhard, m. Frau, Coesfeld — Haus Leichte Brise
 Oel, Herbert, Essen — Hotel Metropol
 Oetken, Georg, Delmenhorst — Hotel Metropol
 Osthoff, Renate, m. Sohn, Würzburg — Gartenstr. 7
 Parschau, Martin, Hannover — Gartenstr. 9
 Paulich, Trude, Bochum — Brunnenstr. 6

Ein Besuch lohnt sich in der einzigen **Snack-Bar** der Insel

(am Kaiserhof) unmittelbar am Meer
 Inh. Ute und Fred Kleinen Telefon 3624

Täglich von 11.00 bis 21.30 Uhr geöffnet

Lassen auch Sie sich von unserer **reichhaltigen Auswahl** an Getränken, Speisen, Kaffee, Kuchen, Eis usw. verwöhnen!

Germania-Bier
„Ein Grund zum Trinken!“

GERMANIA
pils
 2000

Pehle, Kathi, Hamburg — Kurhotel Kaiserhof
 Peschke, Horst, m. Familie, Dattingen — Friedrichstr. 34
 Peters, Rainer, m. Frau, Niederkr.-Rheidt — Benekestr. 11
 Pfeil, Martha, Bielefeld — Südstr. 8a
 Pieterek, Annelies, Hannover — Sandburg 1
 Plegge, K.-H., m. Frau, Lengerich — Rheinstr. 31
 Pohl, Helmut, m. Frau, Goddelau — Gartenstr. 51
 Polmann, Manfred, m. Familie, Hamburg — Mühlenstr. 6
 Poliwodast, A., m. Familie, Bremen — Friedrichstr. 27
 Poth, Gerd, m. Familie, Duisburg — Nordhelmstr. 89
 Pott, Erwin, m. Frau, Oerlinghausen — Friedrichstr. 28
 Potthoff, Erich, m. Frau, Fröndenberg — Damenpfad 14
 Prenger, Hellmut, Hamm — Hotel Rheinischer Hof
 Pretschner, Ernst, m. Familie, Wuppertal — Frisiastr. 25
 Priebe, Hildegard, Bad Segeberg — Gartenstr. 39
 Prose, Ewald, m. Tochter, Gelsenkirchen — Sandburg 1
 Putz, Rudi, m. Sohn, Braunlage — Nordhelmstr. 89
 Rajkooic, Irene, Gevelsberg — Ellernstr. 27
 Raschke, Ingrid, Bielefeld — Langestr. 29
 Reche, Hans, m. Frau, Hildesheim — Ellernstr. 13
 Regenbrecht, M., Münster — Nordsee-Haus
 Rehker, Rudolf, Bonn — Friedrichstr. 35a
 Reimann, Gerd, m. Familie, Kronshagen — Waldweg 14
 Reimann, Erika, m. Sohn, Osnabrück — Rheinstr. 34
 Reitmeier, Helma, Passau — Hotel Rheinischer Hof
 Reumann, Kurt, Dr., m. Frau, Frankfurt — Friedrichstr. 35a
 Reyer, Peter, m. Familie, Gerolzhofen — Damenpfad 18
 Rheims, H., m. Frau, Rheinkamp — Nordhelmstr. 80
 Riedel, Christian, Bad Wörishofen — Strandhotel Atlantik
 Richter, A., Bremen — Seilerstr. 15
 Richter, Harald, m. Frau, Hüttental — Ellernstr. 13
 Riekemann, Heinrich, Dorsten — Seilerstr. 13
 Robatzek, Horst, m. Frau, Hameln — Nordsee-Haus
 Roepke, Werner, Rheda — Jann-Berghaus-Str. 79
 Rothe, Joachim, Hannover — Haus Insulaner
 Rübel, Hans, Neustadt — Strandhotel Atlantik
 Sattler, Emmy, Darmstadt — Jann-Berghaus-Str. 73
 Sauder, Maria, Recklinghausen — Am Fischerhafen 3
 Sauttleben, K.-H., m. Frau, Widdersdorf — Nordsee-Haus
 Sauvlet, Walter, Osnabrück — Friedrichstr. 35a
 Schabedoth, Paul, m. Frau, Wuppertal — Hotel am Kurplatz
 Schäfer, Dieter, m. Familie, Rheinbeck — Jann-Berghaus-Str. 73
 Schäfer, Eberhard, m. Familie, Echterdingen — An der Schanze 1
 Schaub, Frieda, Rheda — Jadedstr. 1
 Schemier, Willy, m. Familie, Gladbeck — An der Schanze 1
 Schinkel, Annemarie, Kassel — Moltkestr. 12
 Schlegel, Joachim, Oldenburg — Friedrichstr. 35a
 Schlamann, Friedrich, m. Frau, Westerkappeln — Kreuzstr. 1
 Schleusner, Erwin, m. Frau, Rosenheim — Herrenpfad 16
 Schlotterhose, Elvira, Hattingen — Benekestr. 11
 Schlüter, Adolf, m. Familie, Osterode — Moltkestr. 11
 Schlun, Willy, m. Frau, Heepen — Luciusstr. 5
 Schmieding, Birgit, Hameln — Rosenstr. 3
 Schmidt, Anno, m. Frau, Ramsbeck — Gartenstr. 4
 Schmidt, A., m. Frau, Ramsbeck — Gartenstr. 18
 Schmidt, Christa, Mannheim — Haus Noena

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 26. August 1972 erscheint.

RESTAURANT
 und CAFÉ

„**Weißer Düne**“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



VELTNS
 Libsonel

Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr
 Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
 aus hiesigen Fängen

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige
 und abwechslungsreiche

Kinderteller



GESUNDHEIT DURCH FISCH!
 IM URLAUB AM TISCH —

Kuren Sie täglich bei

Seefisch-Meyer

Tel. 3239 in der Winterstraße Inh.: F. Wichmann

Hier finden Sie die vielfältigste Auswahl des Fischreichtums der Nordsee für alle Gaumenfreuden.

Ganzjährig geöffnetes Inselfachgeschäft

Unsere Spezialität:

GOLDBARSCHFILET gebacken

mit und ohne Kartoffelsalat. Portionsgröße nach Ihrer Wahl.

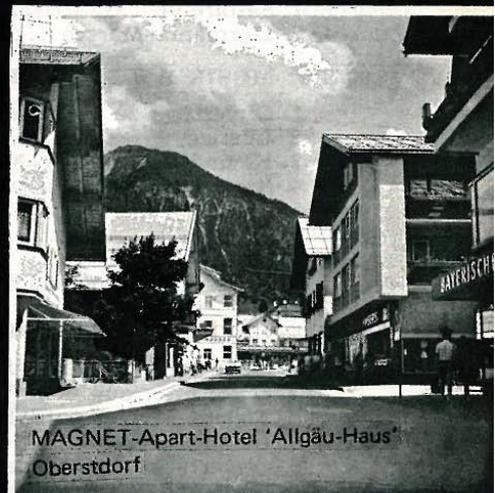
Zum Werbetag der Deutschen
Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger
am kommenden Sonntag:

Tag und Nacht auf Seenotwacht!



Einen weiteren Werbetag veranstaltet die Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger am Sonntag, dem 20. August, auf Norderney. Das Seenotrettungswerk, das nur durch freiwillige Spenden unterhalten wird, tritt während der Inselfahrt am Weststrand mit Manöverfahrten des Motorrettungsbootes „Otto Schülke“, Vorführungen eines SAR-Hubschraubers und einer Bilder- und Dokumentensammlung im Rettungsbootschuppen mit dem Traditions-Ruderrettungsboot „Fürst Bismarck“ an die Öffentlichkeit. Erstmals ist auch der sonntägliche Hauptgottesdienst in der evangelischen Inselkirche der Seenotrettungsarbeit der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger gewidmet.

MAGNET
Appartements
an über
50 Ferien-
plätzen
West-
europas



MAGNET - Apart - Hotels,

die zukunftsweisende Form der Hotellerie an Ferienplätzen

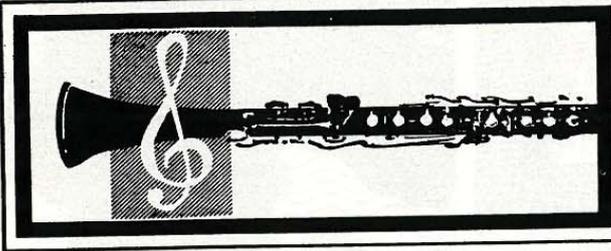
MAGNET-Bau Lütze KG

MAGNET-Appartement-Ring GmbH

741 Reutlingen, Silberburgstraße 50
Tel. 07121 / 43001 - 02 - 03

Buchungsstelle: 741 Reutlingen, Silberburgstraße 50
Tel. 07121 / 43001 - 02 - 03

Bau- und Verkaufsbüro Norderney, Kaiserstraße 7 (Strandvilla Germania)



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)
Dirigenten: GMD Andreas von Lukácsy und Jürgen Luhn Änderungen vorbehalten

Sonnabend, den 19. August 1972

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Der Freischütz“ .. Weber
2. Norwegische Tänze Grieg
3. Ferientage, Suite Fischer
4. Grinzinger Galopp Pachernegg
5. Blüten über Blüten, Walzer Carste
6. Melodien aus „Die Zirkusprinzessin“ .. Kalman
7. Saltarello Hellmesberger
8. Germania-Marsch Keil

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zu „Die geschiedene Frau“ Fall
2. Lustiges Wien Meisel
3. K. und K. Komzak, Melodienfolge
4. Sterne über der Puszta Zander
5. Melodien aus „Saison in Salzburg“ .. Raymond
6. a) Aranka v. Friedl
b) Sofka Kötscher
7. Unter dem Doppeladler Wagner

20.15 Uhr: **OPERETTENMELODIEN**

1. Ouvertüre „Waldmeister“ Joh. Strauß
2. Gschichten aus dem Wienerwald .. Joh. Strauß
3. Melodien von Leo Fall
4. Leichtes Blut, Polka Joh. Strauß
5. Ouvertüre „Banditenstreiche“ v. Suppé
6. Gold und Silber, Walzer Lehar

Sonntag, den 20. August 1972

11.15 Uhr: **SYMPHONISCHES KONZERT
AM SONNTAGVORMITTAG**

Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy

Mozart: Ouvertüre zur Oper
„Figaros Hochzeit“

Tschaikowsky: Symphonie Nr. 5 e-moll op. 64
Andante - Allegro con anima
Andante cantabile
Allegro moderato
Andante maestoso

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre „Die Schöne von Aranjuez“ Winkler
2. Donausagen, Walzer Fucik
3. Von Wien durch die Welt Hruby
4. a) Kinderträume Rixner
b) Kinderwünsche Rixner
5. Lehar im Walzertakt
6. Melodien aus „Gasparone“ Millöcker
7. Ungarischer Marsch Kutsch

20.15 Uhr: **BEKANNTE MELODIEN**

1. Ouvertüre zu „Nabucco“ Verdi
2. Meditation aus „Thais“ Massenet
Solist: Uwe-Martin Haiberg
3. An der schönen blauen Donau J. Strauß
4. Melodienfolge aus „Clivia“ Dostal
5. Piccolinchen Löhr
Solistin: Gisela Freese
6. Melodien aus „Oklahoma“ Rodgers
7. Eine kleine Nachtmusik Mozart

Montag, den 21. August 1972

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Iphigenie in Aulis“ Gluck
2. Wo die Zitronen blühen Strauß
3. Phantasma, Suite Fischer
4. Hochzeitszug in Liliput Translateur
5. Schöne Melodien von G. Winkler
6. Kapriolen Rixner
7. Wildpferde Rixner
8. Erzherzog-Albrecht-Marsch Komzak

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre „Artistenleben“ Löhr
2. Schlierseer Dirndl, Walzer Bachmann
3. Wir bitten um Gehör Borchert
4. a) Zauberhafter Süden Zander
b) Beim Slivovitz Zander
5. Tango lyriko Haletzki
Solist: Jürgen Luhn
6. Rheinländer-Potpourri Kermbach
7. Bekannte Märsche Robrecht

20.15 Uhr: **AUS OPER UND OPERETTE**

1. Ouvertüre zu „Peter Scholl“ v. Weber
2. Melodien aus „La Tosca“ Puccini
3. Holzschuhtanz Lortzing
4. Nocturno aus
„Ein Sommernachtstraum“ Mendelssohn-Barth.
5. Triumphmarsch aus „Aida“ Verdi
6. Ouv. „Orpheus in der Unterwelt“ .. Offenbach
7. Melodien aus „Der Zarewitsch“ Lehar
8. Nachledil-Marsch Lehar

Dienstag, den 22. August 1972

9.30 Uhr: **UNTERHALTUNGSMUSIK**

Es spielt das Göttinger Tanz-Orchester

20.15 Uhr: **UNTERHALTUNGSMUSIK**

Es spielt das Göttinger Tanz-Orchester

Mittwoch, den 23. August 1972

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Norma“ Bellini
2. Bekannte Melodien von C. M. v. Weber
3. Eva-Walzer Lehar
4. Ungarische Tänze Nr. 5 und 6 Brahms
5. a) Slawischer Tanz Krepela
b) Paprika Krepela
6. Melodien aus „Das Land des Lächelns“ .. Lehar
7. Gruß an Norderney Dettlaff

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

ACHTES SYMPHONIE-KONZERT

Solist: **Yossef Zivoni**, Violine

Dirigent: **GMD Andreas von Lukácsy**

Wolfgang Amadeus Mozart:

Konzert für Violine und Orchester

Nr. 3 G-Dur, KV 216

Johannes Brahms:

Symphonie Nr. 4 e-moll, op. 98

Donnerstag, den 24. August 1972

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre „Der Opernball“ Heuberger
2. Frühlingsstimmen-Walzer Joh. Strauß
3. Beliebte Kalman-Melodien
4. Im Kurpark Leschetitzki
5. Ein Leben voll Musik Mackeben
6. Gruß an Kiel Spohr

16.00 Uhr: **SONDERKONZERT**

für die Kinder der Norderneyer Heime

20.15 Uhr: **WUNSCHKONZERT**

Die Gäste werden gebeten, ihre Wünsche bis Mittwoch, den 23. August, 13.00 Uhr, bei der Kurhauspforte abzugeben. Es wird ersucht, von Schlagermusik und größeren symphonischen Werken abzusehen.

Freitag, den 25. August 1972

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouv. zu „Der König hat's gesagt“ Delibes
2. Geheimnisse der Etsch, Walzer Carena
3. Pittoreske Suite Edelman
4. Weinlied aus „Der lachende Ehemann“ .. Eysler
5. Die Perle aus Iberien Hellmesberger
6. Spaziergang im Regen Czernik
7. Royal Dragoons Blankenburg

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre „Die ideale Geliebte“ Winkler
2. Frühling an der Bergstraße Richartz
3. Immer heiter mit Hans Lang
4. a) Frühling in Toscana Winkler
b) Blumen aus Florenz Winkler
5. Melodien aus „Der Graf von Luxemburg“ Lehar
6. Frohes Wochenend Rixner

20.15 Uhr: **BERLIN BLEIBT DOCH BERLIN**

1. Berlin bleibt doch Berlin Meisel
2. Ouvertüre zu „Frau Luna“ Lincke
3. Sportpalastwalzer Translateur
4. Kollo-Melodien
5. Mit fröhlichem Spiel Kallies
6. Ein Abend mit Paul Lincke
7. Märkische Heide Lincke

Sonnabend, den 26. August 1972

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Rakoczy“ Keler-Bela
2. 1. „Peer Gynt“ - Suite Grieg
3. Walzer aus „Dornröschen“ Tschairowsky
4. Texas-Ballade Risch
5. Melodien der Freude Rixner
6. „Glückliche Reise“, Melodienfolge ... Künneke
7. Fröhlicher Start Munsonius

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre „Bella Italia“ Weber
2. a) Barcarole Schreckenberger
b) Mannequin-Serenade Assberg
3. Eine Operettenreise Robrecht
4. Verschmähte Liebe, Walzer Lincke
5. Orientalische Suite Popy
6. Petersburger Schlittenfahrt Eilenberg
7. Malagana-Marsch D'Orion

20.15 Uhr: **MUSIK ZUM WOCHENENDE**

1. Vorspiel zur Oper „Carmen“ Bizet
2. Zwischenspiel aus „Notre Dame“ Schmidt

3. Melodien aus
„Der Vetter aus Dingsda“ Künneke
4. Vorspiel zur Oper „La Traviata“ Verdi
5. Melodien aus „The King and I“ Rodgers
6. Melodien aus „Kiss me, Kate“ Porter
7. Helenen-Marsch Lübbert

Sonntag, den 27. August 1972

11.15 Uhr: **SYMPHONISCHES KONZERT
AM SONNTAGVORMITTAG**

Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy

Beethoven: Symphonie Nr. 8 F-Dur, op. 93
Allegro vivace e con brio
Allegretto scherzando
Menuett
Finale. Allegro vivace

Bizet: L'Arlésienne-Suite Nr. 2

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre „Die Hochzeitsreise“ Hanel
2. Walzer der Welt Robrecht
3. Melodien aus
„Viktoria und ihr Husar“ Abraham
4. Ave Maria Bach-Gounod
5. Festival Addinsell
6. Wir wandern um die Welt Dostal
7. Vivan Los Matadores Motay

20.15 Uhr: **SÜDLICHE RHYTHMEN**

1. Ouvertüre zu „Il Guarany“ Gomez
2. Estudiantina, Walzer Waldteufel
3. Andalusia Lecuono
4. Sterne über Granada Rust
5. a) Serenatella Margutti
b) Madrugado Binge
6. Melodien aus
„Die Blume von Hawaii“ Abraham
7. Dschungel-Expresß Schreckenberger

FILM PROGRAMME

„filmstudio“ im KURTHEATER

Vorbestellungen: Ruf 628 — Anfangszeiten 16.00 und 20.15 Uhr

Sonnabend, den 19. August: **Die rechte und die linke Hand des Teufels.** — Sonntag, den 20. August, und Montag, den 21. August: **Ein toller Käfer** (Wertvoll). — Mittwoch, den 23. August - „Der Filmkunsttag“ -: **Das Mädchen Irma la Douce** (Wertvoll). — Freitag, den 25. August, und Sonnabend, den 26. August: Walt Disneys **Aristocats** (Wertvoll).

In Jugendvorstellung: Mittwoch, den 23. August: **Goofy und seine Spießgesellen.**

In Spätvorstellungen: Sonnabend, den 19. August: **Blut für Dracula.** — Sonntag, den 20. August, und Montag, den 21. August: **Nächte des Grauens.** — Freitag, den 25. August, und Sonnabend, den 26. August: **Die Rache der Wikinger.**

CASINO-KINO

Vorbestellungen: Ruf 2117 Anfangszeiten siehe Aushang

Sonnabend, den 19. August: **Was sehe ich - was sehe ich.** — Sonntag, den 20. August: **Wer zuletzt lacht, lacht am besten.** — Montag, den 21. August: **Der eiskalte Engel.** — Dienstag, den 22. August: **Sonne, Sylt und kesse Krabben.** — Mittwoch, den 23. August: **Die Gnadenlosen.** — Donnerstag, den 24. August, und Sonnabend, den 26. August: **Betragen ungenügend.** — Freitag, den 25. August: **Gimme Shelter.**

In Spätvorstellungen: Sonnabend, den 19. August: **Die Sexspionin.** — Sonntag, den 20. August: **Blutjunge Verführerinnen.**

Neue und alte Stars vorgestellt ...



Marvelli
und Kari Karina

Die dritte (und letzte) „Insulin-
de Nacht“ Norderneys in diesem
Jahre dürfte besonders erlebnis-
reich verlaufen. Da tritt einmal
der Schlagerstar Britt Malmkjell

(oben links) auf. Vor fast einem
Jahr tauchte sie hier erstmalig
auf, ebenfalls bei einer „Insulin-
de Nacht“, und eroberte sofort
ihr Publikum gewissermaßen im
Sturm. Die Künstlerin, seit fünf
Jahren in Deutschland wirkend,
began ihre Karriere im Südwest-
funk-Talentschuppen und im West-
deutschen Rundfunk. Schon bald

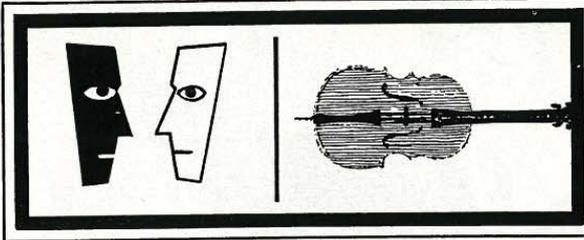
folgten Erfolgsschallplatten. Britt
Malmkjells großes Vorbild ist Bar-
bra Streisand. Gleich ihr möchte
sie den „Schlager mit Niveau“ ak-
zentuieren. Außer dem Göttinger
Tanzorchester wird man an die-
sem Abend im Kurhaus auch das
Flughafenorchester Langenhagen
(unten links) hören und erleben.
Der Klangkörper besteht jetzt seit



Zu den Fotos rechts oben
auf dieser Seite und
rechts nebenstehend: Marvelli und
Kari Karina gastieren
am 25. 8. auf Norderney mit
einem „Gala-Abend der Magie 72“.
Der Kinderzirkus „Santelli“
aus Groningen gibt ein erneutes
Gastspiel für unsere kleinen
Kurgäste am 20. 8.
Über beide Veranstaltungen wird
auf den folgenden Seiten
noch ausführlicher berichtet.

rund 15 Jahren. Bei zahlreichen Anlässen machte sich das Orchester einen ausgezeichneten Namen. In Le Mans erspielte es sich gegen stärkste internationale Konkurrenz den so begehrten „Prix d'Excellence“. Vielfach wurden die „Langenhagener“ auch schon als Kurorchester in bekannte Badeorte verpflichtet. Aber noch mit einer weiteren „Neuerscheinung“ im Reigen der diesjährigen Norderney-Stars wird aufgewartet. Erstmals werden nun auch auf unserer Insel die „Muchachos“ (rechts oben) ihre mitreißenden Weisen erklingen lassen. Es sind jetzt neun Jahre her, daß sich die drei jungen Musiker aus Südamerika in Hamburg trafen, über ihre Heimat sprachen und schließlich feststellten, daß sie gemeinsam die Folklore, ihrer Länder einem breiteren Publikum vorstellen sollten. So entstanden die „Los Muchachos“. Sie spielen Musik, die man zwischen Santa Fé und Feuerland macht. „Los Muchachos“ tragen nicht nur einfach vor, sie lassen ihre Musik im besten Sinne leben. Es ist eine Musik, die zeitlos ist und keine Altersunterschiede kennt. Es gibt von ihnen viele erfolgreiche Schallplatten, desgleichen Rundfunk- und Fernsehaufzeichnungen. Und wer sind diese Leute mit ihrem unwunderbaren Temperament? Nico Lasarides ist Sänger, Komponist und Gitarrist. Virtuoso beherrscht er auch die alten Volksinstrumente Südamerikas. Macellino Romero singt natürlich ebenfalls; er hat sich aber besonders auf die indianische Harfe spezialisiert. Nicolas Boscos erntet stets seinen Hauptbeifall als Gitarrensolist.





Unsere Kultur-Vorschau

Sonntag, den 20. August 1972

Das symphonische Konzert am Sonntagvormittag wird auch diesmal GMD Andreas von Lukácsy dirigieren. Zusammen mit den Göttinger Symphonikern führt er zwei besonders attraktive Werke auf: Mozarts Overtüre zu „Figaros Hochzeit“ und die 5. Symphonie von Peter Tschaikowsky. Am Nachmittag wiederholt der auch im Deutschen Fernsehen wiederholt aufgetretene Groninger Kinderzirkus „Santelli“ sein damals überfülltes Norderney-Gastspiel vom 2. Juli. Damit man die Vorfürhungen der 42 Artisten, die jüngsten von ihnen sind sechs Jahre und die ältesten deren 15 Jahre, besonders gut verfolgen kann, ist die Vorstellung jetzt in den Kurgarten verlegt worden. Der Kinderzirkus „Santelli“ besteht natürlich nur aus kleinen Amateuren, solchen allerdings, die durchaus schon so etwas wie europäischen Ruf haben. Als „Direktorin“ fungiert die 11jährige Mignon Schlichter. „Direktor“ des Unternehmens ist Kees de Vries, immerhin schon 12 Jahre alt.

Vorfreude auf
den 21. August:
Ivan Rebroff,
wie er leibt und lebt

Montag, den 21. August 1972

Rebroff über Rebroff (zu seinem heutigen Stargastspiel) sagt:

„Ich bin eine prähistorische Erscheinung, sozusagen ein Fossil, ein barocker Bachant, ein altgriechischer Weingott mit der Attitüde eines zaristischen Postmeisters, eine heitere Re-Inkarnation Heinrichs des Achten vielleicht, vor allem aber bin ich eines — ich bin Löwe. Um es kurz und preußisch zu sagen, mein bundesdeutscher Personalausweis weist mich aus als Rebroff, Ivan, geboren am 31. 7. 1931 in Berlin. Übrigens: ich habe nicht immer so geheißt. All die Namen, die ich während der Nazizeit und den Jahren der Flucht trug, waren viel unauffälliger. Erst 1953, als ich endlich die bundesdeutsche Staatsangehörigkeit erhielt, konnte ich meinen ersten Paß als Ivan Rebroff entgegennehmen. Der große John F. Kennedy sagte einmal: „Ich bin ein Berliner!“ Natürlich wußte jeder, daß er aus Boston stammte. Trotzdem war es eine galante Verbeugung vor einer geistigen Grundhaltung, vor einem ganz bestimmten Lebensstil. Und nichts anderes will auch ich zum Ausdruck bringen, wenn ich bekenne: „Ich bin ein Russe!“. In den sechs Jahren, die ich im Schwarzmeer- und Uralkosakenchor durch die Welt reiste, lern-

te ich das, was man das „Russische Belcanto“ nennt — einen üppig- quellenden Strom klingender Luft ... einen schier unerschöpflichen Atem ... einen metallischsteilen „sinnlichen“ Ton, von dem meine Freunde sogar behaupten, ich betriebe mit ihm eine Art Vokal-Pornographie. Meine viereinhalb Oktaven freilich, die sind ein Geschenk vom lieben Gott, eine Art Wegzehrung sozusagen. Ich möchte Ihnen den großen Walter Felsenstein in die Erinnerung rufen, der einmal erklärte: „Unter den Sängern gibt es zwei Arten, solche, die Töne absondern, und solche, die Künstler sind!“ Ich habe mich zeit meines Lebens darum bemüht, ein Künstler zu sein.

„Sonne über Ostfriesland“ lautet der Titel des Farblichtbildervortrages, den Pastor Siegfried Wilke am gleichen Abend im Weißen Kurhaussaal hält. Man wird meisterliche Aufnahmen von einigen ostfriesischen Inseln sehen. Andere Motivserien befassen sich mit dem ostfriesischen Festland, seinen romantischen kleinen Städten und Dörfern, den zahlreichen alt-ehrwürdigen Kirchen, den wuchtigen historischen Häuptlingssitzen, den weiten Marschen und unberührten



Mooren, den langsam aussterbenden Windmühlen. Begleitet werden die sorgsam ausgewählten Farbdias von klassischer Musik.

Dienstag, den 22. August 1972

Kleist's Lustspiel „Der zerbrochene Krug“, eine der wenigen großen Komödien der deutschen Literatur, begeistert durch die Urwüchsigkeit des sinnenfreudigen Dorfrichters ebenso wie durch die Raffinesse der dichterischen Form, in der sich die Verhandlung um den „zerscherbten“ Krug abspielt. Das zeigte sich bei der Premiere in der Vorwoche erneut sehr überzeugend. Heute wird das Stück im Kurtheater wiederholt. Man wohnt nicht einer Kriminalkomödie bei. Spannung entsteht nicht aus der Unklarheit über den Täter, sondern aus der verwegenen Anstrengung des schnell sich verratenden Sünders, die Wahrheit mit allen Mitteln von sich abzuwenden. Daß der Dorfrichter Adam selbst der Krugzertrümmer ist, also Richter und Täter in einer Person, macht die Situation delikat. Mit den gewagtesten Lügen und im Vertrauen auf die Qualität seines Weines und seiner Würste will er dem völlig unpassend erschienenen Revisor die Sachlage verbergen. Das Mädchen, in dessen Kammer der Richter letzte Nacht den Krug umstieß, ohne das Ziel seines Abenteuers zu erreichen, hat er durch eine lügenhafte Erpressung mundtot gemacht. Aber der Krug geht solange zum Wasser, bis er bricht. Das mit genialer Unverschämtheit aufgetürmte Kartenhaus widersprüchlicher Lügen stürzt über dem genießerischen Sünder zusammen. Er wird vom Richterstuhl gejagt. Aber wer kann sich mit Recht darauf setzen? Kleist's Adam ist uns allen zu ähnlich, als daß wir ihn unsympathisch finden könnten. Die Vitalität und die unbekümmerte Kurzsichtigkeit seines Handelns mag ihm sogar mancher neiden.

Die Reihe der ökumenischen Vorträge wird am 22. August im Weißen Kurhaussaal fortgesetzt mit einem Lichtbildervortrag, den Dr. Kunst über altjapanische Kunst hält.

Mittwoch, den 23. August 1972

Unter den hochinteressanten solistischen Neubeggnungen dieses Inselfommers ist nach Branka Musulin in der vorvergangenen Woche an diesem 23. August der israelische Meistergeiger Yossef Zivoni zu hören. Der Künstler wurde 1939 in Tel Aviv geboren. Er erhielt seine geigerische Grundausbildung bei Professor Oedeon Partos. Von der Tel Aviv - Musik - Akademie wechselte er zur Brüsseler Musik-Akademie über. Professor André Gertler förderte den genialen jungen Mann so intensiv, daß er hier seine solistische Ausbildung mit höchster Auszeichnung beenden konnte. 1960 nahm er an dem internationalen Paganini-Wettbewerb in Genua teil und beendete diese Konkurrenz mit dem Erwerb des ersten Preises. Yossef Zivoni erspielte sich auch zahlreiche andere



internationale Auszeichnungen, so in München, in Brüssel, bei den Salzburger Festspielen und in Montreux. Instrumentaltechnisch wird man dem Künstler nach dem Urteil zahlreicher Experten nur gerecht, wenn man ihn mit Oistrach, Heifetz, Rabin, Kogan oder Sitkowitzky vergleicht. Es gehört heute keine Prophetie dazu, ihm eine echte Weltkarriere anzukündigen. Yossef Zivoni stellt sich auf Norderney mit dem Mozart-Violinkonzert Nr. 3 G-Dur KV 216 vor. Dieses Werk bezaubert immer wieder durch große innere Selbständigkeit, ein fast prunkendes Allegro, ein gegensatzreiches, glühend verhaltenes und versponnen sinnendes Adagio und ein Schlußrondo von überaus bildhaftem, volkstümlichem Einschlag. - Hatte Brahms in seiner dritten Symphonie das lastende Grübeln der ersten und die sonnige Heiterkeit der zweiten auf eine neue Ebene gehoben und zu männlicher Leidenschaftslosigkeit gestaltet, so geht er in der vierten, mit der Andreas von Lukácsy diesen Abend beenden will, noch einen Schritt weiter. In ihr spannt er den Bogen, der ihn als den bedeutendsten Symphoniker nach Beethoven verbindet mit den großen Meistern der Altklassik. Aber die Wiederaufnahme altklassischer Schaffensart ist bei Brahms nicht gleichbedeutend mit Nachahmen. Vielmehr spricht er stets seine eigene Sprache, wahrt seine persönliche Haltung, bleibt ein eigener auch dort, wo das Satzgefüge fast ausschließlich auf die Altklassik bezogen ist.

Donnerstag, den 24. August 1972

Heute bringt die Landesbühne Niedersachsen Nord die dritte Sommerpremiere 1972 heraus. Es handelt sich um das Schauspiel von Henrik Ibsen „Nora oder Ein Puppenheim“. Das 1879 geschriebene Werk greift ein Eheproblem auf, das seinerzeit wie heute Bedeutung hat. Titelfigur ist eine

Frau, die für ihren Mann nur den Wert eines lieben Spielzeuges hat. Sie wird als Puppe betrachtet, nicht als echte Lebenskameradin oder gleichwertiger Mensch anerkannt. Um das „große Wunder des Verstehens“ herbeizuführen und ihrem leidenden Gatten zu helfen, begibt sie sich außerhalb gesetzlicher Normen, wird jedoch, weil sie angeblich nur „Schande“ gebracht hat, verdammt. Erschütterung und Enttäuschung wecken jedoch in Nora bislang unbekannte Kräfte. Sie bereinigt ihren Fehltritt, verläßt ihren Mann, ohne jede Hoffnung auf künftiges Verstehen oder zum mindesten Kameradschaft. Sie will, endlich auf eigenen Füßen stehend, ein richtiger Mensch werden. Ibsen hat noch eine zweite Schlußversion zugelassen, dies allerdings mit ziemlichem innerem Widerstand. Dieses Finale endet — vermeintlich — versöhnlicher. Nora bleibt bei ihrem Mann, der Kinder wegen. Man wird in der Norderney-Erstaufführung Valentine Brent, Liselotte Müller, Heide Schroff, Elisabeth Thiel, Joachim Schmerler, Jürgen Stößinger, Karl Wiechmann und Klaus Ziemann sehen. Die Aufführungsleitung besorgen Gerhard Erfurt, Karel Spanhak und Ilse Barlag. — Sie ist selbst ein Original, diese Leonore Bader, die heute wieder einmal auf Norderney (Weißer Kurhaussaal) ihren Abend „Humor ins Herz geschrieben“ gibt. Wirklich aus ihrem Herzen hinaus karriert sie den lieben Nachbarn, den Mitmenschen, so wie sie ihn sieht. Und sie hat erkennende Augen, die Wesentliches erfassen, Kleinliches manchmal auch liebevoll ins Bild, in ihre Gestaltung hineinzieht. Es wird hell um sie und die lachenden Hörer und Zuschauer, wenn Leonore Bader aus dem Verborgenen Antipathien, Beseligungen und Ängste, ihr Erschautes fast seherisch verdichtet. Es ist eben „Humor des Herzens“, den auch Wilhelm Busch sein eigen nennen durfte. Freilich geht es bei der

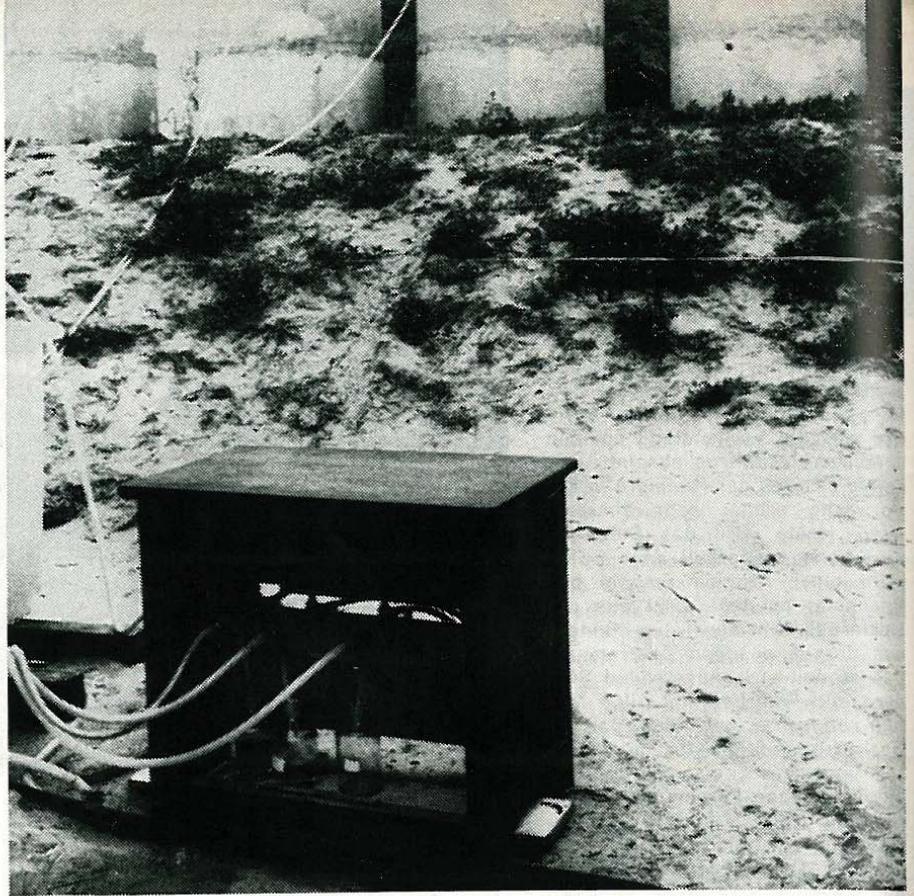
Solistische
Überraschung aus
Israel:
Yossef Zivoni

Schluß der
Kulturvorschau
umseitig

Vortragenden nicht auch ohne Intelligenz, die aufkommenden Nur-Humor gelegentlich in eine liebenswürdige Satire oder in Witz abdrängt.

Freitag, den 25. August 1972

Vor mehr als einem Monat war Marvelli, der „Mann mit den goldenen Händen“, wegen einer ernsteren Erkrankung verhindert, nach Norderney zu kommen. Um so erfreulicher ist es zu vermerken, daß der Künstler jetzt wieder ganz hergestellt ist und heute, zusammen mit seiner charmanten Partnerin Kari Karina, einen „Gala-Abend der Magie 72“ im Großen Kurhaussaal gibt. Diese beiden Künstler, die in über 50 Ländern der Welt gastierten, haben bereits Millionen von Menschen mit ihrer Kunst bezaubert. Wodurch läßt sich der große internationale Erfolg von Marvelli und Kari Karina erklären? Das ist einmal das große überzeugende Können des Magiers Marvelli. Aber nicht nur sein handwerkliches Geschick. Es ist mehr: es ist die Kunst, ein Publikum zu packen und mitzureißen. Es ist die große Faszination, die von diesem Manne ausgeht, seine Augen, mit denen er das Publikum beherrscht, sein Charme, mit dem er es bezaubert, schließlich seine Schlagfertigkeit, mit der er überzeugt, und sein Ideenreichtum, mit dem er überwältigt. Wie Marvelli ist auch Kari Karina eine „Professionelle“. Mit sechs Jahren war sie bereits Mitglied des Wiener Staatsopern-Balletts. Ihre große Begabung entdeckte sie jedoch nach einer schweren Krankheit. Moderner Tanz, Jazz, Step und Show, das sind ihre Stärken. In Amerika holte sie sich den letzten Schliff. — Jörg Trobitzsch hat einen bedeutenden Namen sowohl als Vortragender, dessen Ausführungen in jeder Phase der Darlegungen fesseln, und nicht minder als Farbfilm-Fotograf von hohen Graden. Zum Thema seines Freitag-Norderney-Vortrages hat er sich „Abenteuerliche Nordsee“ mit dem Untertitel „Mit dem Faltboot im Wattenmeer“ gewählt. Der Reinerlös der Veranstaltung, die im Weißen Kurhaussaal stattfindet, fließt der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger zu. — Drittens, aber nicht letztlich rangierend, wird an diesem Freitag in der Evangelischen Inselkirche ein Kantaten-Abend unter Mitwirkung der Evangelischen Kantorei Norderney stattfinden. Auch Vokal- und Instrumentalsolisten beteiligen sich an den Aufführungen. Nähere Informationen werden noch durch Aushang bzw. die Insel-Tageszeitung ergehen.



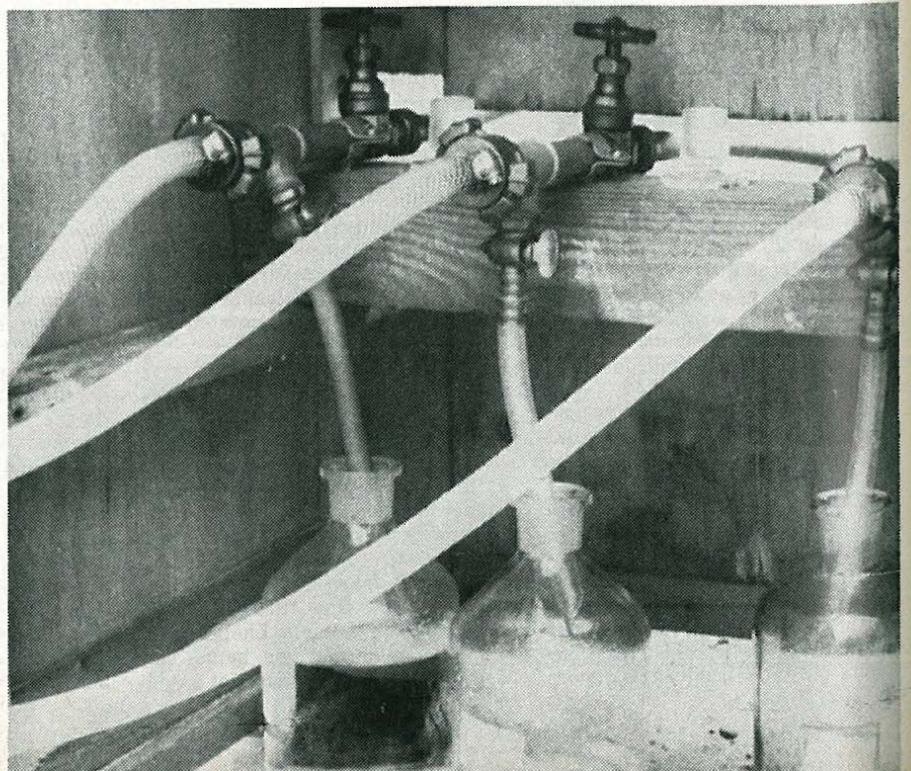
Gutes Süßwasser an der salzigen Nordsee

Schluß
des Beitrages
aus Heft 9

Als weitere Versuchsaufgaben sind die Zwischenschaltung einer chemischen Behandlungsstufe mit Fällung und Flockung vorgesehen, sowie Untersuchungen über die Möglichkeit, biologisch gereinigtes Abwasser, eventuell nach einer gewissen Vorbehandlung, am Rande der insularen Süßwasserlinse zu versickern, um damit ein Ausströmen von Wasser aus der Linse zu verhindern und so den nutzbaren Trinkwasservorrat zu erhöhen.

Den Sonderforschungsbereich 79/A 3 der Technischen Universität Hannover „Abwasserbeseitigung und Grundwassergewinnung im Küstenbereich“ veranlaßte das

Institut für Siedlungswasserwirtschaft der gleichen Anstalt. Die Forschungsgruppe stellt gleichzeitig weitere Untersuchungen in Simonswolde — hier geht es um Filterversuche mit eisenhaltigem Grundwasser — und am Balk-See bei Otterndorf an. Am Balk-See laufen chemische und physikalische Behandlungsversuche des stark mit Eisen und Huminsäure (Moor) angereicherten Oberflächenwassers. Die Versuchstätigkeit auf der Insel wird in Zusammenarbeit mit dem Wasserwirtschaftsamt Aurich und mit der wertvollen Unterstützung der Stadt Norderney durchgeführt.



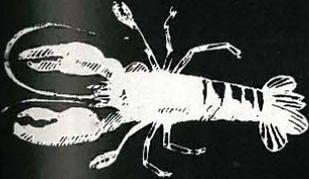
Nebenstehend: die einzelnen Auffangflaschen, in die (je nach vorheriger Filterart) nach der Bodenpassage das gereinigte Wasser für die Laboruntersuchungen fließt. Oben: wir sehen die Bodenfilter, gefüllt mit Norderneyer Dünsand, und zwar getrennt außerhalb der TU-Forschungsstation; unterhalb der übereinandergesetzten Betonringe das mit der Filteranlage durch Schlauchleitungen verbundene Behälterhäuschen nebst Auffangflaschen.

Unser Gaumenexperte.

(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)

Restaurant - Café

Golf- Hotel

Fernruf (04932) 731, 732, 733

**Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse**

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste



Strandhotel Germania

Besitzer und persönliche Leitung:
GERHARD GUTZMANN

Mitgliedsbetrieb der
Internationalen
Hotel Association

Postfach 228
Ruf 04932 - 648



1971 völlig renoviert

Das Haus für anspruchsvolle Gäste
mit einer betont gepflegten Atmosphäre

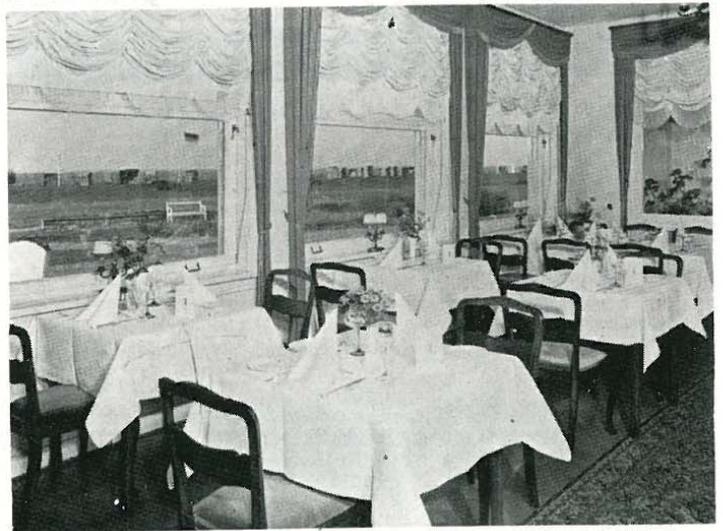
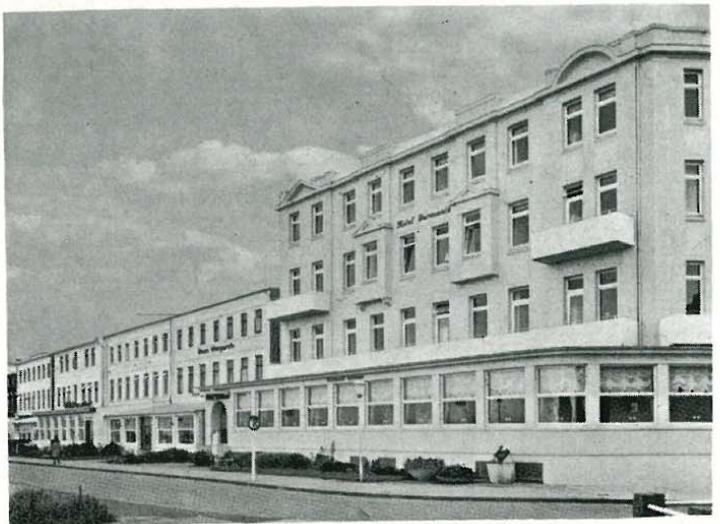
In allen Räumen, der stilvoll eingerichteten Halle
mit Ausblick auf das Meer und
der zum Apéritif, zum Cocktail und zu geselligen
Stunden einladenden Haus- und Herrenbar,
spürt der Besucher, Gast zu sein.

In unserem freundlich-hellen Hotel-Restaurant
erwarten Sie eine Küchenleistung
internationalen Stils und zahlreiche Inselfpezialitäten,
sowie auserlesene Weine jeder Art.
Perfekter gastronomischer Service entspricht
jahrzehntelanger Tradition des Hauses.

Wir würden uns freuen,
erneut mit unseren gastronomischen Leistungen
überzeugen zu dürfen.
Bitte geben Sie uns dazu auch im Kurjahr 1972
recht zahlreich Gelegenheit!

*Dr. Gutzmann
mit Frau*

Alljährliche Betriebsruhe von November bis März



*Peter Beginnen **

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915